Memoria 2011

*Consorcio de Transportes. **Bahía de Cádiz***

Report 2011

Edición
Consorcio de Transportes Bahía de Cádiz

Sede
Edificio Glorieta, Planta 5ª,
Módulos 3 y 4.
11011. Zona franca. Cádiz
T+: 856 100 495
F+: 856 582 000

Diseño y maquetación
Euromedia Comunicación
T+: 954 622 727
F+: 954 623 435

euromedia@euromediagrupo.es

Imprime: Tecnographic

Publisehd by
Consorcio de Transportes Bahia de Cádiz

Headquarters
Edificio Glorieta, Planta 5ª,
Módulos 3 y 4.
11011. Zona Franca. Cádiz
T+: 856 100 495
F+: 856 582 000

Design and layout
Euromedia Comunicación
T+: 954 622 727
F+: 954 623 435

euromedia@euromediagrupo.es

Printed by: Tecnographic

Memoria 2011
Report 2011

SUMARIO / SUMMARY

Consorcio de Transportes Bahía de Cádiz / Consorcio de Transportes Bahía de Cádiz

Elena Cortés. Presidenta / President

La Ley Andaluza de Movilidad Sostenible en la que trabaja la Consejería de Fomento y Vivienda se asienta sobre la base de que la planificación del transporte debe orientarse siempre a garantizar a la ciudadanía la accesibilidad a los bienes, servicios y contactos con las demás personas, independientemente del lugar donde se viva, la capacidad adquisitiva que se tenga, la edad o el género, haciéndolo además sin generar más desplazamientos de los estrictamente necesarios.

Este principio básico describe el transporte en su calidad de servicio público, de mecanismo imprescindible de vertebración social y territorial, desechando la concepción del transporte como fin en sí mismo o, aún peor, como excusa para el desarrollo de infraestructuras de dudosa utilidad.

Con un ámbito que abarca a más de 781.900 habitantes habitantes, es decir, casi el 63% de la población de la provincia de Cádiz, el Consorcio de Transportes de la Bahía responde a la perfección a nuestro modelo de movilidad, basado en transportes seguros y sostenibles, social y medioambientalmente racionales, con prevalencia de lo público y lo colectivo. Y asequibles además para amplias capas de población, ya que todas las políticas de la Consejería persiguen incidir favorablemente en las condiciones de vida de una mayoría social castigada por la crisis.

Los 5,3 millones de viajeros que durante 2011 utilizaron el transporte público en la Bahía evidencian su creciente penetración y su pleno sentido. Lo público funciona, y funciona bien. Lo público hace cada vez más falta, es cada vez más necesario. Así lo demuestra el Consorcio, elemento imprescindible de racionalización del espacio metropolitano de la Bahía de Cádiz, donde año a año

The Ley Andaluza de Movilidad Sostenible (Sustainable Mobility Law of Andalusia), in which the Regional Ministry for Public Works and Housing is currently working, is based on the fact that the planning of transports must be always focused to warrant citizens the right access to goods, services and contact with other citizens, notwithstanding the place where they live, their purchase capacity, their age or sex, and also, in the number of journeys strictly necessary.

This basis describes the transport as a public service, as an unavoidable mechanism of social and territorial synchronization, rejecting the idea of transport as a goal itself or, even worst, as an excuse for the development of infrastructures with a doubtful utility.

With a scope of more than 781.900 inhabitants, that is to say, almost 63% of the population in the province of Cadiz, the Consorcio de Transportes de la Bahía perfectly gives an answer to our model of mobility, based on safe and sustainable transports, socially and environmentally rational, with a prevalence of public and collective concepts. And also, affordable for most of the population, since all the policies of the Regional Government aim having a favorable impact on the conditions of life of a social majority affected by the crisis.

A total of 5.3 million passengers who have been using public transport in the Bahía throughout 2011 are an evidence of its increasing penetration and whole sense. Public transport works, and works correctly. Public infrastructure are more and more needed, are more and more necessary. This can be seen in the Consorcio, as an unavoidable element for rationalization of the metropolitan space of Bahía de Cádiz, where every year

> 'El Consorcio de Transportes de la Bahía de Cádiz responde a la perfección a nuestro modelo de movilidad, basado en transportes seguros y sostenibles, social y medioambientalmente racionales, con prevalencia de lo público'

Consorcio de Transportes
Bahía de Cádiz

"The Consorcio de Transportes de la Bahía de Cádiz perfectly gives an answer to our model of mobility, based on safe and sustainable transports, socially and environmentally rational, with a prevalence of public"

crece la cuota de participación del transporte público en la movilidad metropolitana.

La Consejería proyecta una alianza entre el transporte público colectivo, cuyas diversas plataformas se enlazan en conexiones ágiles, la bicicleta y el peatón. En este modelo de movilidad sostenible, los Consorcios Metropolitanos de Transporte son absolutamente vertebrales. Con ellos llegamos a más gente, y llegamos mejor. Recientemente hemos culminado además la integración tarifaria completa de los nueve Consorcios, al sumarse Huelva. Hay ya en toda Andalucía más de 820.000 tarjetas. En la Bahía de Cádiz, más del 50% de los viajeros utilizan ya la tarjeta. Los datos nos alientan a continuar defendiendo lo público con ahínco.

the proportion of public transport in the metropolitan mobility total keeps increasing.

The Regional Ministry boosts an alliance between collective public transport, which many platforms are linked together in fast connections, bicycle and pedestrians. With this model of sustainable mobility, the Consorcios Metropolitanos de Transporte are completely coordinated. Thanks to them, we can reach more people, and in a better way. Recently, we have also finished the complete tariff integration of nine Consorcios, with the addition of Huelva. There are already in Andalusia more than 820,000 passes. In the Bahía de Cádiz, more than 50% of passengers are already using the pass. These data encourage us to keep on defending public options eagerly.

Consorcio de Transportes Bahía de Cádiz / Consorcio de Transportes Bahía de Cádiz

Concepción Parra Sesé. Directora gerente / Managing director

A lo largo de este último lustro, han sido muchas las actuaciones y proyectos que ha venido realizando el Consorcio de Transportes de la Bahía de Cádiz en su tarea principal de gestionar eficazmente el transporte público metropolitano al servicio de los ciudadanos. En estos años de intenso trabajo y dedicación, se han sentado las bases y se han afianzado proyectos que han incrementado la dimensión del Consorcio de Transportes como entidad que articula la cooperación económica, técnica y administrativa entre las administraciones que lo integran, coordina y pone en valor los sistemas de transporte público metropolitano en la bahía.

Durante esta etapa, se ha continuado una línea de trabajo que tiene como referente principios que propugnan la apuesta permanente por la eficiencia en el fomento y utilización del transporte público, reducción de costes, mejora constante de la atención y la información de los usuarios, y la cohesión e integración de los municipios que lo forman. En esta tarea y dentro de sus logros más destacados, puede citarse, el impulso de nuevos modos de transporte como el servicio marítimo, y la integración tarifaria de otros modos, cercanías y urbanos, la consolidación de la imagen unitaria del sistema de transporte, la integración funcional de otros municipios externos al ámbito metropolitano, el uso de la tarjeta de transporte en cualquier modo y posibilitando el transbordo, con una extensa red de ventas y recarga a disposición del usuario, la puesta en funcionamiento de la venta anticipada asociada al modo barco sin coste adicional y con las mismas ventajas del

> "El Consorcio se ha convertido en el principal eje vertebrador y dinamizador del transporte público en la Bahía de Cádiz"

Over the last five years, many actions and projects have been performed by the Consorcio de Transportes de la Bahía de Cádiz in its main task of effective management of the metropolitan public transport at the service of citizens. In these years of intense work and dedication, the foundations have been laid and projects have been strengthened, increasing the dimension of the transport Consorcio as entity that articulates economic, technical and administrative cooperation between administrations that compose it, coordinates and improves systems of metropolitan public transport in the bay.

During this stage, we have continued a line of work that has as main value principles which advocate the permanent commitment to efficiency in the promotion and use of public transport, reducing costs, improving constant attention and information to users, and cohesion and integration of the municipalities that form it.

In this task and within its most outstanding achievements, there must be remarked the boost of new modes of transport such as the maritime service and the fare integration in other modes, interurban and urban, consolidation of the unitary image of the transport system, functional integration of other municipalities outside of the metropolitan area, the use of transport in any mode pass and allowing transshipment with an extensive network of sales and recharge at the disposal of the user, the commissioning of the advance sale associated with mode without additional cost and ship with the same advantages of conventional travel, the Metropolitan fleet renewal and the formalization of agreements to finance the accessibility to PMR, programs associated with the enhancement of the use of transport such as "Classroom Consorcio Program ", or in line with the environment, the incorporation of the bike as means of transport (free loan "+bike" and master plan), agreements for encouraging use of alternative energies and programmes for rational use of the car, as the "shared car" through the platform associated with the website of the Consorcio.

Without a doubt, the Consorcio has become the main backbone and dynamic hub of public transport in the Bay of

viaje convencional, la renovación de la flota metropolitana y la formalización de convenios para financiar la accesibilidad a PMR, programas asociados a la puesta en valor de la utilización del transporte como el "Programa Aula Consorcio", o en línea con el medio ambiente, la incorporación de la bicicleta como medio de transporte (préstamo gratuito "+bici" y plan director), convenios para fomento de utilización de energías alternativas y programas para uso racional del coche, como el "Comparte Coche" mediante la plataforma asociada a la web del Consorcio.

Sin duda, el Consorcio se ha convertido en el principal eje vertebrador y dinamizador del transporte público en la Bahía de Cádiz, contribuyendo a potenciar el desarrollo de la movilidad y sostenibilidad del transporte metropolitano en su ámbito de actuación, beneficiando a miles de usuarios cada día. Ejemplo de ello, son los más de 5.300.000 viajeros que se contabilizaron en el año 2011, las mejoras continuas de los servicios de transporte regular que viene prestando cada año como medida de fomento y de adecuación de la oferta a la demanda, con un coste anual solo en el modo autobús de 1.300.000 euros, la apuesta por el establecimiento y afianzamiento del servicio marítimo regular de transporte de viajeros como referente nacional en esta materia, o las inversiones realizadas en infraestructuras, instalaciones y equipamientos asociados que se desarrollan en esta memoria.

La consolidación del sistema de transporte público que gestiona el Consorcio integrado en una red moderna, multimodal, segura, eficiente y respetuosa con el medio ambiente, no sería posible sin la aportación y colaboración de las administraciones consorciadas, el trabajo y dedicación del personal propio de esta entidad, los operadores de transporte, agentes económicos y sociales más representativos y nuestros usuarios.

Cadiz, contributing to enhancing the development of mobility and sustainability of metropolitan transport in its scope, benefiting thousands of users each day. For instance, more than 5,300,000 travellers were counted in the year 2011,

> "Without a doubt, the Consorcio has become the main backbone and dynamic hub of public transport in the Bay of Cadiz"

the continuous improvements of the scheduled transportation services that has been paying annually as a measure of encouragement and adequacy of supply to demand, with an annual cost only in bus mode of 1,300,000 euros, the commitment for the establishment and strengthening of the maritime service regular national in this matter as regards passenger transport, or investments in infrastructure, facilities and associated equipment that are developed in this report.

The consolidation of the public transport system that manages the Consorcio comprised in a modern, multimodal, safe, efficient and environmentally friendly network environment, would not be possible without the contribution and collaboration of the Consorcio administrations, work and dedication of the staff of this entity, transport operators, most representative economic and social agents and our users.

Consorcio de Transportes
Bahía de Cádiz

I

MEMORIA 2011

NATURALEZA Y OBJETIVOS / PURPOSES AND GOALS

Naturaleza y objetivos / Purposes and goals

El Consorcio de Transportes de la Bahía de Cádiz se constituyó el 18 de abril de 2002 mediante la formalización del Convenio de Constitución por todas las administraciones que lo forman, a fin de ejercer de forma conjunta y coordinada las competencias que les corresponden en materia de creación y gestión de infraestructuras y servicios de transporte, en el ámbito territorial de los municipios consorciados.

El Consorcio de Transportes de la Bahía de Cádiz es una entidad de Derecho Público de carácter asociativo, sometida al Derecho Administrativo, dotada de personalidad jurídica independiente de la de sus miembros, patrimonio propio, administración autónoma y tan amplia capacidad jurídica como requiera la realización de sus fines.

Entre los objetivos prioritarios del Consorcio de Transportes de la Bahía de Cádiz se encuentran:

- Planificación y ordenación de las infraestructuras y los servicios de transporte de interés Metropolitano.
- Coordinación de los servicios, infraestructuras e instalaciones de transporte, con promoción de la imagen unificada del Sistema de Transportes en su ámbito territorial.
- Cooperación en materia de prestación de Servicios de Transporte, así como, en la construcción y explotación de infraestructuras e instalaciones de interés Metropolitano.
- Establecimiento del marco tarifario para la prestación de los servicios en el ámbito territorial del Consorcio.
- Gestión de los Servicios de Transporte que se le atribuyan o encomienden por las administraciones consor-

El Consorcio de Transportes de la Bahía de Cádiz presta sus servicios a una población de 781.900 habitantes y gestiona anualmente el desplazamiento de más de cinco millones de viajeros

The Consorcio de Transportes de la Bahía de Cádiz was created on April 18th 2002 by the Creation Agreement concluded by all the administrations involved, with the aim of having a joint and coordinated management of their competences with regard to the creation and management of infrastructures and transport services, in the territorial milieu of Consorcio municipalities.

The Consorcio de Transportes de la Bahía de Cádiz is an associative Public Law entity, regulated by the Administrative Laws, with its own legal status, its own patrimony, autonomous administration and a legal capacity as required to fulfill its purposes.

Among the main aims of the Consorcio de Transportes de la Bahía de Cádiz are:

- Planning and ordering metropolitan transport infrastructures and services
- Coordination of transport services, infrastructures and facilities with the promotion of an unified image of the Transport System on its territorial environment
- Cooperation regarding the offer of Transport Services, as well as in the construction and operation of metropolitan infrastructures and facilities
- Establishment of the fares to offer services in the territorial environment of the Consorcio
- Management of Transport Services granted or asked by Consorcio administrations, including its participation on the inspection activities
- Proposal of establishment of taxes, public prices and special contributions according to the current legislation, concerning the exercise of activities and services
- Promotion of Public Transport

The Consorcio de Transportes de la Bahía de Cádiz gives services to a population of 781.900 people and transports more than five million passengers per year. In 2011, there were almost 4.9 passengers by bus and more than 400,000 by sea.

ciadas, incluyendo su participación en el ejercicio de las funciones de inspección.

- Propuesta de establecimiento de tasas, precios públicos y contribuciones especiales, de conformidad con la legislación vigente, relacionados con el ejercicio de sus actividades y servicios.

- Promoción del Transporte Público.

El Consorcio de Transportes de la Bahía de Cádiz presta sus servicios a una población de 781.900 habitantes y transporta anualmente a más de cinco millones de viajeros, habiendo transportado en 2011 a cerca de 4,9 millones de viajeros en autobús y más de 400.000 por vía marítima.

El Consorcio de Transportes de la Bahía de Cádiz cuenta con tres modos de transporte integrados y el modo ferroviario en el que se utiliza la tarjeta como modo de pago:

- Autobús interurbano, con 59 líneas en servicio que dan cobertura a los municipios de Cádiz, Chiclana de la Frontera, El Puerto de Santa María, Jerez de la Frontera, Puerto Real, Rota, San Fernando, Medina Sidonia, Arcos de La Frontera y Sanlúcar de Barrameda.

- Modo marítimo con dos líneas que permiten la movilidad por vía marítima entre los municipios de Cádiz, El Puerto de Santa María y Rota.

- Modo autobús urbano, para el que se puede emplear la tarjeta de transporte del Consorcio.

- Modo ferroviario, mediante el uso de la tarjeta del Consorcio como medio de pago en las máquinas de autoventa de RENFE cercanías y media distancia.

The Consorcio de Transportes de la Bahía de Cádiz has three integrated modalities and the railway in which the pass can be used as method of payment:

- Intercity bus, with more than 59 lines in service covering the municipalities of Cádiz, Chiclana de la Frontera, El Puerto de Santa María, Jerez de la Frontera, Puerto Real, Rota, San Fernando, Medina Sidonia, Arcos de La Frontera and Sanlúcar de Barrameda

- Maritime mode with four catamarans enabling the mobility by sea between Cádiz, El Puerto de Santa María and Rota.

- Urban bus mode, for which there can be used the Consorcio transport pass.

- Railway mode, by the use of the Consorcio pass as a mean of payment in RENFE's Cercanías y Media Distancia selling machines.

The Consorcio de Transportes de la Bahía de Cádiz gives services to a population of 781.900 people and manages with the transport of more than five million travelers per year

2

Consorcio de Transportes
Bahía de Cádiz

2

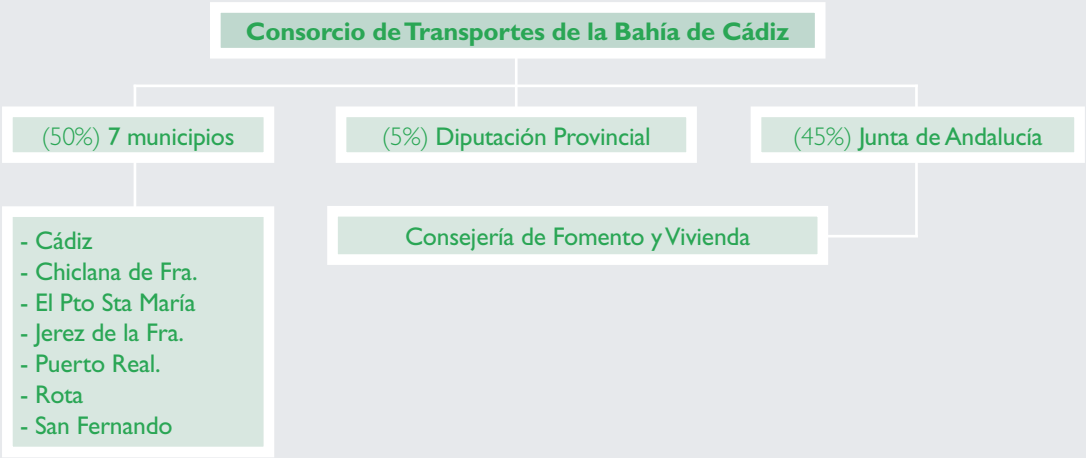
MEMORIA 2011

ESTRUCTURA INTERNA / INTERNAL STRUCTURE

Estructura interna / Internal structure

La estructura del Consorcio la constituyen diversos órganos con la siguiente naturaleza: órganos de decisión, formados por Presidencia, Vicepresidencia, Consejo de Administracion, Comité Ejecutivo y Gerencia; y órganos de consulta, formados por Comisiones Técnicas y Comité Consultivo.

The structure of the Consorcio is made up by several organizations, with the following divisions: decisional bodies which includes the President, Vice President, Board of Directors, Executive Committee and Managing Directors; and advisory bodies, including Technical Commissions and Consultancy Committee.



1. Órganos de decisión

El Consorcio lo constituyen como miembros de pleno derecho las administraciones que suscribieron el Convenio de Constitución, habiendo quedado inicialmente fijadas sus aportaciones en la proporción y cuantías recogidas en el mismo:

- Junta de Andalucía (45%)
- Diputación Provincial de Cádiz (5%)
- Ayuntamientos (50%) de:
  - Cádiz
  - Chiclana de la Frontera
  - El Puerto de Santa María
  - Jerez de la Frontera
  - Puerto Real
  - Rota
  - San Fernando

1. Decisional bodies

As full right members, the Consorcio consists of administrations that signed the Creation Agreement, being initially set their contributions in the proportion and amounts listed therein:

- Andalusian Regional Government (45%)
- Provincial Council of Cadiz (5%)
- Town Councils (50%) of:
  - Cadiz
  - Chiclana de la Frontera
  - El Puerto de Santa Maria
  - Jerez de la Frontera
  - Puerto Real
  - Rota
  - San Fernando

El Consejo de Administración aglutina a los representantes de las entidades consorciadas y establece las directrices de actuación del Consorcio

Las administraciones que suscribieron el Convenio de Constitución son consideradas entidades de pleno derecho del Consorcio. Del mismo modo, el Consorcio tiene suscritos diversos Convenios de Colaboración con otros ayuntamientos para actuaciones preferentes de fomento y mejora de transporte público regular de viajeros en entornos no metropolitanos, entre los que se encuentran Medina Sidonia, Arcos de la Frontera y Sanlúcar de Barrameda. Esta línea de colaboración permite que los usuarios de estos municipios puedan beneficiarse de las ventajas del sistema tarifario del Consorcio de forma que accedan a todos los descuentos y líneas preferentes en sus municipios de origen. Estos municipios de actuación preferente, con los que se han venido firmando convenios de colaboración a lo largo de los últimos años, son Medina Sidonia, Arcos de la Frontera y Sanlúcar de Barrameda.

Presidencia y vicepresidencia

La presidencia del Consorcio corresponde siempre al titular de la Consejería de Fomento y Vivienda de la Junta de Andalucía o persona en quien delegue.

La vicepresidencia la ejerce el representante del Ayuntamiento consorciado que en cada momento ostenta la presidencia de la Mancomunidad de la Bahía de Cádiz.

Consejo de Administración

El Consejo de Administración es el órgano colegiado superior que gobierna y dirige el Consorcio y establece las directrices de actuación del mismo, de conformidad con la voluntad común de las entidades consorciadas.

The administrations that signed the Creation Agreement are considered as full right entities of the Consorcio. Also, the Consorcio has several Collaboration Agreement signed with other Town Councils for priority actions of promotion and improvement of public transport for passengers in no metropolitan environments, like Medina Sidonia, Arcos de la Frontera and Sanlúcar de Barrameda. This collaboration line allows users of these towns to benefit from the advantages of the rate system of the Consorcio so that they may access to all discounts and preference lines in their origin towns. These priority municipalities, with which there have been signed agreements for collaboration over the past years, are Medina Sidonia, Arcos de la Frontera, Sanlucar de Barrameda and Chipiona.

President and vice president

The chair of the Consorcio always corresponds to the head of the Ministry for Public Works and Transport of the Regional Govenrment of Andalusia or his/her delegate.

The vice president corresponds to the Consorcio Town Council Representative who each time holds the presidency of the community of the Bay of Cadiz.

Board of Directors

The Board of Directors is the highest corporate body that governs and directs the Consorcio and provides performance guidelines, in accordance with the common will of the associated entities.

The Administration Council agglutinates the representatives of the organizations and establishes the directives of the Partnership

El Consejo de Administración está compuesto por representantes de todas las entidades consorciadas, con arreglo a la siguiente distribución:

- Tres representantes de la Junta de Andalucía, incluido el Presidente, quien ejercerá el derecho al voto.
- El Alcalde de cada uno de los demás Ayuntamientos o un Capitular suplente designado por aquél.
- El Presidente de la Diputación Provincial de Cádiz o un Diputado suplente designado por aquél.

Comité Ejecutivo

El Comité Ejecutivo, nombrado por el Consejo de Administración, actúa con facultades delegadas del Consejo de Administración, tal y como recoge el artículo 15.2 de los Estatutos del Consorcio Metropolitano de Transportes de la Bahía de Cádiz.

Este Comité Ejecutivo está compuesto por:

- Junta de Andalucía: Dos representantes designados por el titular de la Consejería de Obras Públicas y Transportes de los cuales uno de ellos se indicará, en esa misma designación de la Consejería de Obras Públicas y Transportes, que actuará como presidente del Comité Ejecutivo. En la actualidad dicho cargo lo ostenta la Dirección General de Transportes.
- Concejalías encargadas de temas de Transporte que designen los Ayuntamientos y la Diputación (1 por Ayuntamiento/Diputación).
- Dirección-gerencia con voz pero sin voto.
- Secretariado, el del Consorcio.
- Tesorería e Intervención General del Consorcio, asistirán en los asuntos que los requieran.
- El Comité Ejecutivo adopta sus acuerdos por mayoría simple, a excepción de los temas previstos en los Estatutos que necesitan mayoría cualificada en las facultades delegadas del Consejo de Administración.

The Board of Directors consists of representatives of all the associated entities, according to the following pattern:

- Three representatives of the Government of Andalusia, including the President, who shall exercise voting rights.
- The Mayor of each one of the other councils or person designated by him/her.
- The President of the Provincial Council of Cadiz or a Deputy designated by him/her.

Executive Committee

The Executive Committee, appointed by the Board of Directors, acts with authority delegated by the Board of Directors, as set out in Article 15.2 of the Statute of the Metropolitan Consorcio de Transportes de la Bahía de Cádiz.

This Executive Committee consists of:

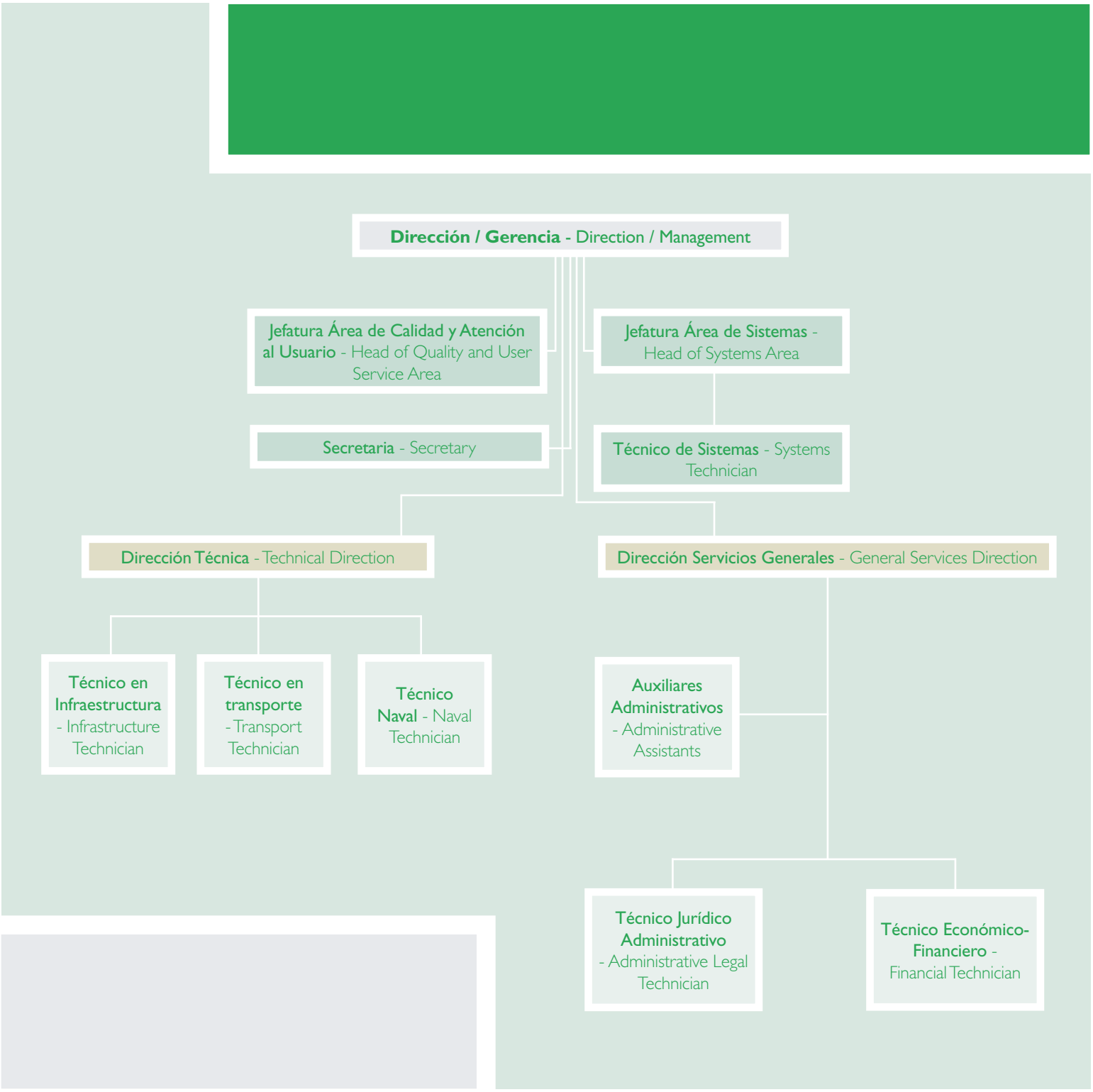
- Regional Government of Andalusia: Two representatives appointed by the head of the Ministry of Public Works and Transport. One of them shall, in the same designation of the Department of Public Works and Transport, act as chairman of the Executive Committee. Currently, that position is held by the General Direction of Transport.
- Councillors in charge of transport issues designated by the Town and Provincial Councils (one for each Town / Province Council).
- Managing Direction, who may comment but not to vote.
- Secretary of the Consorcio.
- Treasurer and General Auditor of the Consorcio, who will assist in matters that require them.
- The Executive Committee takes its decisions by simple majority, except for areas covered by the statutes that require a qualified majority in the delegated powers of the Board.

Gerencia

Designado por el Consejo de Administración a propuesta del presidente, el/la directora/a-gerente dirige la gestión y administración del Consorcio sobre la base de las directrices establecidas por dicho Consejo. Entre sus competencias se encuentran la elaboración de los planes y propuestas de actuación, inversión y financiación, la realización de las cuentas anuales o la formulación de acuerdos al Consejo de Administración. También es responsable de la dirección de todo el equipo humano que forma parte del Consorcio, y cuya composición se detalla en cuadro adjunto.

Management

Appointed by the Board of Directors under recommendation of the President, the manager director heads the management and administration of the Consorcio on the basis of guidelines established by the Board. His/her responsibilities include the preparation of plans and proposals for action, investment and finance, conducting the annual accounts or making arrangements to the Board of Directors. He/she is also responsible for the overall management of the team that is part of the Consorcio, and whose composition is detailed in the attached table.



2. Órganos de consulta

Además de los órganos de decisión descritos, el Consorcio cuenta asimismo con varios órganos de carácter consultivo, cuya aportación resulta de gran interés para el normal desarrollo de los servicios de transporte que este organismo coordina. Dichos órganos son:

Comisiones de participación

Tal y como establece la Ley 2/2003, de 12 de mayo, de Ordenación de los Transportes Urbanos y Metropolitanos de Viajeros en Andalucía, los Consorcios de Transporte Metropolitanos pueden disponer de órganos de colaboración y consulta para cuestiones de carácter técnico, económico o social. En este contexto, y como establece el Estatuto del Consorcio Metropolitano de Transportes de la Bahía de Cádiz, el Consorcio cuenta con una comisión de participación, constituida el día 27 de septiembre de 2005. Dicha comisión está formada por:

- Dos representantes de asociaciones de consumidores y usuarios.
- Un representante de asociaciones vecinales.
- Un representante de asociaciones de Amas de Casa.
- Un representante de las entidades gaditanas representativas de las Personas con Movilidad Reducida.
- Un representante de la Universidad de Cádiz.
- La Jefatura del Área de Calidad y Atención al Usuario del Consorcio Metropolitano de Transportes de la Bahía de Cádiz.
- La Dirección-Gerencia del Consorcio Metropolitano de Transportes Bahía de Cádiz o la persona en quien delegue, que actuará como presidente de la Comisión.
- El Secretariado General del Consorcio Metropolitano de Transportes Bahía de Cádiz, o la persona en quien delegue de la plantilla del Consorcio, que actuará de Secretario de la Comisión.

2. Advisory bodies

In addition to the decision bodies described above, the Consorcio also has several advisory bodies, whose contribution is of great interest for the normal development of transport services. These bodies are:

Participation Commissions

As established by Law 2/2003, dated May 12th, about Management of Urban and Metropolitan Transport for users in Andalusia, the Metropolitan Transportation Consortia may have collaboration and consultation bodies for technical, economic or social issues. In this context, and as established by the Statute of the Metropolitan Consorcio de Transportes de la Bahía de Cádiz, the Consorcio has a commission for participation, created on September 27th 2005. This committee consists of:

- Two representatives of consumer and users groups.
- A representative of neighborhood associations.
- A representative of the Housewives' Associations.
- A representative of the entities representing Cadiz People with reduced mobility.
- A representative of the University of Cadiz.
- The Chief of Quality Area and User service of the Consorcio de Transportes de la Bahía de Cádiz.
- The Direction-Manager of the Metropolitan Transport Consorcio Bay of Cadiz or his/her delegate, acting as chairman of the Commission.
- The Secretary General of the Metropolitan Transport Consorcio Bay of Cadiz, or the person delegated from the staff of the Consorcio, acting as Secretary of the Commission.

Members of the commission of Citizen Participation, without salary, who conduct regular meetings at least once every three months. These meetings are consultative guidance, without being binding on decision-making by the management.

Los miembros de la comisión de Participación Ciudadana, que no cuentan con retribución, llevan a cabo regularmente reuniones, al menos una cada tres meses. Dichas reuniones tienen una orientación de consulta, sin que resulten vinculantes para la toma de decisiones por parte de la Gerencia.

Comisiones técnicas

La mencionada Ley 2/2003, de 12 de mayo, de Ordenación de los Transportes Urbanos y Metropolitanos de viajeros en Andalucía también dispone la existencia en los Consorcios de Transporte de comisiones técnicas como órganos de colaboración y consulta en cuestiones de carácter técnico y económico con la presencia de empresas operadoras y organizaciones sindicales más representativas.

En virtud de esta Ley, el 27 de junio de 2005 se constituyó la Comisión Técnica. Dicha comisión está formada por:

- Dos representantes de los sindicatos de mayor implantación en el sector.
- Dos representantes de las Asociaciones Empresariales más representativas del sector en el ámbito metropolitano.
- La Dirección Técnica del Consorcio Metropolitano de Transportes de la Bahía de Cádiz
- La Dirección-Gerencia del Consorcio Metropolitano de Transportes Bahía de Cádiz o persona en quien delegue que actuará de Presidente de la Comisión.
- El Secretariado General del Consorcio Metropolitano de Transportes Bahía de Cádiz, o persona en quien delegue de la plantilla del Consorcio, que actuará de Secretario de la Comisión.

A la Comisión Técnica, podrán ser invitados los representantes de otros modos de transporte, en la medida en la que los asuntos incluidos en el orden del día de la convocatoria puedan afectar a sus intereses.

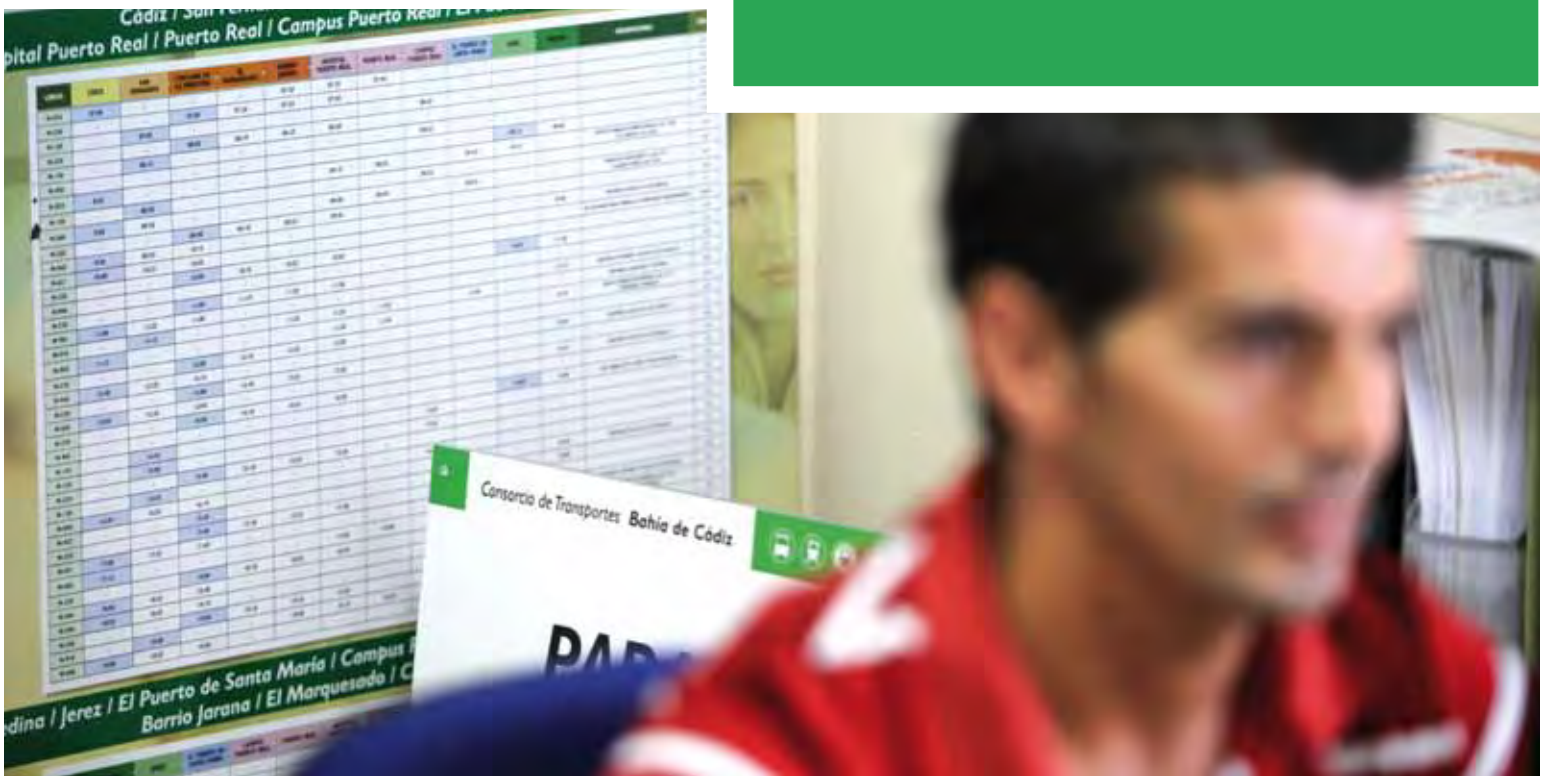
Technical committees

The aforementioned Law 2/2003 of 12th May, about Management of Urban and Metropolitan Transport of users in Andalusia also indicates the existence of technical committees as organs of collaboration and consultation on technical and economic matters with the presence of operators and most representative trade unions.

According to this Law, on June 27th 2005, the Technical Commission was created. Such Commission is made up by:

- Two representatives of main labour unions in this sector.
- Two representatives of most important Enterprise Associations of the sector in the metropolitan area.
- The Technical Director of the Bay of Cadiz Metropolitan Transport Consorcio.
- The Managing Director of the Bay of Cadiz Metropolitan Transport Consorcio or a delegated person who will act as President of the Commission.
- The Secretary General of the Bay of Cadiz Metropolitan Transport Consorcio, or a delegated person from the Consorcio staff, who will act as Commission Secretary

There may be invited to the Technical Commission representatives from other means of transport, as the matters of the corresponding summary may affect their interest.



3

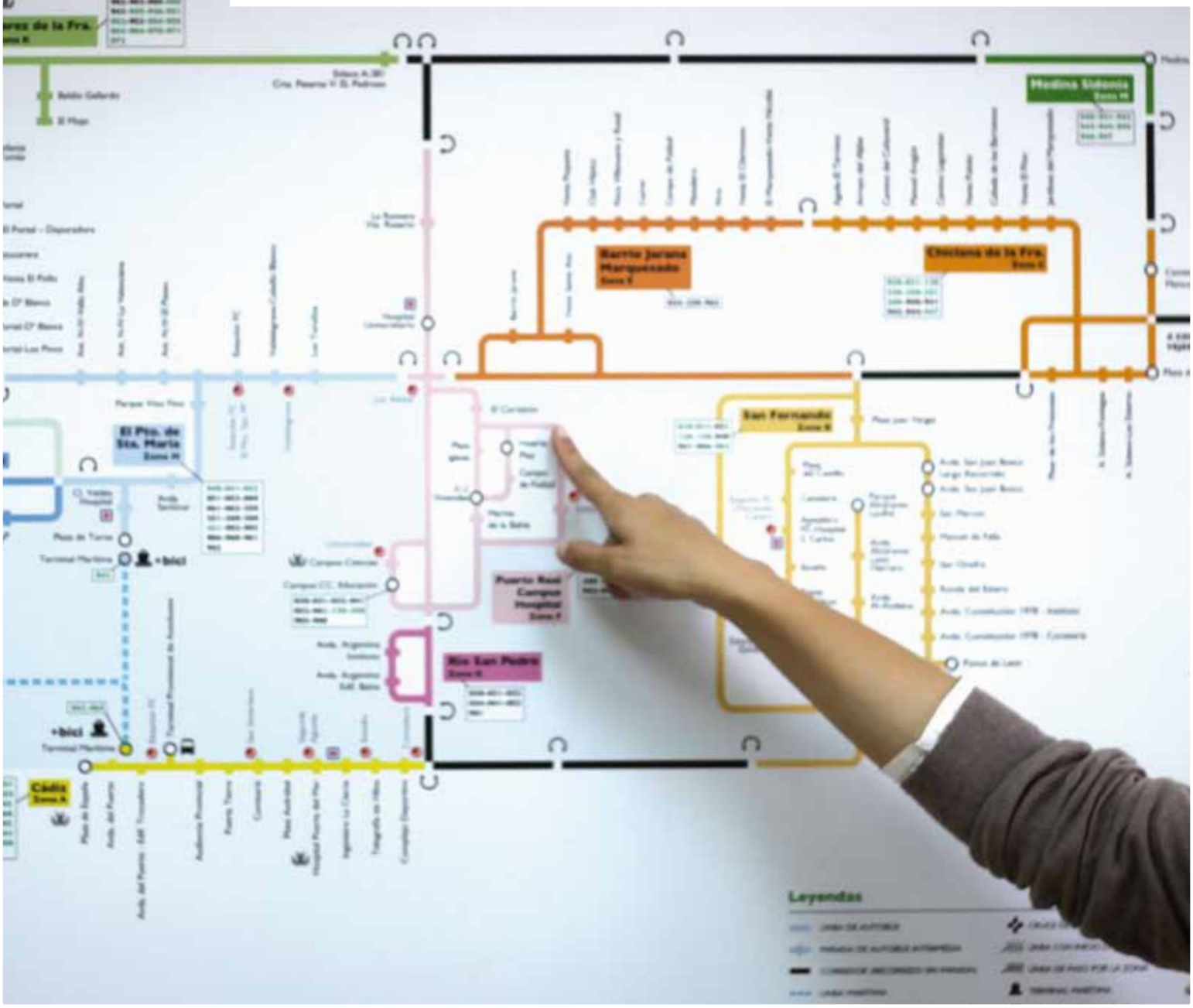
Consorcio de Transportes

Bahía de Cádiz

3

MEMORIA 2011

RED DE TRANSPORTE METROPOLITANO / METROPOLITAN TRANSPORT NETWORK



Red de transporte metropolitano / Metropolitan transport network

1. Flota

La flota de autobuses del Consorcio se componía, a finales del año 2011, de un total de 102 autobuses interurbanos, el 60% de ellos con carácter permanente y el resto prestando servicios de forma esporádica. A ellos hay que sumar 4 catamaranes, que son los que prestan servicio en las dos líneas marítimas. En total, los servicios de transporte metropolitanos en 2011 han sido prestados por las siguientes empresas:

- Auto La Valenciana, S.A. (Linesur)
- Autopullman Jucan, S.L.U.
- Belizón y Rodríguez, S.L.
- Los Amarillos, S.L.
- Transportes Generales Comes, S.A.
- Tranvía de Cádiz a San Fernando y Carraca, S.A.
- Trap, S.A.

Entre los objetivos del Consorcio de Transportes se encuentra la unificación en la imagen de la flota metropolitana, que ha sido adaptada incluyendo la imagen corporativa común.

Asimismo, se viene realizando una renovación gradual de toda la flota para adaptar los autobuses a Personas con Movilidad Reducida (PMR). Para ello, está previsto que las nuevas incorporaciones de vehículos a la flota metropolitana se realice con vehículos adaptados, que incluya plataformas para acceso de sillas de ruedas, y espacios reservados con anclajes en su interior.

La primera de estas adaptaciones se realizó en enero de 2005, con la incorporación de dos autobuses a la flota del operador Belinzón y Rodríguez, que fueron a parar,

1. Fleet

The Consorcio's bus fleet was composed, at the end of 2011, of a total of 102 intercity buses, 60% of them permanently and the rest serving sporadically. Also, there must be added 4 catamarans, which are serving in the two shipping lines. The total of companies that offered metropolitan transport services in 2011 were the following:

- Auto La Valenciana, S.A. (Linesur)
- Autopullman Jucan, S.L.U.
- Belizón y Rodríguez, S.L.
- Los Amarillos, S.L.
- Transportes Generales Comes, S.A.
- Tranvía de Cádiz a San Fernando y Carraca, S.A.
- Trap, S.A.

Among the goals of the Transport Consorcio, there is the unification of the image of the metropolitan fleet, that has been adapted including the common corporative image.

Also, there has been a gradual renewal of the fleet to adapt buses for People with Reduced Mobility (PRM). Therefore, it is planned that new inclusions of vehicles to the metropolitan fleet will be with adapted vehicles, including platforms to access wheelchairs and reserved places with anchorage systems.

The first of these adaptations was done on January 2005, with the inclusion of two buses to the fleet of the Belinzón y Rodríguez operator, that were brought to the lines connecting Chiclana and the Hospital of Puerto Real, and San Fernando, according to Fegadi.

La flota de autobuses gestionada por el Consorcio se componía, a finales del año 2011, de un total de 102 autobuses interurbanos y 4 catamaranes

FLOTA DE AUTOBUSES INTERURBANOS 2011 / INTERCITY BUS FLEET 2011

Operador / Operator	Permanentes / Permanent	Esporádicos / Sporadic	Total / Total
Auto La Valenciana, S.A. (Linesur)	6	0	6
Belizón y Rodríguez, S.L.	5	0	5
Los Amarillos, S.L.	5	26	31
Transportes Generales Comes, S.A.	38	16	54
Tranvía de Cádiz a San Fernando y Carraca, S.A.	6	0	6
TOTAL	**60**	**42**	**102**

The Consorcio's bus fleet was composed at the end of 2011, of a total of 102 intercity buses and 4 catamarans

siguiendo las recomendaciones de la propia Fegadi, a las líneas que conectan Chiclana con el Hospital de Puerto Real y con San Fernando. Esta incorporación progresiva se realiza en estrecha comunicación con los colectivos presentes en la Comisión de Participación, entre los que se encuentra la Federación Gaditana de Personas con Discapacidad Física y Orgánica (Fegadi)

En cuanto al servicio marítimo del Consorcio de Transportes, tanto las embarcaciones como las instalaciones en tierra se diseñaron y construyeron adaptadas a personas de movilidad reducida, como se detalla en el apartado 5.

This progressive inclussion is done in close communication with the groups present in the Participation Committee, among which is Fegadi (Federation of People with Physical and Organic Disability in Cadiz).

With regard to maritime transport service of the Transport Consorcio, both vessels and ground facilities were designed and constructed adapted to reduced mobility persons, as explained in paragraph 5.

2. Líneas

La red de transporte metropolitano del Consorcio se compone de 63 líneas, 61 de ellas terrestres y dos marítimas.

2. Lines

The metropolitan transport network of the Consorcio consists of 63 lines, 61 of them by ground and two by sea.

CÓDIGO DE IDENTIFICACIÓN DE LÍNEAS / IDENTIFICATION LINES CODE

Para facilitar la identificación de las líneas de transporte a los usuarios y poder gestionar informáticamente su control, cada línea tiene asignado un código. Dicho código comienza con la letra M para el caso de líneas terrestres interurbanas, y con la letra B para el caso de líneas marítimas. A continuación se emplea una secuencia de 3 dígitos, indicando el origen y destino de la línea, seguido por un número de serie.

In order to enable the identification transport lines to users and to manage its control by computer, each line has a code assigned. Such code begins with a M letter for the intercity ground lines, and with a B for sea lines. After that, there is a sequence of 3 numbers, indicate the origin and destination of the line and a serial number.

LÍNEA M - 0 5 1 Cádiz - Jerez (por El Puerto de Santa María)
LINE

- 1 — Número serie (asignación consecutiva) / Serial number
- 5 — Destino (Jerez de la Fronteras) / Destination
- 0 — Origen (Cádiz) / Origin

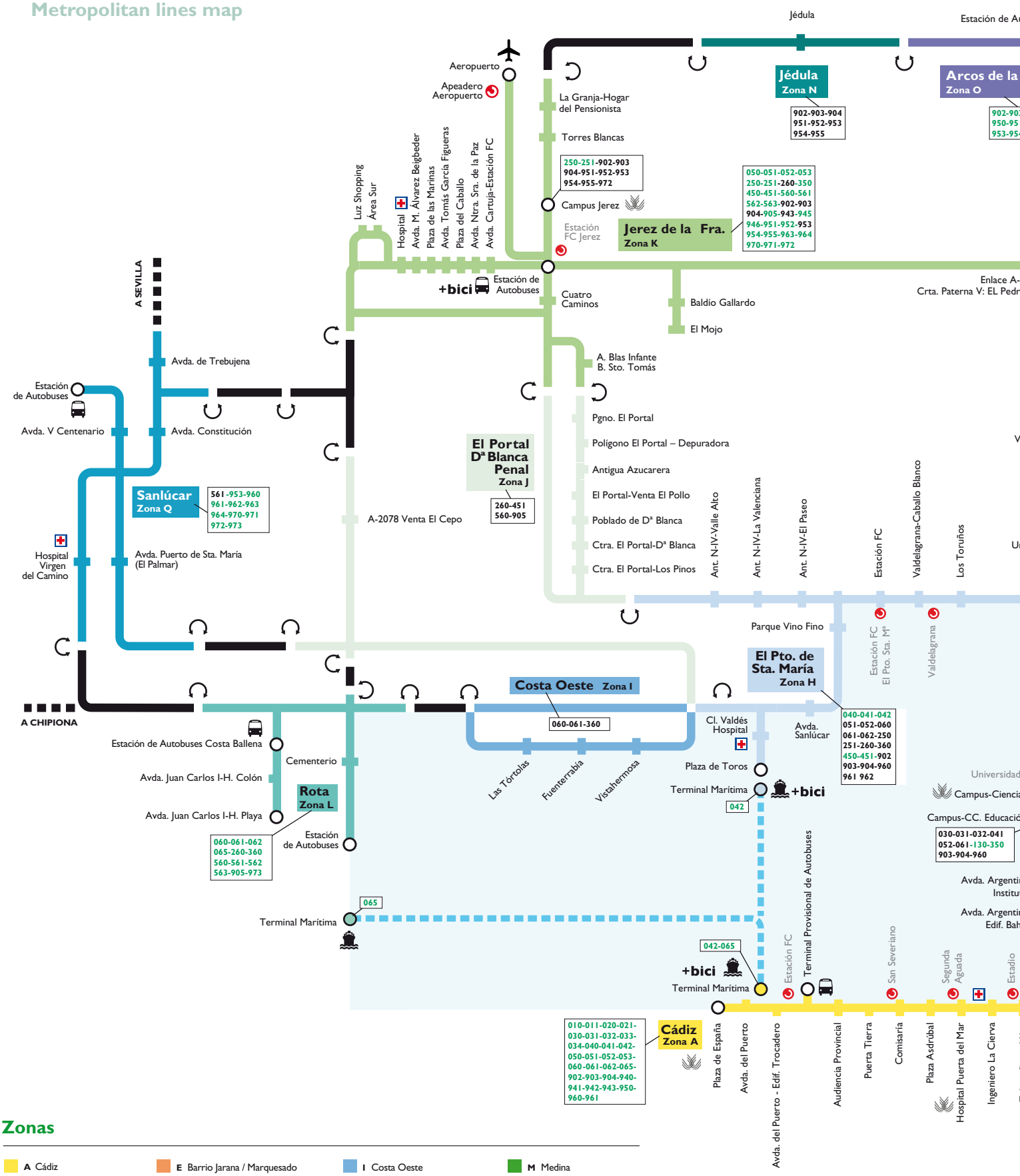
MUNICIPIO	DIGITO
Cádiz	0
San Fernando	1
Chiclana	2
Puerto Real	3
El Puerto	4
Jerez	5
Rota	6

RELACIÓN DE LÍNEAS POR MODO Y OPERADOR DE TRANSPORTE / LINES ACCORDING TO MODE AND TRANSPORT OPERATOR

Modo / Mode	Autobús Interurbano / Intercity Bus
Operador / Operator	**Auto La Valenciana S.A. (LINESUR)**
Concesion / Concession	**VJA-025**
Línea / Line	Denominación / Designation
M-561	JEREZ-SANLÚCAR-CHIPIONA-COSTA BALLENA
M-562	JEREZ DE LA FRONTERA-CHIPIONA-COSTA BALLENA
M-563	JEREZ DE LA FRONTERA-CHIPIONA-COSTA BALLENA (por Hospital)
M-963	CHIIPIONA-SANLÚCAR-JEREZ DE LA FRONTERA
M-964	CHIIPIONA-SANLÚCAR-JEREZ DE LA FRONTERA (por Hospital)
M-970	SANLÚCAR DE BARRAMEDA-JEREZ DE LA FRONTERA
M-971	SANLÚCAR DE BARRAMEDA-JEREZ DE LA FRONTERA (por Hospital)
M-972	SANLÚCAR DE BARRAMEDA-CAMPUS DE JEREZ
Operador / Operator	**Belizón y Rodríguez S.L.**
Concesion / Concession	**VJA-020**
Línea / Line	Denominación / Designation
M-120	CHICLANA - SAN FERNANDO
M-230	CHICLANA DE LA FRONTERA - HOSPITAL DE PUERTO REAL (Por Marquesado)
Operador / Operator	**Los Amarillos S.L.**
Concesion / Concession	**VJA-089**
Línea / Line	Denominación / Designation
M-950	ARCOS DE LA FRONTERA-CÁDIZ (Ubrique)
M-951	ARCOS DE LA FRONTERA-JEREZ DE LA FRONTERA
M-952	ARCOS DE LA FRONTERA-JEREZ DE LA FRONTERA (Villamartín)
M-953	CHIPIONA - JEREZ DE LA FRONTERA - ARCOS DE LA FRONTERA (Ubrique)
M-954	ARCOS DE LA FRONTERA-JEREZ DE LA FRONTERA (Algodonales)
M-955	ARCOS DE LA FRONTERA-JEREZ DE LA FRONTERA (Málaga)
M-960	CHIPIONA-SANLÚCAR DE B.-CÁDIZ (por Puerto Real y Campus)
M-961	CHIPIONA-SANLÚCAR DE B.-EL PUERTO DE SANTA MARÍA-CÁDIZ
M-962	CHIPIONA-SANLÚCAR DE B.-SAN FERNANDO (por Puerto Real y Hospital)
M-973	COSTA BALLENA-SANLÚCAR DE BARRAMEDA (Sevilla)

Operador / Operator	Transportes Generales Comes S.A.
Concesion / Concession	VJA-147
Línea / Line	Denominación / Designation
M-010	CÁDIZ - SAN FERNANDO NORTE (por León Herrero)
M-011	CÁDIZ - SAN FERNANDO SUR (por Camposoto y San Marcos)
M-020	CÁDIZ - CHICLANA DE LA FRONTERA
M-021	CÁDIZ - CEMENTERIO MANCOMUNADO
M-030	CÁDIZ - RÍO SAN PEDRO - CAMPUS UNIV. - PUERTO REAL - HOSPITAL
M-031	CÁDIZ - RÍO SAN PEDRO - CAMPUS UNIV. - PUERTO REAL
M-032	CÁDIZ - RÍO SAN PEDRO - PUERTO REAL (512 Viviendas)
M-033	CÁDIZ - PUERTO REAL (Directo)
M-034	CÁDIZ - HOSPITAL DE PUERTO REAL (Por autovía)
M-040	CÁDIZ - EL PUERTO DE SANTA MARÍA (Directo)
M-041	CÁDIZ - EL PUERTO DE SANTA MARÍA (Por Río San Pedro y Campus Universitario de Puerto Real)
M-050	CÁDIZ - JEREZ DE LA FRONTERA (Directo)
M-051	CÁDIZ - JEREZ DE LA FRONTERA (Por El Puerto de Santa María)
M-052	CÁDIZ - JEREZ DE LA FRONTERA (Por Campus Universitario de Puerto Real y El Puerto de Santa María)
M-053	CÁDIZ - JEREZ DE LA FRONTERA (Por Hospital de Jerez)
M-060	CÁDIZ - EL PUERTO DE SANTA MARÍA - ROTA (Por Costa Oeste)
M-061	CÁDIZ - EL PUERTO DE SANTA MARÍA - ROTA (Por Río San Pedro, Campus de Puerto Real y Costa Oeste)
M-062	CÁDIZ - EL PUERTO DE SANTA MARÍA - ROTA
M-130	SAN FERNANDO - CAMPUS UNIVERSITARIO
M-250	CHICLANA-JEREZ (La línea-Sevilla)
M-251	CHICLANA-JEREZ (Atlanterra-Sevilla)
M-260	CHICLANA-ROTA (Algeciras)
M-350	JEREZ DE LA FRONTERA - CAMPUS UNIVERSITARIO DE PUERTO REAL
M-360	ROTA - COSTA OESTE - EL PUERTO DE SANTA MARÍA - HOSPITAL DE PUERTO REAL
M-450	JEREZ-EL PUERTO DE SANTA MARÍA
M-451	JEREZ - EL PUERTO DE SANTA MARÍA (Con entrada en Doña Blanca)
M-560	ROTA - JEREZ DE LA FRONTERA
M-902	CÁDIZ - EL PUERTO DE SANTA MARÍA - JEREZ DE LA FRONTERA - ARCOS DE LA FRONTERA (Ronda)
M-903	CÁDIZ - CAMPUS UNIVERSITARIO - EL PUERTO DE SANTA MARÍA - JEREZ DE LA FRONTERA - ARCOS DE LA FRONTERA (Ruta de los pueblos blancos)
M-904	CÁDIZ - EL PUERTO DE SANTA MARÍA - JEREZ-ARCOS DE LA FRONTERA (Alcalá del Valle)
M-905	ROTA - JEREZ DE LA FRONTERA (Sevilla)
M-940	MEDINA - CHICLANA - SAN FERNANDO - CÁDIZ (Alcalá de los Gazules)
M-941	MEDINA - CHICLANA - SAN FERNANDO - CÁDIZ (Paterna y Alcalá de los Gazules)
M-942	MEDINA - CHICLANA - HOSPITAL - PUERTO REAL - CÁDIZ
M-943	MEDINA - HOSPITAL - PUERTO REAL - CÁDIZ (Benalup y Paterna)
M-944	MEDINA - CHICLANA - SAN FERNANDO - CÁDIZ (Paterna)
M-945	MEDINA - JEREZ DE LA FRONTERA
M-946	MEDINA - JEREZ DE LA FRONTERA (Directo)
M-947	MEDINA-CHICLANA DE LA FRONTERA
Operador / Operator	Tranvía de Cadiz a San Fernando y Carraca S.A.
Concesion / Concession	VJA-044
Línea / Line	Denominación / Designation
M-010	CÁDIZ - SAN FERNANDO NORTE (por León Herrero)
M-011	CÁDIZ - SAN FERNANDO SUR (por Camposoto y San Marcos)
Modo / Mode	Servicio marítimo / Maritime service
Operador / Operator	Trap S.A. y Autopullman Jucan S.L.U.
Línea / Line	Denominación / Designation
B-042	CÁDIZ-EL PUERTO DE SANTA MARÍA
B-065	CÁDIZ-ROTA

Plano de líneas metropolitanas / Metropolitan lines map



Zonas

- A Cádiz
- B San Fernando
- C Chiclana
- D Chiclana Costa
- E Barrio Jarana / Marquesado
- F Puerto Real / Campus / Hospital
- G Río San Pedro
- H El Puerto de Santa María
- I Costa Oeste
- J El Portal / Doña Blanca / Penal
- K Jerez de la Frontera
- L Rota
- M Medina
- N Jédula
- O Arcos de la Frontera
- Q Sanlúcar

Consorcio de Transportes
Bahía de Cádiz

utobuses

A VILLAMARTÍN - RONDA - UBRIQUE - MÁLAGA

Fra.

3-904
1-952
4-955

381
oso

La Romera
ta. Rosario

Hospital
niversitario

Las Aletas

Telegrafía sin Hilos

Complejo Deportivo

Cortadura

Medina Sidonia

A ALCALÁ DE LOS GAZULES - BENALUP

Medina Sidonia
Zona M

940-941-942
943-944-945
946-947

Venta Paquete
Club Hípico
Finca Villanueva y Rosal
Cuartel
Campo de Fútbol
Matadero
Mirlo
Venta El Chirimono
El Marquesado-Venta Nicolás
Águila-El Término
Arroyo del Aljibe
Camino del Cañaveral
Manuel Aragón
Camino de Algodonales
Camino Lagunetas
Camino del Arroyo
Venta Pololo
Cañada de los Barrancos
Venta El Pino
Jardines del Marquesado

Barrio Jarana Marquesado
Zona E

034-120-230-962

Barrio Jarana

Venta Santa Ana

020-021-120
230-250-251
260- 940-941
942-944- 947

Chiclana de la Fra.
Zona C

Cementerio Mancomunado

Tres Caminos (Zona E)

A CONIL VEJER - BARBATE

Plaza de Andalucía

Pinar de los Franceses

A. Solano-Fontagua

A. Solano-Los Esteros

San Fernando
Zona B

010-011-021
120-130-940
941-962

El Cartabón

Plaza Iglesia

Huerta Pley

Campo de Fútbol

512 Viviendas

Marina de la Bahía

Estación FC

030-031-032-033-034
041-052-061-130-230
250-251-260-350-360
903-904-942-943-960
962

Puerto Real Campus Hospital
Zona F

Río San Pedro
Zona G

030-031-032
034-041-052
061

Cantabria

Plaza Juan Vargas

Plaza del Castillo

Apeadero FC-Hospital S. Carlos

Estación FC S.Fernando Centro

Escaño

Reyes Católicos

Estación FC-Bahía Sur

Estación FC Bahía Sur

Bahía Sur

Reyes Católicos

Parque Almirante Laulhé

Avda. Almirante León Herrero

Avda. Al-Andalus

Avda. Pery Junquera

La Ardila

Avda. San Juan Bosco Largo Recorrido

Avda. San Juan Bosco

San Marcos

Manuel de Falla

San Onofre

Ronda del Estero

Avda. Constitución 1978 - Instituto

Avda. Constitución 1978 - Comisaría

Ponce de León

Leyendas

LINEA DE AUTOBÚS	CRUCE DE LÍNEAS	+bici ESTACIÓN DE BICICLETAS
PARADA DE AUTOBÚS INTERMEDIA	034 LÍNEA CON INICIO O FIN EN LA ZONA	AEROPUERTO
CORREDOR (RECORRIDO SIN PARADA)	034 LÍNEA DE PASO POR LA ZONA	HOSPITAL
LINEA MARÍTIMA	TERMINAL MARÍTIMA	UNIVERSIDAD DE CÁDIZ
PARADA CON INICIO O FIN DE LÍNEA	ESTACIÓN DE AUTOBUSES	
SALTO	ESTACIÓN CERCANIAS	

NÚMERO DE LÍNEAS POR MODO Y OPERADOR DE TRANSPORTE / NUMBER OF LINES PER MODE AND TRANSPORT OPERATOR

Modo / Mode	Autobús Interurbano / Intercity Bus
Operador / Operator	**Número de líneas / Number of lines**
Auto La Valenciana S.A. (Linesur)	8
Belizón y Rodríguez S.L.	2
Los Amarillos S.L.	10
Transportes Generales Comes S.A.	39
Tranvía de Cadiz a San Fernando y Carraca S.A.	2
Modo / Mode	**Servicio marítimo / Maritime Service**
Operador / Operator	**Número de líneas / Number of lines**
Trap S.A. / Autopullman Jucan S.L.U.	2

La Red Tecnológica de Transporte, basada en una arquitectura abierta, permite ofrecer a los usuarios soluciones flexibles y ágiles que se acomodan fácilmente a las necesidades emergentes del sector

Se encuentran integrados tarifariamente los servicios de transporte urbano de los municipios siguientes:

- Autobuses urbanos de Cádiz
- Autobuses urbanos de Jerez de la Frontera
- Autobuses urbanos de San Fernando
- Autobuses urbanos de Chiclana de la Frontera
- Autobuses urbanos de Rota
- Autobuses urbanos de El Puerto de Santa María
- Autobuses urbanos de Puerto Real

En las anteriores líneas de transporte urbano, es válida la Tarjeta de Transporte como título de transporte, y se obtienen descuentos al realizar transbordos con las líneas interurbanas por carretera y marítimas.

Además, la Tarjeta de Transporte puede usarse como medio de pago para obtener cualquier título de transporte de Renfe Cercanías en los núcleos de Cádiz, Sevilla y Málaga, y de Renfe Media Distancia en el trayecto Cádiz - Sevilla (sólo en máquinas autoventa de las estaciones).

Con la tarjeta de transporte también se puede viajar en los transportes metropolitanos de los demás Consorcios de Transportes de Andalucía: Almería, Campo de Gibraltar, Córdoba, Granada, Huelva, Jaén, Málaga y Sevilla.

3. Paradas

El servicio metropolitano de transportes de la Bahía de Cádiz cuenta con un total de 224 puntos de paradas de autobuses metropolitanos y estaciones, que se distribuyen

From the rating point of view there are integrated the urban transport services of the following towns:

- City buses of Cadiz
- City buses of Jerez de la Frontera
- City buses of San Fernando
- City buses of Chiclana de la Frontera
- City buses of Rota
- City buses of El Puerto de Santa Maria
- City buses of Puerto Real

The Transport Pass can be used in all of these lines as transport ticket and there are obtained discounts when transfering with road and sea intercity lines.

Also, the Transport Pass may be used as mean of payment to obtain transport tickets in Cercanías RENFE in Cadiz, Seville and Malaga hubs, as well as for Media Distancia RENFE tickets on the way Cádiz- Seville (only in automatic ticket machines at stations).

With the transport pass you can also travel in the metropolitan transports of the rest of Andalusia Transport Consortia: Almería, Campo de Gibraltar, Córdoba, Granada, Huelva, Jaén, Málaga and Seville.

3. Stops

The metropolitan transport service in the Bay of Cadiz has a total of 224 metropolitan bus stops and stations, which are distributed by the different municipalities of the Bahia according to the figures presented in the chart on top of the page.

Each stop of the Consorcio has signal elements according to their localization, which are characterized by keeping the same image identity than the metropolitan bus and ship fleet.

As a part of the duties developed by the Consorcio in the maintenance of signaling elements in stops of metropolitan buses, there is showing updated information about routes and timetables.

por los distintos municipios de la bahía conforme al gráfico presentado en la zona superior de la página.

Cada punto de parada del Consorcio cuenta con elementos de señalización adecuados a su emplazamiento, que se caracterizan por guardar la misma identidad de imagen de la flota de autobuses y barco metropolitana.

Como parte de las labores que el Consorcio desempeña en el mantenimiento de los elementos de señalización de puntos de paradas de autobuses metropolitanos, se encuentra la de mostrar información actualizada sobre recorridos y horarios.

Las terminales marítimas del Consorcio cuentan con un diseño propio adaptado al medio donde se ubican y a las características propias de las embarcaciones utilizadas, como se explica en el apartado referido al Servicio Marítimo metropolitano.

4. Red de Transporte Público de Andalucía

La Junta de Andalucía, a través de la Consejería de Fomento y Movilidad, ha creado un sistema de transporte público con el objetivo de garantizar la movilidad de los ciudadanos andaluces mediante una red de transporte moderna, multimodal, segura, eficaz y respetuosa con el medio ambiente.

Uno de los pilares básicos de este sistema es el transporte público metropolitano. Territorialmente está basado sobre las nueve grandes aglomeraciones urbanas de Andalucía: Sevilla, Málaga, Granada, Bahía de Cádiz, Campo de Gibraltar,

Maritime terminals of the Consorcio have their own design adapted to the environment where they are located and to the own features of the vessels, as detailed in the section about Maritime Transport Service.

4. Public Transport Network in Andalusia

The Regional Government of Andalusia, through the Ministry for Public Works and Mobility, has created a public transportation system in order to ensure the mobility of Andalusian citizens through a modern, multimodal, safe, efficient and green transport network.

One of the basis of this system is metropolitan public transport. In terms of territory, it is based on the nine major urban areas of Andalusia: Seville, Malaga, Granada, Bay of Cadiz, Campo de Gibraltar, Huelva, Almería, Córdoba and Jaén. Together, they generate almost 70 per cent of GDP, with more than five million people disseminated in more than 195 towns with more than 330 journeys per year in public urban and metropolitan transport.

From the regulatory point of view, the metropolitan transport in Andalusia is regulated by Law 2/2003, dated May 12th, for Management of Urban and Metropolitan-Transport.

4.1. Transport Consortia in Andalucía: networking

Public entities that have competencies assigned in management and coordination of the network of public transport in different metropolitan areas of Andalusia are the met-

The Transport Technological Network, based on an open architecture, allows offering adaptable and versatile solutions to users that can be easily adapted to the emerging requirements of the sector

Huelva, Almería, Córdoba y Jaén. Estas áreas metropolitanas generan casi el 70 por ciento del PIB y en ellas viven más de cinco millones de habitantes repartidos por más de 195 municipios que realizan más de 330 millones de viajes al año en transporte público urbano y metropolitano.

Desde el punto de vista normativo, el transporte metropolitano en Andalucía está regulado por la Ley 2/2003, de 12 de mayo, de Ordenación de los Transportes Urbanos y Metropolitanos.

4.1. Los Consorcios de Transportes de Andalucía: funcionamiento en red

Las entidades públicas que tienen asignadas las competencias en materia de ordenación y coordinación de la red de transporte público en las distintas áreas metropolitanas de Andalucía son los Consorcios Metropolitanos de Transportes. Su creación es un ejemplo de cooperación institucional al servicio de los ciudadanos, ya que en él están presentes la Junta de Andalucía, la Diputación provincial correspondiente y los ayuntamientos del ámbito metropolitano que gestiona cada Consorcio como miembros de pleno derecho, y ha demostrado ser un sistema de organización del transporte que atiende con éxito la demanda de servicios que existe, y que contribuye a favorecer una movilidad sostenible en las ciudades y sus áreas metropolitanas, en defensa de la configuración de un modelo de ciudad más moderna, racional y cohesionada socialmente.

Desde sus inicios, la Red de Consorcios ha supuesto un gran impulso para la utilización del transporte colectivo de viajeros. Su política de integración tarifaria se ha traducido en un aumento medio del 16,4 por ciento en la evolución de demanda de viajeros y la tarjeta metropolitana se está implantando como el título más usado en todos los modos de transporte, con una media del 60 por ciento de los desplazamientos.

Los Consorcios de Transportes de Andalucía, impulsados por la Consejería de Fomento y Movilidad, tienen como objetivo el funcionamiento en red de los mismos, a fin de optimizar su gestión y la prestación de los servicios de transporte metropolitano en sus respectivas áreas. A tal efecto, han firmado un protocolo de colaboración en el que se fijan las bases y el método del funcionamiento en red, la encomienda de gestión como instrumento de interrelación administrativa entre Consorcios y el impulso y gestión de proyectos de interés común. Estos proyectos comunes se han venido desarrollando a través de la formalización de diferentes convenios entre los Consorcios Andaluces, que han permitido trabajar en una dirección común para optimizar recursos, como el de base tecnológica común, para conseguir una Red de Transporte Público moderna y sostenible, a través de una tarjeta única de transporte interoperativa e intermodal.

ropolitan transport consortia. Its creation is an example of cooperation in the service of citizens, since there participate the Junta de Andalucía, the corresponding provincial government and the municipalities of the metropolitan area that manages each consortium as full members, and it has proven to be an organizational system of transport which successfully meets the existing demand of services, and contributes to the promotion of sustainable mobility in cities and its metropolitan areas, in defense of shaping a model of modern, rational and socially cohesive cities. Since its inception, the network of consortia has fostered the use of collective passenger transport. Its fare integration policy has resulted in an average of 16.4 per cent increase in the evolution of demand from travelers and metropolitan pass is being introduced as the title most commonly used in all modes of transport, with an average of 60 percent of journeys.

Transport consortia of Andalusia, promoted by the regional ministry of development and mobility, have the goal of reaching their networking, in order to optimize their management and the provision of services of metropolitan transport in their respective areas. For this purpose, they have signed a cooperation protocol in which the bases are set as well as the method of the network operation, the commissioned management as an instrument of administrative interrelationship between consortia and the management of projects of common interest. These joint projects have been developed through the formalization of different agreements between consortia in Andalusia, which have make it possible to work in a common direction to optimize resources, as a common technology base, to achieve a modern and sustainable public transport network through a single pass of transport intermodal and interoperable.

5. El Consorcio y las TICs

Desde su creación, el Consorcio siempre ha estado muy ligado a las Tecnologías de la Información y la Comunicación. La implantación del billete único supuso un reto tecnológico no sólo por las tecnologías empleadas sino por la idea de diseñar un sistema que permitiese atender cualquier necesidad en el menor tiempo posible. Es así como nace la Red Tecnológica de Transporte.

Esta red pretende dar solución técnica a todos los elementos que pueden formar parte de la Red de Transporte. Su diseño tecnológico, basado en una arquitectura abierta, permite ofrecer a los usuarios del Transporte público soluciones flexibles y ágiles que se acomodan fácilmente a las necesidades emergentes del sector. Además de garantizar la incorporación de nuevos sistemas, el escalado de los actuales, y, por lo tanto, dotar al transporte de soluciones tecnológicas avanzadas.

Para los operadores de transporte, el soporte tecnológico de los consorcios les permite acceder a soluciones avanzadas sin necesidad de incrementar su coste de explotación y mantenimiento.

Desde el punto de vista de las empresas, favorece la incorporación de soluciones de múltiples fabricantes mediante procesos de homologación. Hecho que acerca a la Administración a las empresas, abriéndoles las puertas a ofertar sus productos.

Desde el punto de vista de la Administración, todo esto se traduce en poder atender necesidades que demandan los usuarios del transporte público en el siglo XXI, al tiempo que se reduce la inversión y el gasto, sin que se cree ninguna dependencia tecnológica de proveedores/suministradores.

Con esta fórmula de trabajo y con este marco tecnológico de fondo, el Consorcio ha desarrollado numerosos proyectos a lo largo de estos años para atender a la demanda y necesidades de los usuarios. Entre otros, cabe destacar el sistema de venta anticipada multioperador, el sistema de información al usuario mediante paneles informativos en tiempo real, el sistema de gestión económica y de transporte, la red de ventas a nivel andaluz, integración con RENFE Cercanías y Media Distancia, y la puesta en marcha de la interoperatividad (estos cuatro últimos en colaboración con el resto de Consorcios).

5. Consorcio and ICT

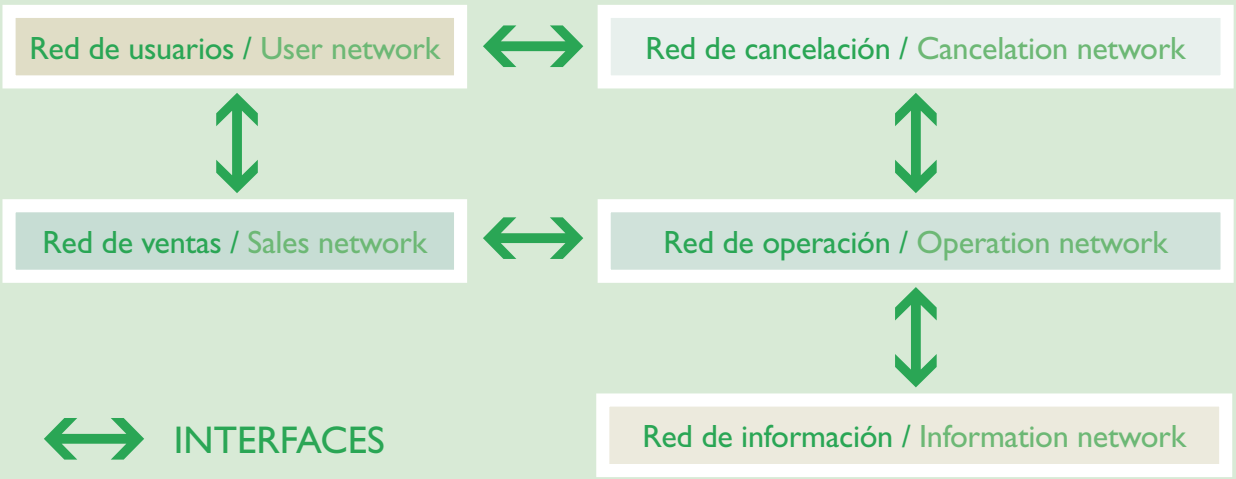
Since it was created, the Consorcio has always been very linked to the Information and Communication Technologies. The implantation of the single ticket was a technological challenge not only for the technology used but also for the idea of designing a system that enables answering any demand as soon as possible. That is how the Transport Technological Network was born.

This network aims giving a technical solution to all elements that may be part of the Transport Network. Its technological design, based on an open architecture, allows offering adaptable and versatile solutions to public transport users that can be easily adapted to the emerging requirements of the sector. As well as warranting the inclusion of new systems, scaling the current systems and, therefore, granting advanced technological solutions to the transport.

For transport operators, the technological support of consortia allows them to have access to advance solutions without increasing their use and maintenance cost.
From the enterprises point of view, it enables the inclusion of solutions from many manufacturers through different homologation processes. A fact that brings closer Administration and enterprises, opening the doors to offer their products.

From the Administration point of view, all this means that they will be able to fulfill the requirements of public transport users in the XXI century, at the same time that investment and cost decrease, and with no kind of technological dependence regarding suppliers.

With this working formula and this technological background, the Consorcio has developed several projects throughout these years in order to fulfill the demand and requirements of users. Among other, there must be remarked the multioperator system for sale in advance, the information system for users through real time boards, the economical and transport management system, the sales network from an andalusian point of view, integration with RENFE Cercanías y Media Distancia trains, and the development of interoperability (these four, in collaboration with rest of consortia).



4

Consorcio de Transportes
Bahía de Cádiz

4

MEMORIA 2011

SISTEMA TARIFARIO / FARE SYSTEM

Sistema tarifario / Fare system

El sistema de tarifas establecido por el Consorcio se basa en la división del territorio en "zonas tarifarias" y "conectores", y un sistema de "saltos" entre ellas como forma de determinar las tarifas: en total hay definidas 16 zonas tarifarias y 17 conectores, con tarifas que varían entre 0 y 9 saltos.

The fare system of the Consorcio is based on the division of territory in "fare areas" and "connectors", and a syste of "zones" between them as a way to determine the fares: in total, there are 16 fare areas and 17 connectors, with rates varying from 0 and 9 zones.

1. Tarificación por saltos

La tarifa de cada viaje se establece según el mínimo número de saltos que haya desde la zona origen a la zona destino. Por tanto, la tarifa de un viaje entre dos zonas tarifarias es independiente del trayecto y del modo de transporte usado, lo que permite ahorros importantes a los usuarios que necesiten realizar un transbordo entre líneas metropolitanas.

El número de saltos entre zonas tarifarias se obtiene del mapa siguiente, y se recopila en la tabla de saltos.

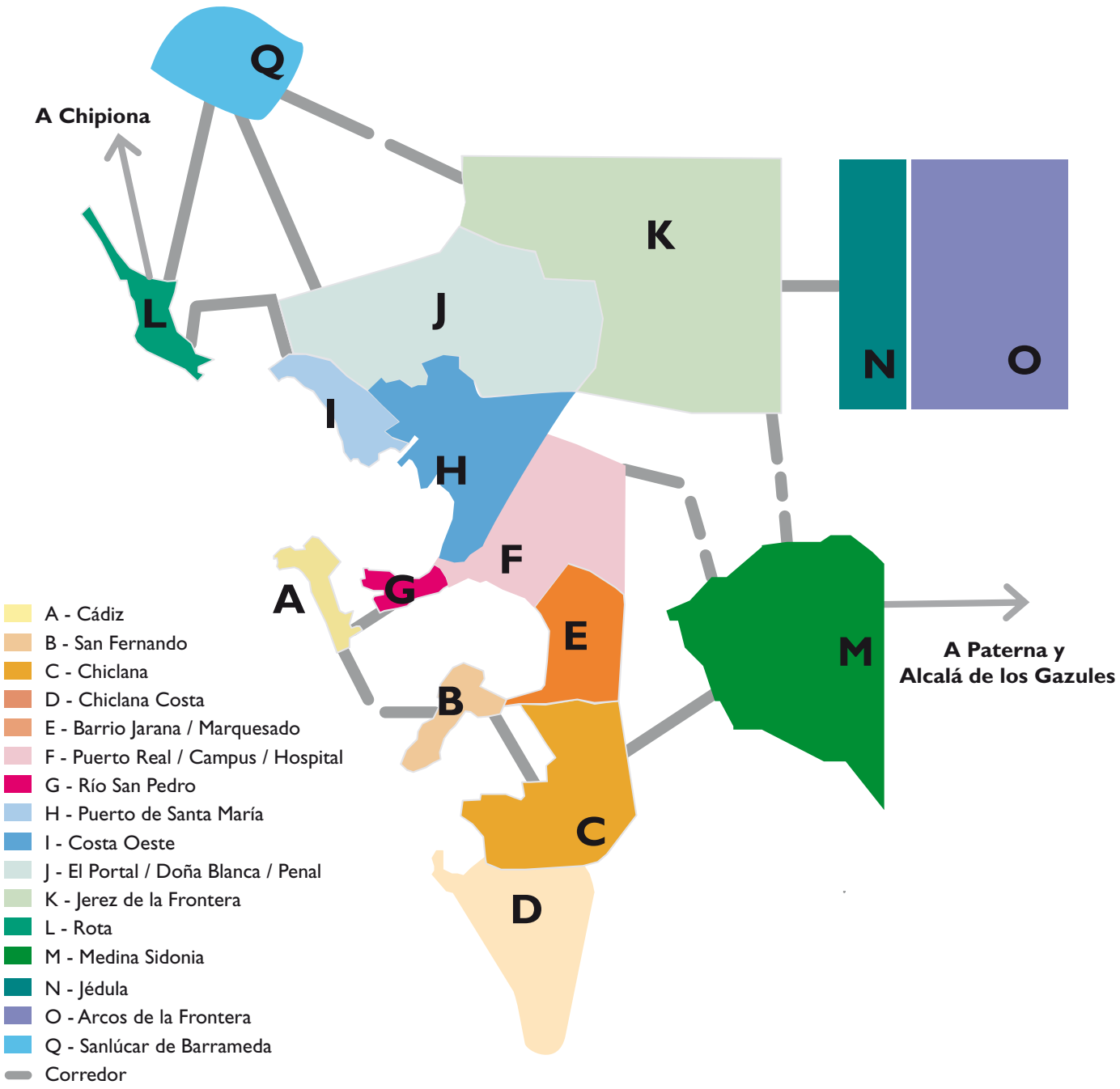
1. Pricing by zones

The fare for each journey is set according to the minimum number of zones there are from the origin to the destination. Therefore, the fare of a travel between two different fare areas is independent of the route and mode of transportation used, which allows important savings to users needing to perform a change between metropolitan lines.

The number of zones between rate areas results from the following map, and it is gathered together in the zones board.

El sistema de tarifas se basa en la división del territorio en un total de 16 zonas tarifarias y 17 conectores. La forma de determinar las tarifas se basa en el número de saltos

The fare system is based on the division of the territory in a total of 16 fare areas and 17 connectors. The way to determine the fares is based on the number of zones



SALTOS ENTRE ZONAS TARIFARIAS	A Cádiz	B San Fernando	C Chiclana	D Chiclana Costa	E Barrio Jarana/ Marque-sado	F Pto. Real/ Campus/ Hospital	G Río San Pedro	H El Pto. de Sta. María	I Costa Oeste	J El Portal/ Dña. Blanca/ Penal	K Jerez de la Fra.	L Rota	M Medina	N Jédula	O Arcos de la Fra.	Q Sanlúcar
A Cádiz	0	3	5	6	4	3	2	4	5	5	6	7	7	8	9	7
B San Fernando	3	0	2	3	1	2	3	3	4	4	5	6	4	7	8	6
C Chiclana	5	2	0	1	1	2	3	3	4	4	5	6	2	7	8	6
D Chiclana Costa	6	3	1	0	2	3	4	4	5	5	6	7	3	8	9	7
E Barrio Jarana/Marquesado	4	1	1	2	0	1	2	2	3	3	4	5	3	6	7	5
F Pto. Real/Campus/Hospital	3	2	2	3	1	0	1	1	2	2	3	4	4	5	6	4
G Río San Pedro	2	3	3	4	3	1	0	2	3	3	4	5	5	6	7	5
H El Pto. de Sta. María	4	3	3	4	2	1	2	0	1	1	2	3	5	4	5	3
I Costa Oeste	5	4	4	5	3	2	3	1	0	1	2	2	6	4	5	3
J El Portal/Dña. Blanca/Penal	5	4	4	5	3	2	3	1	1	0	1	2	5	3	4	2
K Jerez de la Frontera	6	5	5	6	4	3	4	2	2	1	0	3	4	2	3	3
L Rota	7	6	6	7	5	4	5	3	2	2	3	0	7	5	6	2
M Medina	7	4	2	3	3	4	5	5	6	5	4	7	0	6	7	7
N Jédula	8	7	7	8	6	5	6	4	4	3	2	5	6	0	1	5
O Arcos de la Frontera	9	8	8	9	7	6	7	5	5	4	3	6	7	1	0	6
Q Sanlúcar	7	6	6	7	5	4	5	3	3	2	3	2	7	5	6	0

El Consorcio potencia el uso del transporte público sostenible incrementando el nivel de integración del espacio metropolitano con tres objetivos fundamentales:

- Establecer un sistema tarifario homogéneo e integrado que simplifique las distintas tarifas.
- Abaratar el coste de los viajes a los usuarios, especialmente a aquellos que hacen un uso más frecuente del transporte público.
- Hacer depender el coste del viaje del origen y destino del mismo y no del itinerario concreto seguido ni de sus etapas. El transbordo metropolitano, realizado en un tiempo establecido, será gratuito, no penalizando al usuario.

2. Títulos de transporte

Los títulos de transporte integrados en la red de transporte del Consorcio son el título de transporte univiaje, conocido como **Billete Sencillo, y la Tarjeta de Transporte.**

- El billete sencillo es un título al portador válido para un único viaje en líneas metropolitanas (autobús interurbano y barco), y se obtiene en los autobuses y terminales del servicio marítimo. La tarifa que se aplica a este título resulta más elevada que el resto de títulos.
- El título de transporte multiviaje, conocido como **Tarjeta de Transporte,** es un título en formato electrónico soportado por una tarjeta electrónica sin contacto, que funciona como "tarjeta monedero" y se recarga por el importe económico que desee su propietario. A estos títulos se le aplica una tarifa más reducida que al billete sencillo, y permiten la posibilidad de transbordo entre líneas con reducción de precio.
- La Tarjeta de Transporte es un título de transporte anónimo, puede obtenerse en cualquier punto de la red de ventas del Consorcio, y permite que puedan realizar viajes una o varias personas en simultáneo, siempre que tenga saldo suficiente, por tiempo ilimitado y sin límite de viajes en las líneas integradas en los Consorcios de Transportes de Andalucía

Desde Enero de 2012, es posible además obtener una Tarjeta de Transporte nominativa para beneficiarios de descuentos de Familia Numerosa, que se personaliza en la sede del Consorcio para sus titulares y cumpliendo los requisitos establecidos.

The Consorcio pomotes the use of sustainable public transport by increasing the level of integration of metropolitan space with three main objectives:

- Establishing a consistent and integrated fare system that simplifies the different rates.
- Reducing journeys' costs to users, especially to those who make more frequent use of public transport.
- Linking the cost of the journey on the origin and destination and not on the itinerary nor on its stages. Metropolitan transfer performed at a set time, will be free, and the user will not be penalized.

2. Transport tickets

Transport tickets included in the Consorcio transport network are the Single Ticket (one journey ticket) and the Transport Pass.

- A single ticket is a bearer valid ticket for a single journey on metropolitan lines (intercity bus and maritime service) , and it is acquired in the buses and maritime service terminals. It has a higher rate than other titles.
- Multitransport ticket, known as Transport Pass is an anonymous and transferable e-wallet on contactless pass, which allows unlimited journeys for one or more people as long as there is enough money on it . The fares applied to transport pass are cheaper than for a single ticket, and they have the possibility of change between lines with reduced price.
- The Transport Pass is an anonimous ticket, that may be purchased at any point of the sale network of the Consorcio, and it allows travelling to one or more people simultaneously, as long as there is credit enough, without a limit of time neither journeys in the lines integrated in the Transport Consortia of Andalusia.

Since January 2012, it is also possible to obtain a personal Transport Pass for those who have benefits like large familiy. This pass is customized at the network of the

La Tarjeta de Transporte es el soporte que, en forma de monedero electrónico, permite realizar un número ilimitado de viajes, siempre que tenga saldo suficiente, en las líneas metropolitanas integradas

The Consorcio Transport Pass is an anonymous and transferable e-wallet on contactless pass, which allows unlimited travels for one or more people as long as there is enough money on it

Las ventajas derivadas del uso de la Tarjeta de Transporte son las siguientes:

- Reducción del tiempo de espera para obtener el título de transporte en autobuses y servicio marítimo, y en el caso de los primeros se mejora la velocidad comercial de los autobuses.
- Las tarifas de viaje en modos integrados metropolitanos son más económicas que mediante el pago en efectivo, situándose su ahorro por encima del 20%.
- Bonificación de la recarga del saldo de la tarjeta en un porcentaje que varía en función del número de viajes que haya realizado con anterioridad, con ahorros que oscilan entre el 25% y el 38% respecto al importe del billete sencillo.
- Permite el transbordo gratuito entre líneas metropolitanas (autobús interurbano y barco), y permite transbordo con líneas urbanas con descuentos de hasta el 35% sobre el precio del abono de cada municipio, cumpliendo con las condiciones establecidas.
- Puede utilizarse en cualquier línea de transporte integrada en los Consorcios de Transporte de Andalucía.
- Puede ser recargada en cualquier punto de venta de los Consorcios de Transporte de Andalucía.
- Aparcamiento gratuito de vehículos en las terminales marítimas de El Puerto de Santa María y Rota (cumpliendo con las condiciones establecidas de tiempos máximos).
- Uso gratuito de bicicletas el día de su utilización del servicio +BICI.

Consorcio for owners and fulfilling the necessary requirements.

The benefits resulting from the use of Transportation Pass are:

- Reducing delay time to obtain the transport ticket for buses and maritime service, and in the case of the buses, their commercial speed is improved.
- The rates for metropolitan integrated travel modes are cheaper than paying cash, with savings around 20%.
- Bonus for the reloadment of the pass depending on the number of journeys in the previous days, thus meaning a saving to the user of pass between 25% and 38% regarding single ticket.
- It allows transfers between metropolitan lines (buses and maritime service) and it allows transfer with local lines, saving about 35% compared to rates of each, according to the established conditions.
- It may be used in any transport line integrated on Transport Consortia of Andalusia.
- It may be recharged at any point of sale of Transport Consortia of Andalusia.
- Free parking of vehicles on the maritime terminals in El Puerto de Santa Maria and Rota (fulfilling the requirements of times).

- Sirve como modo de pago para obtener cualquier título de transporte de Renfe Cercanías en las máquinas de autoventa de las estaciones en los núcleos de Cercanías de Cádiz, Sevilla y Málaga, y de Renfe Media Distancia entre Cádiz y Sevilla en las máquinas de las estaciones donde efectúa parada.

3. Adquisición, recarga y condiciones generales de uso de la Tarjeta de Transporte

3.1. Adquisición

La tarjeta del Consorcio se puede adquirir en cualquier punto de la red de ventas del Consorcio. Al adquirirla se deposita una fianza de 1,50 euros, que será recuperada en caso que el usuario solicite su devolución. La tarjeta funciona como un monedero electrónico, y puede ser recargada por el importe que desee su propietario comprendido entre 5 y 500 euros.

Si desea el usuario devolver su tarjeta de transporte, recuperará el importe de la fianza (1,50 €), pero no el saldo que tuviera la tarjeta. Para el caso de que el usuario quisiera sustituir la tarjeta por otra nueva, deberá abonar de nuevo la fianza de la nueva tarjeta que se le entregue, salvo que la tarjeta que se devuelve esté en el mismo estado en que se entregó en el momento de la compra inicial.

Al adquirir la tarjeta el usuario debe indicar entre qué dos poblaciones va a realizar sus viajes preferentemente, grabándose dicho trayecto en la memoria de la tarjeta.

- Free use of bicycles on the day of use (+BICI program)

- It can be used as payment mean to obtain any transport ticket of RENFE Cercanías trains in self selling machines at stations in Cádiz, Sevilla y Málaga, and RENFE Media Distancia trains between Cádiz and Sevilla in machines located in the stop stations.

3. Acquisition, recharge and general conditions of use of the Transport Pass

3.1. Acquisition

The Consorcio pass is available in every point of the sale network. of the Consorcio. At the moment of the acquisition, there must be done a deposit of € 1.50, that will be returned in case of devolution. The pass is a electronic purse that may be charged with an amount between € 5.00 minimum, and € 500. maximum.

If the user wants to return the transport pass, he will recover the amount of the deposit (1.50 €), but not the charge of the pass. In the event that the user wants to re-

De este modo, el acceso al autobús interurbano o la obtención del billete en las terminales marítimas será más rápido. Si desea realizar un viaje en un trayecto distinto al grabado en la tarjeta, indíquelo al conductor antes de obtener el billete. En cualquier punto de venta podrá cambiar de forma rápida y gratuita el trayecto preferente grabado en su tarjeta, y cuantas veces desee.

3.2. Recarga

Una vez adquirida la tarjeta, el usuario puede recargarla cuantas veces necesite y por el importe que solicite (entre 5 y 500 euros). Al recargarla con el importe deseado en cualquier punto de venta de Andalucía, el sistema contabiliza el número de cancelaciones efectuadas con la tarjeta en 30 días anteriores al día de la recarga, incrementando el saldo de la tarjeta con una bonificación en función del número de viajes en los 30 días anteriores.

3.3. Modos de transporte

En cuanto a los modos de Transporte para uso de la Tarjeta de Transporte, siempre que ésta cuente con saldo suficiente son los siguientes:

- Líneas de autobuses metropolitanos y servicio marítimo en los siete municipios del Consorcio de Transportes Bahía de Cádiz, así como en las líneas a Medina Sidonia, Arcos de la Frontera y Sanlúcar de Barrameda,

- Autobuses urbanos de los siete municipios del Consorcio de Transportes Bahía de Cádiz: Cádiz, Chiclana de la Frontera, Jerez de la Frontera, Puerto Real, El Puerto de Santa María, Rota y San Fernando.

- Servicios metropolitanos del resto de Consorcios de Transportes de Andalucía: autobús, metro y tranvía.

- Líneas de RENFE Cercanías en los núcleos de Cádiz, Málaga y Sevilla y de RENFE Media Distancia entre Cádiz y Sevilla y viceversa (la Tarjeta de Transporte está disponible como modo de pago en máquinas autoventa de estaciones, para obtener títulos de Renfe).

place the pass by a new one, he must pay back the deposit of the new pass you are given, unless the returned pass is in the same condition as when initially delivered.

By purchasing the pass the user must specify between which two towns he will make their travels as a preference, that route being recorded in the memory pass. Thus, access to intercity bus or getting the ticket terminal operators will be faster. If you want to make a journey on different route than recorded on the pass, you must tell the driver before getting the ticket. At any point of sale, the user may change quickly and free the preferential journey recorded on the pass, as many times as desired.

3.2. Recharge

Once purchased the pass, the user can recharge as many times as needed and the desired amount (between 5 and 500 euros). While charging the amount desired at any point of sale in Andalusia, the system counts the number of cancellations made with the pass in 30 days preceding the date of recharge, increasing the total amount on the pass with a bonus depending on the number of journeys during the previous 30 days.

3.3. Modes of transport

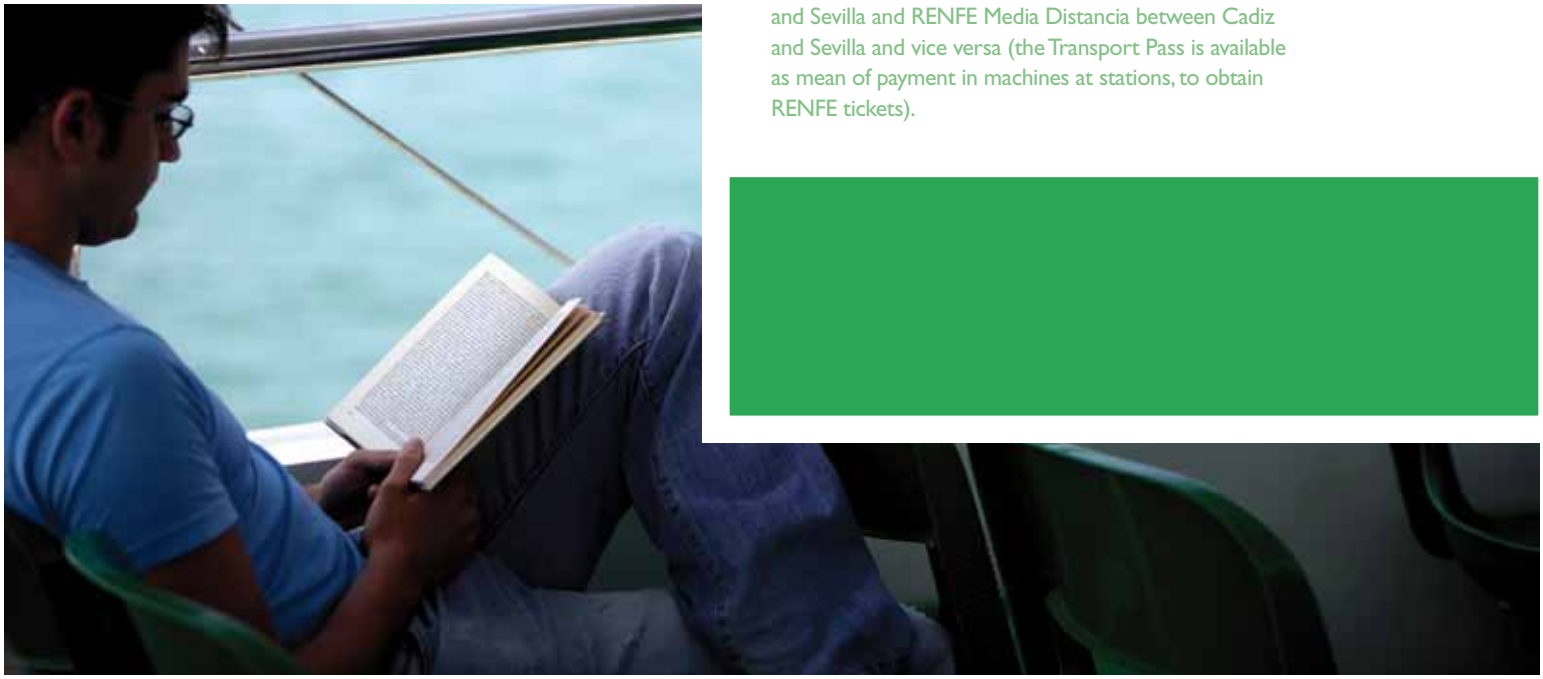
Regarding Transport modes for use of the Transport Pass, provided that it has enough money on it are:

- City bus lines and maritime service in the seven municipalities of the Transport Consorcio in the Bay of Cádiz, as well as on the lines to Medina Sidonia, Arcos de la Frontera and Sanlúcar de Barrameda.

- Metroplitan buses in the seven municipalities of the Transport Consorcio Bay of Cadiz: Cadiz, Chiclana de la Frontera, Jerez de la Frontera, Puerto Real, El Puerto de Santa Maria, Rota and San Fernando.

- The rest of metropolitan services of Transport Consortia in Andalusia: bus, metro and tram.

- RENFE Cercanías lines in the nuclei of Cadiz, Malaga and Sevilla and RENFE Media Distancia between Cadiz and Sevilla and vice versa (the Transport Pass is available as mean of payment in machines at stations, to obtain RENFE tickets).



3.4. Condiciones generales de uso

En las líneas interurbanas (autobús metropolitano o barco), si el trayecto grabado como preferente de la tarjeta de transporte coincide con el destino del autobús, basta con aproximar la tarjeta al lector de tarjetas y obtendrá el título. Si el trayecto a realizar no coincide con el grabado como preferente en la tarjeta de transporte y/o a continuación se necesita realizar transbordo en otra línea interurbana (máximo 1 transbordo), o la tarjeta de transporte es de otro Consorcio de Transporte de Andalucía, se le indicará al conductor antes de aproximar la tarjeta al lector de tarjetas para obtener el título de transporte. En ambos casos el tiempo límite de transbordo se muestra impreso en el título:

3.4. Terms of Use

In the intercity lines (metropolitan bus or boat), if the journey recorded as preferred on the transportation pass matches the destination of the bus, the user must just bring the pass close to the pass reader and he will obtain the ticket. If the journey does not match the one recorded as preferred in the transportation pass and / or there is a necessity of doing a transfer in another intercity line (max. 1 transfer), or the travel pass is from another Consorcio of Transport of Andalusia, it must be indicated to the driver before the user brings the pass to the pass reader to get the ticket. In both cases, the time limit of transfer is printed on the ticket:

Transbordo de urbano a interurbano Transfers between intercity (from urban to intercity)
45 min.

En las líneas urbanas si el usuario decide utilizar la tarjeta de transporte sólo en el ámbito urbano, el importe de los trayectos corresponderá a la tarifa de billete sencillo urbano del municipio. Por el contrario, para el usuario que transborda a/desde líneas interurbanas (autobús o barco), el precio del trayecto urbano corresponde al 65 por ciento del coste de un viaje con bono urbano multiviaje.

Para conseguir la aplicación de las anteriores condiciones tarifarias, al comenzar su viaje en una línea urbana se descontará del saldo de la tarjeta de transporte un importe igual al del billete sencillo de la línea urbana. Posteriormente, si el usuario realiza transbordo a una interurbana (en las condiciones de tiempo previstas), se le descuenta del saldo de la tarjeta un importe que incluye una regularización del descuento del precio del trayecto urbano anterior.

Si el usuario transborda a una línea urbana y previamente ha utilizado una línea interurbana (autobús o barco), y

In the city lines, if the user decides to use the transport pass in urban areas only, the total amount of journeys will correspond to the urban single ticket rate urbanof the town. On the contrary, for users who transfer to / from intercity lines (bus or boat), the price of the urban journey will correspond to 65 percent of the cost of a journey with the most used multijourney city voucher.

In order to obtain the application of the previous rate conditions, when starting a journey on a local line, the price of a single ticket in the local line will be discounted from the total. Then, if the user makes a transfer to an intercity line (within the established delays) the price of regularization of the discount of the price of the previous urban journey will be removed.

If the urban journey is from an intercity line (bus or ship), and the established delay conditions are fulfilled, the total to be deducted from the transport pass will be the urban fare of the Consorcio for local line transfer .

Nº de saltos/viaje - No. hop / journey	Transbordo en destino (de interurbano a urbano)* - Transfer in destination (intercity to urban)*
Menos de tres saltos - Less than three zones	55 min.
Entre 3 y 4 saltos - Between 3 and 4 zones	75 min.
Más de 4 salto - More than 4 zones	95 min.

** Tiempo desde el primer urbano.*

se cumplen las condiciones de tiempo de transbordo establecido, el saldo de la tarjeta que se descuenta por el trayecto urbano es el de la tarifa del Consorcio para transbordo a línea urbana.

En caso de fallo del sistema de cancelación o de la tarjeta, tanto en líneas interurbanas como urbanas, el viajero deberá solicitar un billete denominado "compensable", abonando para su obtención el precio de la tarifa de billete sencillo. El importe abonado de más por el usuario (diferencia entre tarifa de billete sencillo y tarjeta) se le re-integrará en el saldo de la tarjeta presentando dicho billete compensable en los puntos de venta y recarga de tarjeta, o en la sede del Consorcio.

En cuanto al trasbordo, las condiciones básicas son las siguientes:

Es posible tomar hasta 4 líneas distintas (3 transbordos) cumpliendo los tiempos máximos de transbordo desde la cancelación de la tarjeta, permitiéndose usar un máximo de 2 líneas interurbanas más 2 líneas urbanas que no sean del mismo municipio. Las líneas interurbanas pueden ser tanto autobús metropolitano como del servicio marítimo del Consorcio. No se permiten realizar viajes de ida y vuelta.

Si el usuario va a realizar transbordo de una línea interurbana a otra línea interurbana, debe indicar antes de obtener el billete al conductor del autobús o al personal de la taquilla del servicio marítima en la primera línea, cuál es la zona de destino de la segunda línea interurbana: el saldo a restar de la tarjeta al acceder a la primera línea será la tarifa correspondiente al menor número de saltos que haya de zona de origen a zona final del viaje completo, y no del trayecto concreto de cada línea, y por tanto al tomar la segunda línea no se modificará el saldo de la tarjeta.

In case of system failure or cancellation of the pass, both in intercity and local lines, the traveler must apply for a ticket called "compensable," paying the price for obtaining the single ticket fare. The amount paid over by the user (the difference between single ticket and pass) will be refunded to the total of the pass by presenting the compensable ticket at points of sale and charge pass, or at the headquarters of the Consorcio.

As for the transfer, the basic conditions are:

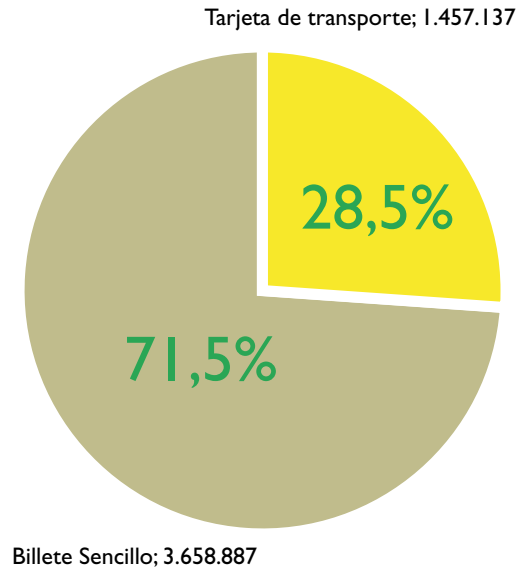
The user may take up to 4 different lines (3 transfers) in compliance with the maximum transfer times from the cancellation of the pass, allowing to use a maximum of 2 plus 2 intercity lines that are not in the same town. The intercity lines may be both metropolitan bus service and the Maritime Consorcio. It is not allow for journeys back and forth.

If the user is going to make a transfer to another intercity line he must indicate -to the driver or at the maritime staff box- what is the destination of the second intercity line before getting the ticket: the total to be deducted from the pass when accessing the first line will be the rate orresponding to the lower number of zones from the origin to the complete travel in destination, and not the specific route of each line, and therefore when taking the second line the total of the pass will not change.

4. Evolución

Entre el año 2007 y el año 2011 se ha producido un sensible crecimiento del volumen de tarjetas de transporte emitidas, frente al billete sencillo, que ha seguido una tendencia decreciente. Así, mientras que en 2007 el 28,5% de los viajes se realizaron con tarjeta de transporte, en 2011 ese porcentaje ha alcanzado el 45,7% del total de viajes.

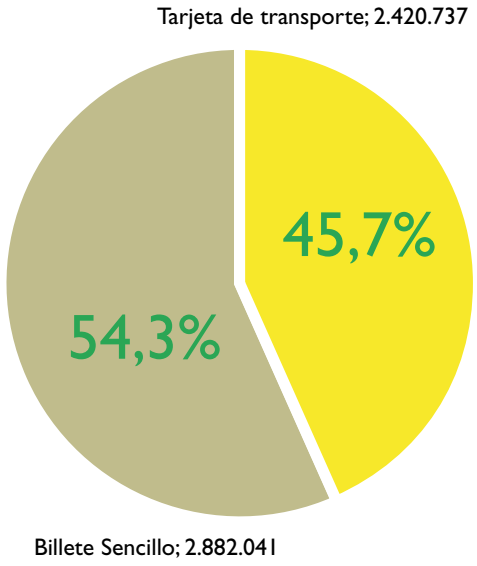
REPARTO DE TÍTULOS DE TRANSPORTE. AÑO 2007 / DISTRIBUTION OF TRANSPORT TITLES. YEAR 2007



4. Evolution

Between 2007 and 2011 there was a variation in the growth of issued transport pass volume, compared to single ticket, which has followed a downward trend. Thus, if in 2007 the transport passs accounted 28.5% of total travels, in 2011 the percentage of passs issued represented 45.7% of the total.

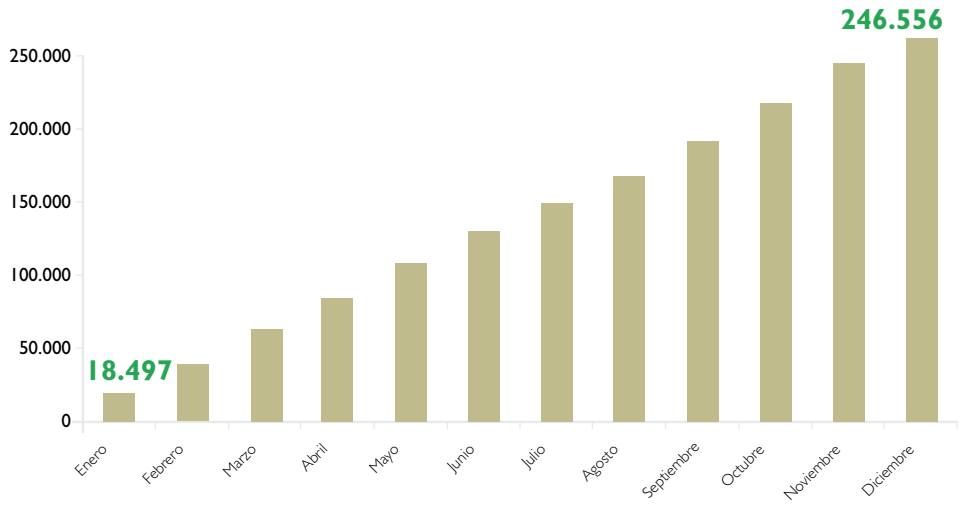
REPARTO DE TÍTULOS DE TRANSPORTE. AÑO 2011 / DISTRIBUTION OF TRANSPORT TITLES. YEAR 2011



El volumen de tarjetas de transporte operativas en la red de transporte del Consorcio ha tenido un notable ritmo de crecimiento: en enero de 2007 se habían registrado desde el comienzo del Consorcio 21.421 tarjetas, y 2011 finalizó con 64.059 tarjeta acumuladas.

The volume of operative transport passs in the Consorcio network has notably increased: in January 2007 it reached 21,421 passs from the beginning of the Consorcio and 2011 finished with 64,059 accumulated passs.

OPERACIONES DE VENTA Y RECARGA. ACUMULADO AÑO 2011 / ACCUMULATED SALES AND RECHARGING OPERATIONS. YEAR 2011



En cuanto a las operaciones de venta y recarga, por valores acumulados la cifra ascendió en diciembre de 2011 a 246.556 operaciones.

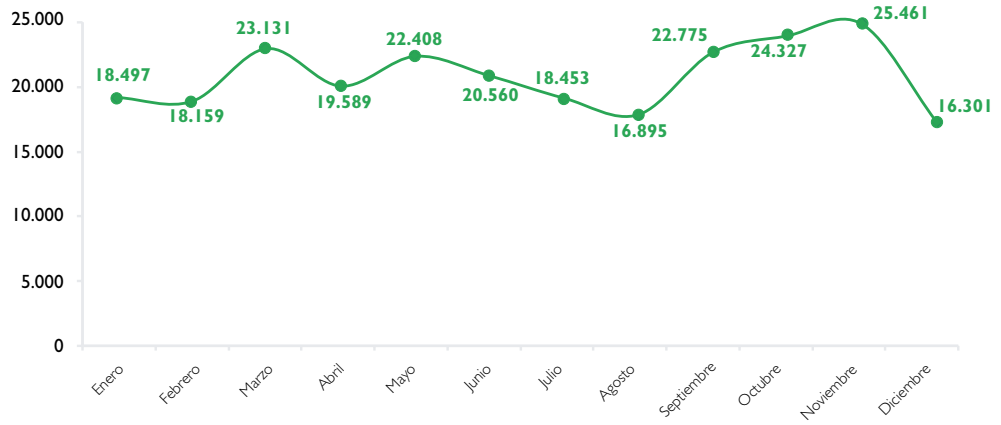
In terms of sales and recharging, the figure rose in December 2011 to 246,556 operations with regard to accumulated values.

La cifra total de operaciones de venta y recarga de la tarjeta de transporte entre enero y diciembre de 2011 ascendió a 246.556

Resulta bastante gráfico comprobar la evolución mensual de las operaciones de venta y recarga en las "fotos fijas" de 2007 y 2011. Aunque el volumen de operaciones en 2011 es mucho mayor, llama la atención el comportamiento parecido de los valores de la gráfica, con valles y picos localizados prácticamente en los mismos meses, en lo que a todas luces parece un comportamiento bastante normalizado y consolidado.

It is quite explicit to check the monthly performance of sales operations and recharge in the charts of 2007 and 2011. Although trading volume in 2011 is much higher, it is quite signigicant the similar behavior of the values of the chart, with peaks and valleys located in almost the same months, in which clearly seems a fairly standardized and consolidated behaviour.

OPERACIONES DE VENTA Y RECARGA ACUMULADO (EVOLUCIÓN MENSUAL AÑO 2011) / ACCUMULATED SALES AND RECHARGING OPERATIONS (MONTHLY EVOLUTION 2011)



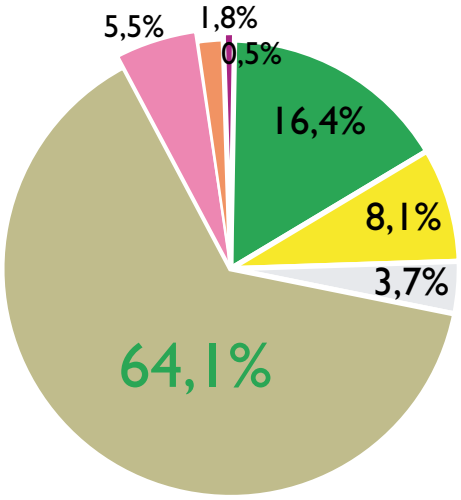
Desde el año 2007, la tarjeta del Consorcio de Transportes de la Bahía de Cádiz es compatible con el resto de consorcios de transporte de Andalucía. Esta compatibilidad ha permitido que en toda Andalucía se hayan registrado casi 20.000 desplazamientos fuera de la bahía entre los años 2007 y 2011 mediante el uso de esta tarjeta. El mayor volumen de viajes metropolitanos se concentra en el área de Sevilla.

Since 2007, the pass og the Consorcio de Transportes de la Bahía de Cádiz is compatible with the rest of transport consortia in AndalusiaSpain. This compatibility has allowed in Andalusiato register nearly 20,000 travels outside of the bay between 2007 and 2011 using this pass. The largest volume of metropolitan travels is in the metropolitan area of Seville.

The total amount of sales and recharging operations of the transport pass between January and December 2011 rose to 246,556 operations

VIAJES EN OTRAS ÁREAS METROPOLITANAS CON LA TARJETA DE TRANSPORTE DE BAHÍA DE CÁDIZ / JOURNEYS IN OTHER METROPOLITAN AREAS WITH THE BAY OF CADIZ TRANSPORT PASS

TOTAL DESDE 2007 A 2011 / TOTAL FROM 2007 TO 2011	Campo de Gibraltar	Granada	Málaga	Sevilla	Almería	Jaén	Córdoba	Total
TOTAL	1219	600	274	4760	407	132	38	7430



USO DE LA TARJETA DE TRANSPORTE BAHÍA DE CÁDIZ EN OTRAS ÁREAS METROPOLITANAS (ACUMULADO 2007-2011) / USE OF BAY OF CADIZ TRANSPORT PASS IN OTHER METROPOLITAN AREAS (ACCUMULATED 2007-2011)

- Sevilla
- Campo de Gibraltar
- Granada
- Almería
- Málaga
- Jaén
- Córdoba

Por otro lado, también es reseñable el uso de las tarjetas de transporte de otros consorcios en los medios de transporte público de la Bahía de Cádiz. Concretamente, entre 2007 y 2011, se han realizado 7.430 viajes en la Bahía de Cádiz mediante el uso de tarjetas de otros consorcios.

On the other hand, it is worth mentioning the use of travel passs from other consortia in the public transportation in the Bay of Cadiz.Specifically, between 2007 and 2011, there were 7,430 journeys in the Bay of Cadiz using passs from other consortia.

5. Compensaciones e ingresos por venta y recarga de tarjetas

5.1. Sistema de compensaciones

Tal y como establecen los contratos-programa suscritos por el Consorcio con los distintos operadores, se establece un sistema de compensaciones a través del cual dichos operadores ven garantizado un ingreso análogo al que hubiesen obtenido directamente de los viajeros de acuerdo con la tarifa autorizada en su concesión.

Las compensaciones sufren variaciones según cada anualidad en función del número de viajeros registrados, y la actualización de tarifas que corresponda aplicar. El cuadro acumulado de compensaciones a operadores durante el periodo analizado (2006-2010) establece un importe global de 17.702.322,14 euros.

5. Compensation and income from sale and recharge of passs

5.1. Compensation System

As stated in the program contracts signed with various operators, it is determined a compensation system through which these operators are guaranteed with an income similar to what they would have obtained directly from the passengers according to the authorized rate on their concession.

Compensations may vary according to each year, depending on the number of travelers recorded and the update of rates that may be applied. The chart of accrued compensation to operators during the studied period (2006-2010) sets a total amount of 17,702,322.14 euros.

ACUMULADO 2007 - 2011 / ACCUMULATED 2007 - 2011	
Autobús interurbano / Intercity bus	
Transportes Generales Comes, S.A.	7.825.944,90 €
Tranvía de Cádiz a San Fernando y Carraca, S.A.	1.753.048,03 €
Belizón y Rodríguez, S.L.	285.494,27 €
Los Amarillos, S.L.	691.428,58 €
Auto La Valenciana, S.A.	415.376,21 €
TOTAL	**10.971.291,99 €**
COMPENSACIÓN ACUMULADO 2007-2011 / 2007-2011 CUMULATIVE COMPENSATION	
Servicio marítimo / Shipping Service	
Trapsa	9.626.343,76 €
Jucan	56.851,26 €
TOTAL	**9.683.195,02 €**
Autobús urbano / City bus	
Cádiz	195.408,40 €
San Fernando	29.451,80 €
Puerto Real	4.411,50 €
Chiclana	43.880,05 €
El Puerto de Sta. Mª	8.745,14 €
Jerez	14.485,90 €
Rota	1.882,35 €
TOTAL	**298.265,14 €**
TOTAL MODOS	**20.952.752,15 €**

5.2. Ingresos por venta y recarga de tarjetas

Los ingresos por venta y recarga de tarjetas han seguido una línea ascendente desde 2007 hasta 2011, que concuerda con el incremento del volumen de tarjetas expendidas frente a la reducción de emisión de billete sencillo. El total de ingresos por venta y recarga de tarjetas se acerca a los 10 millones de euros.

5.2. Revenues from sales and recharge passs

Revenues from sales and recharge passs have followed an upward trend between 2007 and 2011, consistent with the increase in volume of issued passs facing the reduction of issue single tickets. Total revenues from sales and recharge passs are close to 10 million euros.

INGRESOS RED DE VENTA Y RECARGAS DE TARJETAS / SALES AND RECHARGE OF PASSS REVENUES	
2007	1.702.606,00 €
2008	1.818.775,50 €
2009	2.149.089,50 €
2010	2.496.791,50 €
2011	2.964.763,00 €
TOTAL	**11.132.025,50 €**

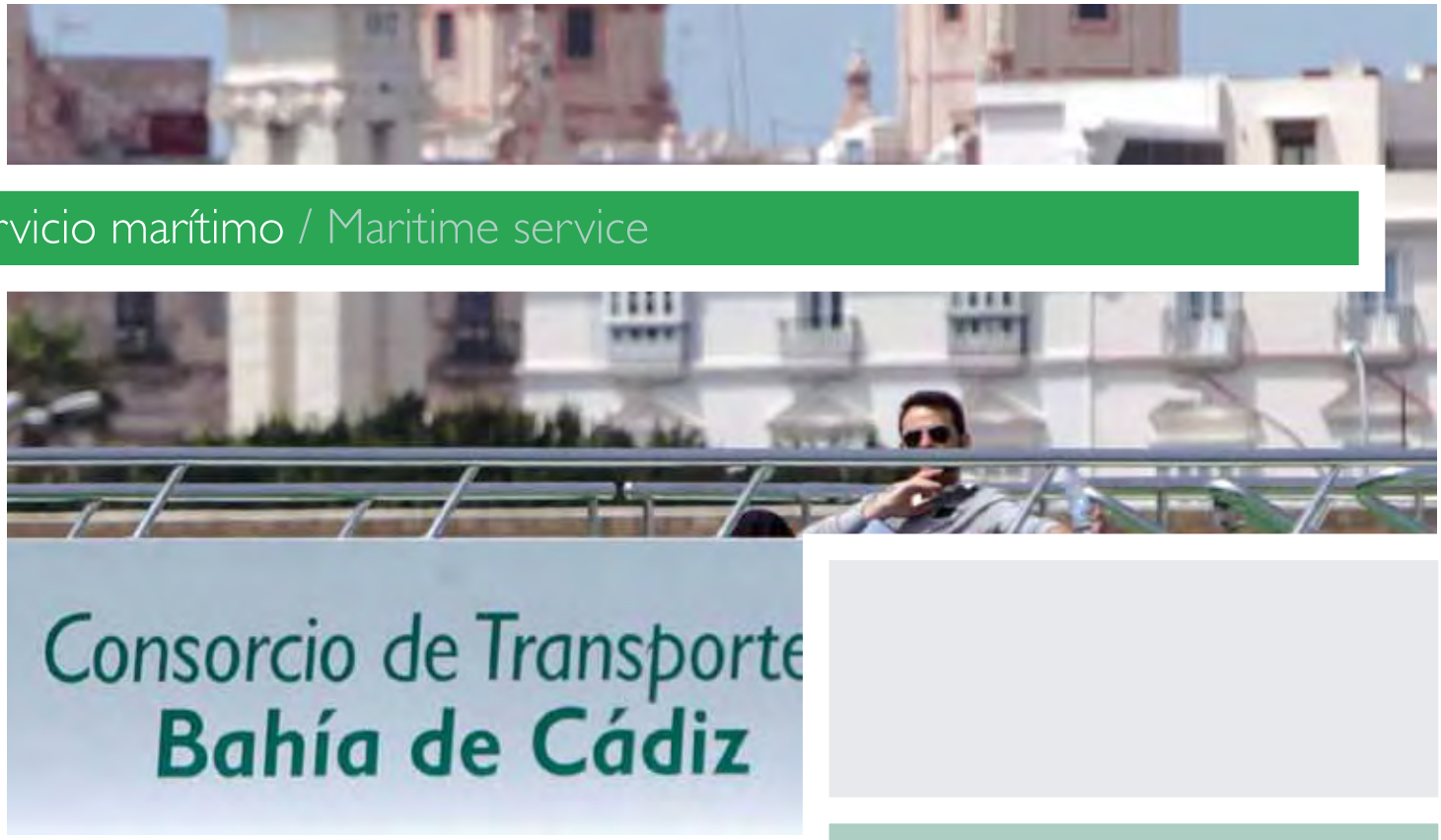
5

Consorcio de Transportes
Bahía de Cádiz

5

MEMORIA 2011

SERVICIO MARÍTIMO / MARITIME SERVICE



Servicio marítimo / Maritime service

1. Servicio Marítimo de Transportes

Sin duda una de las aportaciones más singulares del Consorcio de Transportes de la Bahía de Cádiz desde junio de 2006 ha sido la implantación de un modo marítimo de transporte como sistema pionero en Andalucía integrado completamente en la red de transporte público metropolitano. Este sistema, que actualmente cuenta con 4 embarcaciones tipo catamarán que operan en 2 líneas, ha conseguido el objetivo de convertir la bahía en una gran plaza pública conectada y comunicada, sobre la que se establecen nuevas relaciones regulares por mar.

El aprovechamiento de la plataforma natural que supone la lámina de agua de la Bahía de Cádiz para establecer líneas metropolitanas de transporte de viajeros ha sido uno de los proyectos prioritarios para el Consorcio de Transportes de la Bahía de Cádiz desde sus inicios. Esta iniciativa de transporte contaba en la bahía con antecedentes de líneas regulares operadas por diversos operadores privados. El proyecto del Consorcio constituía una iniciativa nueva y de mayor envergadura, tanto en número de líneas como en embarcaciones empleadas, logrando un sistema de transporte marítimo en la bahía más seguro, con mayor frecuencia, de más calidad y, por tanto, más acorde con las necesidades del usuario frecuente de nuestro tiempo. Por último, obedecía a las bondades objetivas de este medio, de las que pueden destacarse:

1. Maritime Transport Service

Without doubt, one of the most special contributions of the Consorcio de Transportes de la Bahía de Cádiz since June 2006 has been the establishment of a maritime transport mode, a pioneer in Andalusia and completely integrated into the metropolitan public transport network. This pioneering system, which is currently served by two lines and four catamarans, has achieved the goal of making the bay in a large public plaza connected and communicated, where new regular relationships by sea may be established.

One of the main projects for the Transport Consorcio of Bay of Cadiz has been taking advantage from the natural platform which is the layer of water of the Bay of Cadiz to establish metropolitan passenger transport lines. This transport initiative already had a precednet in the Bay with regular lines operated by private operators. The Consorcio's project constitutes a new initiative, as establishing regular passenger lines, achieving a safer maritime transportation system in the Bay, more frequently, with higher quality, and much more in tune with the needs of the frequent user of our time. Finally, with regard to the advantages of this mode, there must be highlighted as follows:

- Reducción del tiempo de los viajes.
- Menor contaminación ambiental.
- No causa congestión ni trastornos en la circulación.
- Mayor integración con el medio natural.

Por su naturaleza y su enfoque, se trataba de un proyecto pionero en toda Andalucía, y sólo puede compararse en algunos aspectos, dentro de España, con la realidad de la ría de Vigo, y en el ámbito internacional, con el transporte que se ha puesto en marcha en algunas ciudades nórdicas y norteamericanas.

Partiendo de las excelentes condiciones de navegabilidad que presenta la bahía y de la circunstancia de que importantes núcleos de población, urbanizaciones turísticas y otros centros de atracción de viajes de la aglomeración se encuentran ubicados en el borde costero, el servicio marítimo constituye una gran oportunidad para la zona, desde una perspectiva de transporte público metropolitano eficiente, sostenible y atractivo.

El servicio entró en funcionamiento día 6 de junio de 2006, con las líneas Cádiz-Rota y Cádiz-El Puerto de Santa María, mediante la adjudicación para la gestión del servicio público a través de la modalidad de gestión interesada. Desde su puesta en funcionamiento, el servicio marítimo del Consorcio de Transportes está contribuyendo a mejorar las condiciones del tráfico rodado entre los municipios de la bahía, ofreciendo una alternativa asequible, cómoda y eficiente al vehículo privado.

Las líneas marítimas empezaron a funcionar inicialmente con dos embarcaciones construidas en 2005 por la Junta

- Reduced travel time.
- Less environmental pollution.
- It does not cause congestion or traffic disorders.
- Greater integration with the natural environment.

Acording to its nature and approach, it was a pioneering project in Andalusia, which could only be compared in some aspects, in Spain, with the reality of the Vigo estuary and internationally, with transport systems working in some Nordic and North American cities.

Based on the excellent navegability conditions of the Bay and the fact that, important cities, tourist villages and other attractions are located in the coastal, the maritime service is a great opportunity for the area, from the point of view of an efficient, sustainable and attractive metropolitan public transport.

The service became operational on 6th June 2006, with the lines Cadiz-Rota and Cadiz-El Puerto de Santa Maria, through the public service management by interested managament mode. From the beginning, the maritime service of the Consorcio helps to alleviate the situation of road traffic among the towns of the bay, offering an affordable, convenient and efficient alternative to private vehicle. The maritime lines started working with two ships constructed in 2005 by the Junta de Andalucía through

de Andalucía a través de la Empresa Pública de Puertos de Andalucía (actual APPA). Posteriormente, se han incorporado dos embarcaciones más: una construida por la APPA, y otra por el propio Consorcio, mediante aportaciones de la Junta de Andalucía.

El establecimiento de las dos líneas marítimas estuvo acompañado de la construcción en cada puerto de las localidades que conectan, esto es Cádiz, El Puerto de Santa María y Rota, de instalaciones de atraque y embarque del pasaje, denominadas Terminales Marítimas Metropolitanas. Cada terminal se ha diseñado de acuerdo a las características propias de las embarcaciones, y con objeto de ofrecer a sus usuarios las mayores condiciones de confort y seguridad, tanto durante la espera en tierra como en las operaciones de embarque y desembarque.

Tanto terminales marítimas como embarcaciones son accesibles 100% a personas con movilidad reducida.

Al igual que las dos primeras embarcaciones, las terminales marítimas fueron construidas por la Junta de Andalucía en 2006 a través de la Empresa Pública de Puertos de Andalucía (actual APPA): la parte marítima mediante pantalanes y simple pasarela apoyada contra cantil de muelle, y la parte terrestre mediante construcción modular prefabricada. Además, la terminal marítima de El Puerto de Santa María fue dotada de un aparcamiento para turismos, que es de uso público pero preferente para usuarios del servicio marítimo.

Posteriormente, y por la consolidación del servicio y los buenos resultados obtenidos, el Consorcio acometió primero en 2008 la ampliación y reforma de la Terminal Marítima de Cádiz, y posteriormente en 2011 acometió la mejora y ampliación de la terminal marítima de Rota.

Desde su puesta en funcionamiento, en junio de 2006, hasta diciembre de 2011, el servicio marítimo ha registrado un total de 2.222.296 viajeros.

the Emresa Pública de Puertos de Andalucía (nowadays, APPA). After that, two ships were added: one constructed by the APPA, and another one by the Consorcio, thanks to the contribution of Junta de Andalucía.

The establishment of two maritime lines was accompanied by the construction in each harbour, that is to say Cádiz, El Puerto de Santa María and Rota, of docking and embarking installations, called Metropolitan Maritime Terminals. Each terminal has been designed according to the characteristics of the ships, and with the aim of offering users the greatest conditions of comfort and security both in land and during embarking and disembarking operations.

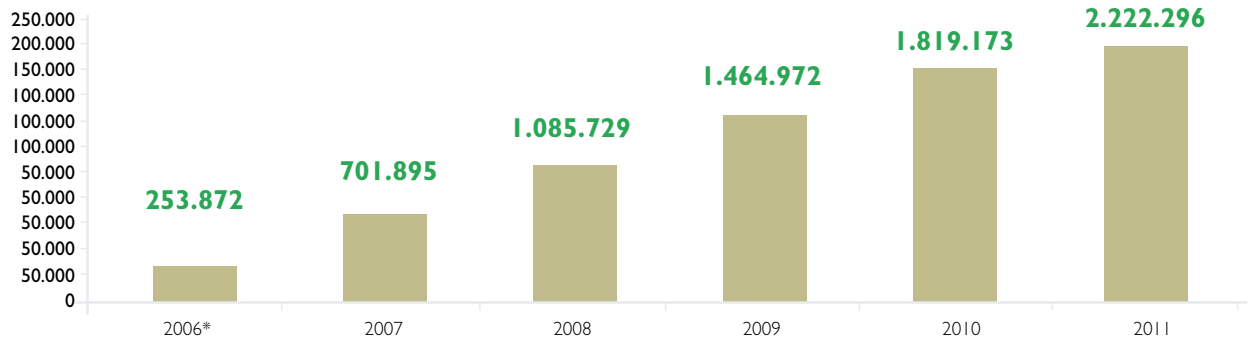
Both maritime terminals and ships are 100% accessible to people with reduced mobility.

The same way than the two first ships, maritime terminals were constructed by the Junta de Andalucía in 2006 through the Empresa Pública de Puertos de Andalucía (APPA): the maritime part with docks and runways against dock cliff, and the ground part with the modular construction. Also, the maritime terminal of El Puerto de Santa María has a public parking lot, with preferent use for maritime transport users.

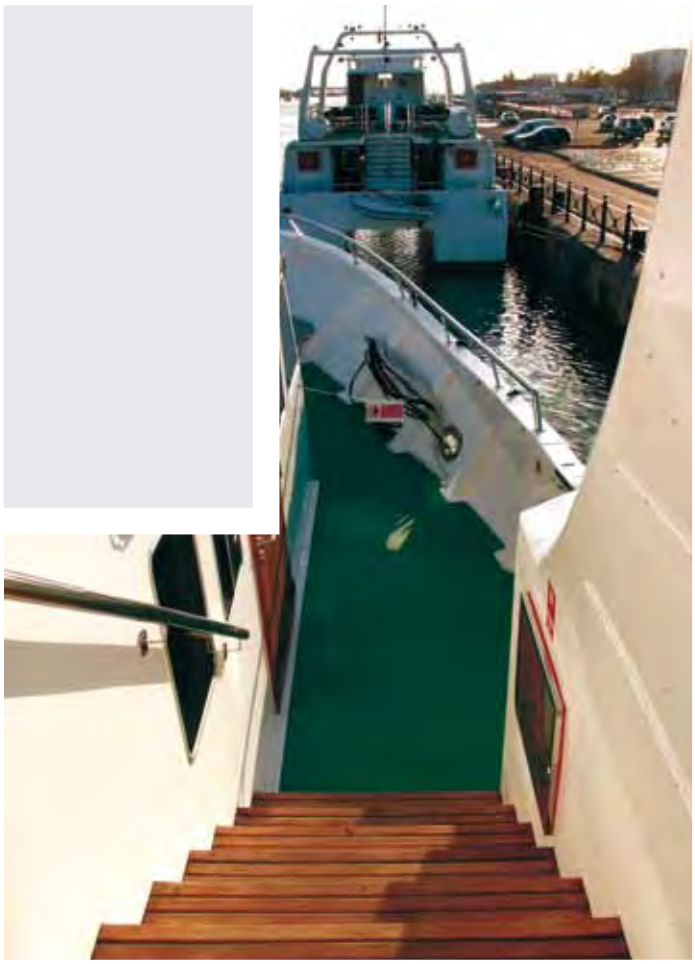
After that, with the consolidation of the service and the good results obtained, the Consorcio enlarged in 2008 the Maritime Terminal in Cadiz, and then, in 2011 the improvement and enlargement of Rota maritime terminal.

Since its starting, on June 2006 and until December 2011, the maritime service has recorded a total of 2,222,296 passengers.

MODO BARCO TOTAL VIAJEROS, ACUMULADO 2006-2011 / TOTAL TRAVELERS SHIP MODE, ACCUMULATED 2006-2011



(*) Comienzo servicio marítimo: 6 junio




Terminal Marítima
Metropolitana

Características de los equipamientos e infraestructuras

El nuevo servicio marítimo de transportes se articula a través de tres equipamientos fundamentales: las embarcaciones, las terminales marítimas y los paneles informativos.

Embarcaciones

De las embarcaciones con que cuenta el servicio marítimo, tres fueron construidas en el astillero La Carraca (actual Navantia) por la Agencia Pública de Puertos de Andalucía entre 2004 y 2007. El Consorcio incorpora una cuarta embarcación que construye el astillero Drasanes Dalmau en 2009. Las cuatro embarcaciones son tipo catamarán, y reúnen las siguientes características:

- Velocidad máxima 20 nudos.
- Capacidad máxima: 150 pasajeros.
- Cubierta inferior climatizada e insonorizada, adaptada 100% a personas de movilidad reducida.
- Cubierta superior a la intemperie
- Posibilidad de embarque para bicicletas y ciclomotores de pequeña cilindrada.
- Monitores de TV en cubierta principal

Gracias a la experiencia acumulada con el rodaje de los tres primeros catamaranes, la cuarta embarcación puesta en servicio en julio de 2009 incorporaba algunas mejoras significativas en cuestiones técnicas y de habitabilidad.

Entre las mejoras técnicas se encontraban:

- Mejor maniobrabilidad al disponer de hélices laterales de proa con lo que se facilita y se acortan las maniobras de atraque/desatraque.
- Mayor potencia propulsora, al disponer de casi 295 Kw. más de potencia propulsora. Con lo que aumenta la reserva de potencia disponible.
- Mayor potencia eléctrica, al disponer de un segundo motor auxiliar de mayor potencia. (60 KVAS más de potencia eléctrica total instalada).

Characteristics of facilities and infrastructure

The new maritime transport service is structured across three key equipments: vessels, maritime terminals and information panels.

Vessels

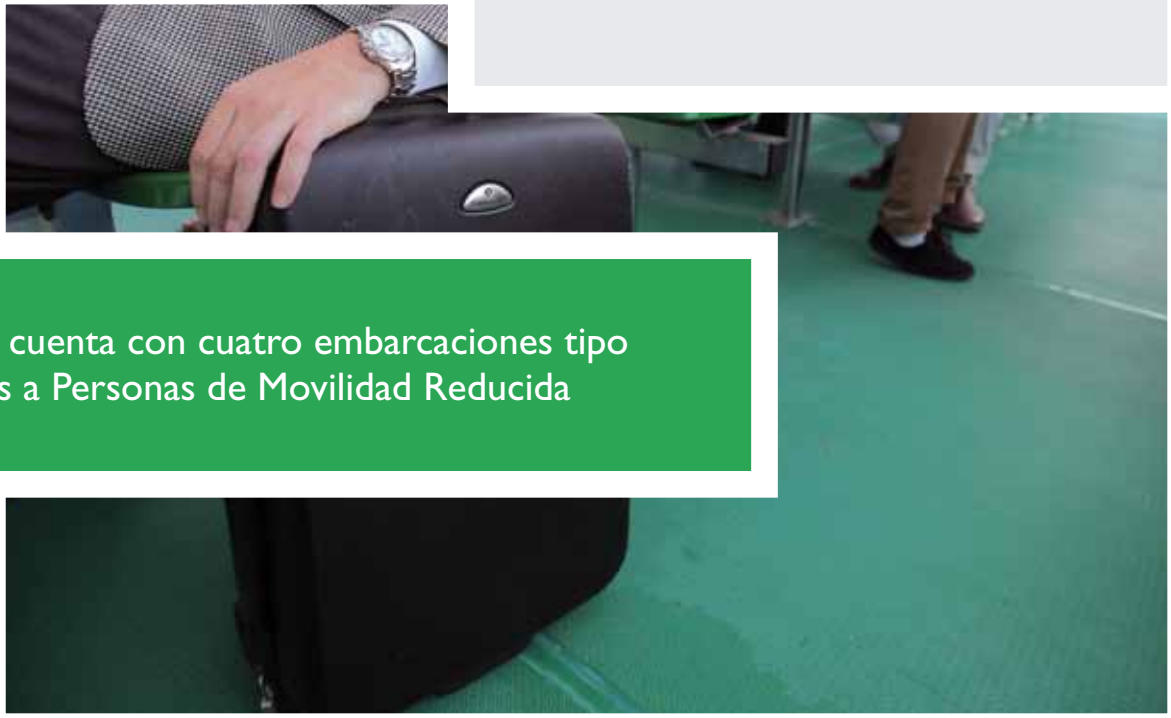
Three of the vessels of the maritime service were built by La Carraca (currently, Navantia), by the Agencia Pública de Puertos de Andalucía, between 2004 and 2007. The Consorcio also added a fourth vessel i built by Drasanes Dalmau in 2009. The four vessels are catamarans and their functional characteristics, in summary, are:

- Maximum speed of 20 knots
- Maximum capacity: 150 passengers,
- Air-conditioned and soundproofed lower deck, 100% adapted to reduced mobility persons
- Open upper deck
- Access for People with Reduced Mobility
- Access for bicycles and small motorcycles.
- TV monitors in the main deck

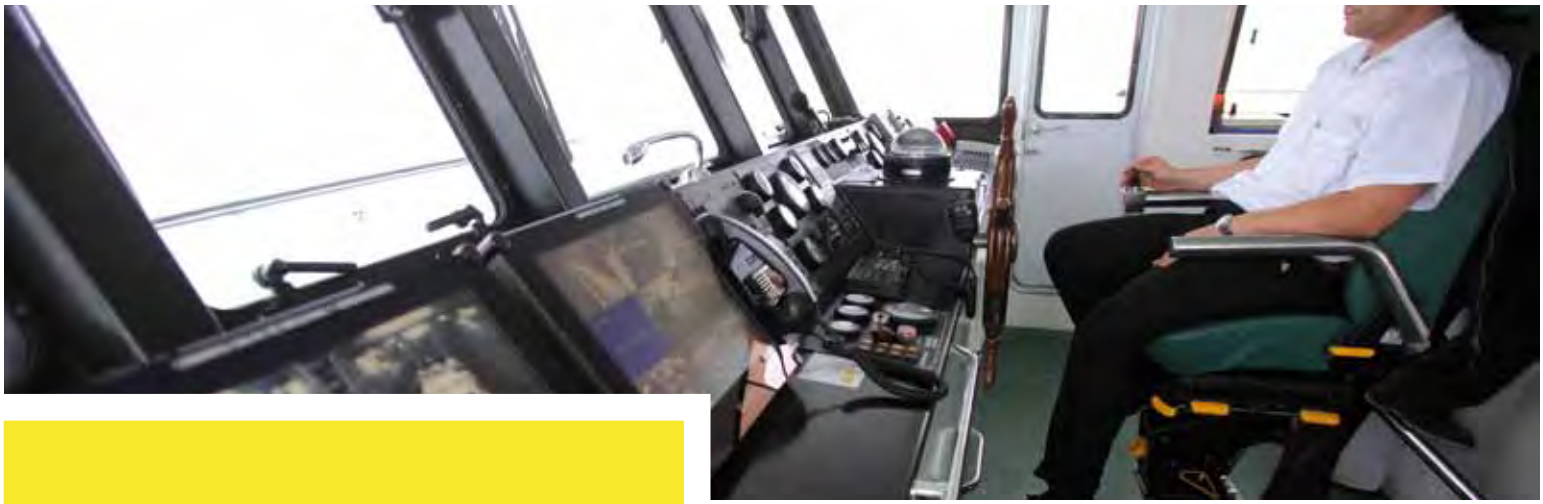
Thanks to the experience with the use of the first three catamarans, the fourth vessel launched on July 2009 included some significant technical and habitabilty improvements.

Among the technical improvements, there were:

- Better maneuverability since it had bow lateral propellers, thus facilitating and shortening maneuvers docking / undocking.
- Greater propulsive power, as it had almost 295 KW. more of propulsion power, thereby, the pool of available power was increased.



El servicio marítimo cuenta con cuatro embarcaciones tipo catamarán, adaptadas a Personas de Movilidad Reducida



- Redundancia en los sistemas de embarque/desembarque de pasajeros ante una avería en los sistemas convencionales.

En cuanto a las mejoras relacionadas con la habitabilidad, las mejoras eran:

- Mayor comodidad de embarque y desembarque del pasaje. Mayor amplitud de espacio en el acceso abordo y a la cabina de pasaje. Al disponer de rampas de mayores dimensiones.
- Mejor comportamiento en la navegación frente al estado del mar. Buque con mejor estabilidad, lo que implica movimientos menos bruscos durante la navegación.
- Mejora de condiciones en la cubierta superior y la zona de embarque. Al disponer de toldo retráctil, en la cubierta superior y zona de embarque de popa bajo techo, se protege al pasaje de la lluvia.
- Mejora en la capacidad de climatización interior.
- Accesos a servicios desde el interior de la habilitación y mayor amplitud de estos.
- Acceso a cubierta superior por proa y popa, uno de ellos cubierto.
- Mejor aprovechamiento de los espacios.
- Mayor capacidad de estiba de bicicletas y ciclomotores en popa. 10 vehículos frente a 4
- Mayor cantidad de asientos tanto en cubierta interior (97 frente a 90) como exterior. (81 asientos frente 60)

La financiación acumulada en las cuatro embarcaciones, asumida por la Junta de Andalucía fue de 6.795.000 de euros (IVA no incluido).

Terminales marítimas

Las terminales marítimas se sitúan en el interior de los puertos de Cádiz, El Puerto de Santa María y Rota, en ubicaciones con muy buena accesibilidad peatonal al centro histórico de cada población, y dotadas de conexión con el resto de líneas de transporte.

- Increased electrical power, by having a second auxiliary motor of greater power (60 kVA more of total installed electrical power)
- Redundancy on the systems of embarkation / disembarkation of passengers facing a breakdown in conventional systems.

According to improvements related to habitability, the main improvements were:

- More comfortability for passengers to embark and disembark. Wider access on board and to the passengers' cabin. Larger ramps.
- Better performance in sailing. Vessel with improved stability, which means less abrupt movements during navigation.
- Improved conditions on the upper deck and the boarding area. Retractable awning on the upper deck and boarding area under roof, to protect the passengers from the rain.
- Improved capacity of indoor climate. Featuring more powerful machines
- Indoor access to toilets and more room for them.
- Bow and stern access to upper, one of them roofed.
- Better use of spaces.
- Increased capacity of stowage for bicycles and mopeds. 10 vehicles instead of 4.
- More seats in both indoor (97 istead of 90) and outdoor deck (81 seats instead of 60)

The cumulative investment in these four catamarans, assumed by the Government of Andalusia, has been of 6,795,000 euros (VAT not included).

Maritime Terminals

The maritime terminals are located in strategic locations within the ports of Cadiz, El Puerto de Santa María and Rota,, with good communications to the centre, and connected to the rest of tranport lines.

The maritime service has four catamaran vessels, adapted to Reduced Mobility Persons

La terminal marítima de Cádiz se sitúa junto a la plaza de Sevilla, a pocos minutos a pie del ayuntamiento y catedral, junto a la estación de ferrocarril y terminal de autobuses interurbanos, y con paradas de autobuses urbanos en sus inmediaciones.

La terminal de El Puerto de Santa María se sitúa en la Avenida de la Bajamar, en la margen derecha del río Guadalete, a pocos minutos del ayuntamiento y el castillo de San Marcos. Cuenta con parada de autobús urbano, y se encuentra situada a pocos minutos a pie de las paradas de autobuses interurbanos. Esta terminal cuenta con aparcamiento de turismos, con preferencia de uso para usuarios de las líneas marítimas.

La terminal de Rota se sitúa en el interior del puerto deportivo de la APPA, a pocos minutos a pie del centro histórico de la localidad, y con parada de autobús urbano en la entrada al puerto. Los usuarios de las líneas marítimas tienen preferencia de uso en el aparcamiento del puerto (cumpliendo con las condiciones establecidas).

Las obras que posibilitaron la puesta en funcionamiento de las tres terminales y que fueron ejecutadas por la APPA supusieron una financiación por parte de la Junta de Andalucía de 815.523 euros (IVA no incluido).

En diciembre de 2008 finalizaron las obras de remodelación de la terminal marítima de Cádiz, llevadas a cabo por el Consorcio con una inversión de 2.375.200 euros (IVA no incluido), que mejoraron tanto la zona marítima como terrestre.

En la zona marítima, se duplicaron los puntos de atraque y se sustituyó el atraque mediante pantalán, por un atraque contra pilotes a modo de duques de alba, junto con una pasarela de elevación automática que conecta el muelle con la embarcación. Esta actuación permite que en la actualidad haya atracado en Cádiz en simultáneo dos embarcaciones, y se duplique por tanto el número de salidas y llegadas en hora punta.

La zona terrestre se remodeló completamente y la actual terminal cuenta con salas de esperas, taquillas, vestíbulo y aseos, situados bajo una misma cubierta continua, que sirve de resguardo para los usuarios, entre otras prestaciones.

The maritime ternminal of Cádiz is close to the Sevile square, close to City Hall and the Cathedral, close to the railway station and intercity buses terminal, and with bus stops around it.

The terminal of El Puerto de Santa María is located at the Avenida de la Bajamar, in the right side of the river Guadalete, close to the City Hall and San Marcos castle. It has urban bus stops, and it is placed close by walking to intercity buses stops. This terminal has parking lots, with preference for user of maritime lines users.

The terminal of Rota is in the APPA port, close to city center and close to urban bus stops. Users of the maritime lines have priority regarding the use of the port (according to the established conditions).

The works that enabled the starting of the three terminals executed by the APPA meant an investment by the Junta de Andalucía of 815,523 euros (VAT not included).

In December 2008 the works finished in the terminal of Cádiz, carried out by the Consorcio with an investment of 2,375,200 euros (VAT not included), improving both the ground and the maritime area.

At the maritime area, the points of docking were doubled and there was installed a dock with piles, together with an automatic ellevator bridge connecting the dock with the vessel. This enables nowadays the presence of two vessel simultaneously in Cadiz, therefore, duplicating the number of journeys in rush hours.

The ground area was completely changed and the terminal currently has waiting rooms, ticket offices, hall and restrooms, placed at the same covered continuous space, which provides shelter to users.

The last three actions carried out by the Consorcio have been in accordance with the addendum to the agreement of collaboration between the Agencia Pública de Puertos de Andalucía and the Consorcio for the implementation of maritime lines of passenger transport in the scope of the metropolitan area of the Bay of Cadiz. These performances, with an investment of 76,595.19 euros, have been the following:

Las terminales marítimas se sitúan en junto al centro histórico de cada localidad, y cuentan con conexión con otros modos de transporte

Las tres últimas actuaciones realizadas por el Consorcio se han llevado a cabo de acuerdo con la Adenda al Convenio de Colaboración entre la Agencia Pública de Puertos de Andalucía y el Consorcio para la implantación de líneas marítimas de transporte de pasajeros en el ámbito del área metropolitana de la Bahía de Cádiz. Estas actuaciones, con una inversión de 76.595,19 euros, han sido las siguientes:

- *Terminal satélite del servicio marítimo en la entrada del puerto de Rota.*

  Con objeto de minimizar las molestias que provoca en los usuarios del servicio marítimo el acceso a pie al interior del puerto de Rota, cuando las condiciones climatológicas son adversas y el servicio marítimo está suspendido, el Consorcio acordó con la APPA mediante la formalización de dicha adenda que los autobuses discrecionales que pone a disposición de los usuarios afectados, realizaran su salida desde la zona de aparcamientos reservados para autobuses que se encuentra contiguo a la entrada del puerto.

- *Maritime service satellite hub at the entrance of the port of Rota.*

  With the purpose of minimizing the inconvenience that causes in the maritime service's users the pedestrian access to the inside of the port of Rota, when weather conditions are adverse and maritime service is suspended, the Consorcio agreed with the APPA through the formalization of such addendum occasional buses at the disposal of affected users, so they will exit from the parking area reserved for buses, which is located adjacent to the entrance of the port.

  To complement the previous action, the Consorcio built a satellite facility of the main terminal next to the entrance to the port area of Rota, which has a roofed area for users to wait under two shelters, and a prefabricated module for issuing certificates of transport and reloading of pass, and also as a point of information to the public. This satellite terminal works only during the periods in which maritime service is suspended, and not a substitute to the main terminal.

The maritime terminals are next to urban centre. The three enclaves are characterized by being well connected to the rest of the public transport network

Cádiz

El Puerto de Santa María

Rota








PROCESO DE CONSTRUCCIÓN DE TERMINALES MARÍTIMAS / BUILDING PROCESS OF MARITIME TERMINALS

Para complementar la anterior acción, el Consorcio construyó una instalación satélite de la terminal principal junto a la entrada al recinto portuario de Rota, que cuenta con una zona de refugio para espera de usuarios mediante dos marquesinas tipo autobús, y un módulo prefabricado para expedición de títulos de transporte y recarga de tarjeta, y servir de punto de información al público. Esta terminal satélite sólo funciona durante los periodos de tiempo en los que está suspendido el servicio marítimo, y no sustituye a la terminal principal.

El coste total de la inversión realizada por el Consorcio fue de 21.856,72 euros (IVA incluido), e incluía el suministro de equipos de expedición de billetes, y de venta y recarga de tarjetas, así como el suministro de marquesinas y módulo prefabricado, rotulación, y la obra civil y el tendido de instalaciones para suministro eléctrico.

- *Realización de proyecto de reparación de pantalán de Rota.*

Para corregir el origen de las averías que se producían en las fijaciones a muelle del pantalán de Rota durante los temporales que se repiten aproximadamente cada año, durante el mes de julio de 2011 se construyeron dos pilotes análogos a los existentes en El Puerto de Santa María y modificado la fijación del pantalán, sustituyendo la fijación a muelle por sujeción a pilotes, de modo que en la nueva configuración el pantalán no precisara de más reparaciones.

The total cost of the investment made by the Consorcio was 21,856.72 euros (VAT included), and included the supply of equipment to issue tickets, to sale and refill passs, as well as the provision of shelters and prefabricated module, lettering, and civil works and installations for power supply laying.

- *Realization of project to repair the dock of Rota.*

In order to correct the origin of fails that occurred at fixings to the dock during storms that are repeated approximately every year, during the month of July 2011 were built two piles analogous to those existing in El Puerto de Santa María and also there was modified the fixation of the shore replacing fixing to dock by fixing with piles, so that in the new configuration the dock would not need further repairs. The total cost of the repair, including constructive project and construction management, amounted to 54,738.47 euros (VAT included).

- *Expansion of the terminal building in Rota.*

This work has had a budget of 47,469,000 euros (VAT not included) and it comprised the following:

- Expansion of the waiting area for users. The existing outdoors area under pergola has been used, without changing current volumes.

El coste total de la reparación, incluyendo proyecto constructivo y dirección de obra, ascendió a 54.738,47 euros (IVA incluido).

- *Ampliación del edificio de la terminal, de Rota.*

Esta obra ha contado con un presupuesto de 47.469.000 euros (IVA no incluido) y ha consistido en:

- Ampliación de zona de espera de usuarios. Se ha utilizado el espacio exterior bajo pérgola existente, sin que se alteren los volúmenes vigentes.
- Instalación de aseos de Señoras (adaptado a PMR) y Caballeros.
- Ampliación de climatización interior, acorde a la ampliación del interior.
- Instalación de una nueva entrada lateral, que facilita el acceso de usuarios, y reduce la incidencia del fuerte viento dominante.
- Reforma de la oficina para atención al público.
- Instalación de cuarto de limpieza.
- Instalación de megafonía interior.

A su vez, se ha procedido a la reposición de imagen exterior corporativa, incluso con nuevo luminoso exterior.

Paneles informativos

Para dotar de mayor fiabilidad al usuario del servicio marítimo, el Consorcio ha instalado paneles de mensaje en tiempo real que informan de las horas de salida y llegadas de las embarcaciones, y de posibles incidencias que hubiera en el servicio.

La ubicación de estos paneles se sitúan en el interior de las terminales marítimas y en el acceso a su recinto portuario, siendo en total 14 unidades los instalados por el Consorcio. Del mismo modo, el Consorcio dispone de 7 paneles en las principales intersecciones del viario urbano de El Puerto de Santa María, que sirven además de como medio de promoción del servicio, para informar puntualmente en a los usuarios y en particular a conductores, de los horarios de salidas y posibles incidencias en el servicio marítimo, sin necesidad de desplazarse hasta la terminal marítima para conocer el estado real de la navegación. La inversión inicial del suministro de los paneles informativos fue de 381.742,09 euros.

- Installation of women and men toilets (adapted to disabled persons).
- Expansion of indoor air conditioning scope, according to the enlargement of the building.
- Installation of a new lateral entrance, enabling the access of users and reducing the effect of the strong winds in the area.
- Remodelation of the public customer office.
- Installation of the cleaning materials room.
- Installation of indoors PA system.

On its turn, the reposition of outdoors corporative image has been restored, even with new outdoors light.

Information panels

In order to provide greater reliability for maritime service user, the Consorcio has installed message panels in real time reporting of the times of departure and arrivals of vessels, and of possible incidents that would had been in the service.

These panels are placed on the inside of the marine terminals and access to its port area, being in total 14 units installed by the Consorcio. Similarly, the Consorcio has 7 panels at the main intersections of the urban road of El Puerto de Santa Maria, which in addition serve to promote the service, to promptly report on users and in particular to drivers, schedules of outputs and possible incidents in the maritime service, without having to go to the maritime terminal to know the real state of the navigation. The initial investment for the provision of informative panels was 381,742.09 euros.

Project Milestones

From its beginning and until 2011, the starting service process and development of the project achieved the following milestones:

- Study of viability of the new service by the Transport Consorcio (July 2003-February 2004).

- Approval of collaboration protocol with the EPPA to purchase the boats facing the implementation of a maritime transport service in the Bay (March 2004).

Hitos del proyecto

Desde su gestación hasta el año 2011, el proceso de puesta en servicio y desarrollo del proyecto ha contado con los siguientes hitos:

- Estudio de viabilidad del nuevo servicio por parte del Consorcio de Transportes (julio2003-febrero 2004).
- Aprobación de protocolo de colaboración con la EPPA para la adquisición de las embarcaciones de cara a la implantación de un servicio marítimo de transportes en la bahía (marzo de 2004).
- Adjudicación a Navantia-San Fernando de la construcción de dos catamaranes por parte de la EPPA (julio de 2004).
- Aprobación, por parte de la Junta General del Consorcio, de la forma de explotación del nuevo servicio marítimo de viajeros (diciembre de 2004).
- Campaña de visitas institucionales por parte del Consorcio a entidades representativas de la Bahía de Cádiz para informar sobre el nuevo servicio (enero-abril 2005).
- Adjudicación a TRAPSA de la explotación del servicio marítimo de transportes (julio de 2005).
- Recepción del primer catamarán que cubrirá el servicio (julio de 2005).
- Adjudicación a Telvent y ACISA de las obras de suministro e instalación de paneles informativos para viajeros (julio-agosto 2005).
- Comienzo de obras por parte de la EPPA la construcción de terminales marítimas (agosto 2005).

- Assignment of the construction of two catamarans to Navantia-San Fernando by the EPPA (July 2004).
- Approval by the General Board of the Consorcio, of the operating way for new maritime service (December 2004).
- Campaign of institutional visits by the Consorcio to entities representing the Bay of Cadiz, with the aim of reporting on the new service (January-April 2005).
- Assignment of the exploitation of maritime transport service to TRAPSA (July 2005).
- Reception of the first catamaran to cover the service (July 2005).
- Award to Telvent and ACISA of supply and installation works for travelers information panels (July-August 2005).
- Commencement of works by the EPPA terminals construction maritime (August 2005).
- Agreement with the Public Ports of Andalucía (EPPA), under the Ministry of Public Works and Transport, for the assumption of ships and terminals (September 2005).
- Design and approval of schedules (September 2005).
- Reception of the second catamaran that would cover the service (October 2005).
- Order of allocation of powers to the Consorcio for ordination, management and inspection of maritime transport services (December 2005).
- Initial reception of maritime terminals (January 2006).

- Convenio con la Empresa Pública de Puertos de Andalucía (EPPA), dependiente de la Consejería de Obras Públicas y Transportes, para la asunción de barcos y terminales (Septiembre 2005).
- Diseño y aprobación de cuadro de horarios (septiembre de 2005).
- Recepción del segundo catamarán que cubrirá el servicio (octubre de 2005) .
- Orden de atribución de competencias al Consorcio para la ordenación, gestión e inspección del servicio de transporte marítimo (diciembre 2005).
- Recepción inicial de terminales marítimas (enero de 2006).
- Nueva licitación de obras por parte de la EPPA para el refuerzo de la terminal de Cádiz, afectada por el temporal (febrero-marzo 2006).
- Comienzo del servicio (junio de 2006).
- Entrada en funcionamiento del tercer catamarán y ampliación de servicios (febrero de 2007).
- Habilitación de venta anticipada en Servicio Marítimo (julio de 2007).
- Elaboración de proyecto y ejecución de obras de reforma de la Terminal Marítima Metropolitana de Cádiz (2008).
- Mejoras en terminales de Cádiz, Rota y El Puerto de Santa María (verano-otoño de 2009).
- Puesta en marcha del cuarto catamarán (julio de 2009).
- Acceso wifi en terminales del servicio marítimo (febrero 2010).
- Acceso lateral a módulos e instalación de carpas para proteger de la intemperie la zona de espera en El Puerto de Santa María (junio 2010).
- Adecuación de acceso a aparcamiento en El Puerto de Santa María (agosto 2010).
- Reparación de cubiertas e interior de módulos en El Puerto de Santa María (noviembre 2011).
- Reparación de sistema de fijación de pantalán mediante implantación de pilotes. (Julio 2011).
- Implantación de Terminal Satélite en Rota (octubre 2011).
- Proyecto de ejecución de remodelación y ampliación de Terminal Marítima de Rota (diciembre 2011).

- New works tender for the reinforcement of the terminal of Cadiz by EPPA, affected by the storm (February-March 2006).
- Start of service (June 2006).
- Start-up of the third catamaran and expansion of services (February 2007).
- Enabling pre-sale in the Maritime Service (July 2007).
- Creation of the project and development of works at Maritime Metropolitan Terminal of Cadiz (2008).
- Improvements in terminals of Cadiz, Rota and El Puerto de Santa Maria (Summer-Fall 2009).
- Starting the fourth catamaran (July 2009).
- Wifi access at terminals of maritime service (February 2010).
- Side access to modules and installation of tents to protect from weather waiting area in El Puerto de Santa Maria (June 2010).
- Adequacy of access to car park in El Puerto de Santa Maria (August 2010).
- Repair of roofs and inside of modules in El Puerto de Santa Maria (November 2011).
- Repair of fixing system of dock by implantation of piles (July 2011).
- implementation of satellite Terminal in Rota (October 2011).
- Project of building of remodeling and expansion of Maritime Terminal in Rota (December 2011).

6

Consorcio de Transportes
Bahía de Cádiz

6

MEMORIA 2011

ACTUACIONES SINGULARES / SINGULAR ACTIONS

Actuaciones singulares / Singular actions

El periodo comprendido entre los años 2007 y 2011 puede considerarse como el de la consolidación del Consorcio de Transportes de la Bahía de Cádiz. Es en esos años cuando se ha afianzado en la bahía el sistema integrado de transportes y la generalización de la Tarjeta Única. Durante estos años se han sucedido actuaciones de mejora en servicios de transporte, flota (autobuses y embarcaciones), equipamiento de paradas e infraestructuras que, siendo proyectos estratégicos para la bahía, han servido para potenciar e impulsar el uso del transporte público metropolitano.

1. Tarjetas sin contacto

Uno de los hitos tecnológicos del Consorcio en sus últimos cinco años de actividad ha sido el cambio de sistema de tarjeta de transporte, que pasó del sistema "con contacto" al actual "sin contacto".

La nueva tarjeta de transporte sin contacto se puso en circulación el 14 de febrero de 2007. Se trataba de una tarjeta, más cómoda, rápida y fácil de usar que la sustituida, que se fue reemplazando progresivamente durante el primer trimestre de dicho año. La tarjeta incorpora un chip de proximidad que no precisa entrar en contacto con el lector del pupitre de cancelación, y que además permite la interoperatividad con el resto de modos y líneas de transporte de los Consorcios de Transporte de Andalucía.

The period between 2007 and 2011 can be considered as the consolidation of the Consorcio de Transportes de la Bahía de Cádiz. It is in these years when the integrated transport system and the generalization of the single pass are reinforced at the Bay. During these years there have been performances of improvement in transport services, fleet (buses and vessels), equipment of stops and infrastructures which, being strategic projects for the Bay, have served to enhance and promote the use of the Metropolitan public transport.

1. Contactless Pass

One of the technological milestones of the Consorcio in the last five years of activity has been the change of system of transportation pass, which became the current contact less system instead of previous one with contact.

The new contactless transport pass was put in the market on February 14, 2007. It was a more comfortable, faster and easier to use pass than the previous one, which was progressively replaced in the first quarter of that year. The pass incorporates a chip of proximity that does not require contact with the reader on cancellation board, and which also enables interoperability with other modes and transport lines of the Transport Consortia of Andalusia.

"Comparte Coche" es una plataforma que el Consorcio de Transportes pone a disposición de los usuarios de la Bahía de Cádiz en su página web y que permite un uso eficiente del vehículo privado

One of the main advantages of this pass is -as it allows a quick cancellation by passing through an automatic reader- that it considerably speeds up the process of access to public transport modes.

A second advantage has to do with the material itself, since -as it does not need to be

Una de las principales ventajas de esta tarjeta es que, al permitir la cancelación rápida mediante el pase por un lector automático, agiliza notablemente el proceso de entrada en los medios de transporte público.

Una segunda ventaja tiene que ver con el propio soporte, ya que, al no precisar la introducción de tarjeta en la canceladora, el desgaste de la propia tarjeta es mucho menor, con lo que ello supone para su correcto mantenimiento y su vida útil.

Y una tercera ventaja, nada desdeñable, del nuevo sistema, es la interoperatividad, ya que, al margen de poder ser utilizada en los diversos medios públicos dependientes del Consorcio de Transportes de la Bahía de Cádiz, también tiene validez en el resto de Consorcios andaluces que tienen instalado este dispositivo, tanto para realizar viajes como para recargarla.

A cierre de diciembre de 2011, el 44,8% del total de viajes metropolitanos se realizaron con la tarjeta de transporte.

2. Proyecto "Comparte Coche"

En septiembre de 2007, el Consorcio de Transportes de la Bahía de Cádiz puso en marcha un proyecto piloto en Andalucía consistente en fomentar y facilitar la utilización compartida del vehículo privado, como fórmula para favorecer un uso más racional del coche como medio de transportes que reduzca el parque de vehículos en circulación y eleve la ocupación de los vehículos privados.

Se trata del proyecto "Comparte Coche", con el que se busca la descongestión del viario mediante una confluencia entre los objetivos del transporte privado y público. Esta plataforma surge como resultado de la implantación

introduced on the machine- the wear of the pass is much lower, with all that it means for its proper maintenance and useful life.

And a third advantage, also important, is the new system's interoperability, since -as well as having the capacity of being used in various public transport modes of the Consorcio of the Bay of Cadiz- it is also valid in the rest of Andalusian Consortia which have installed this device, both for journeys and to recharge.

At the end of December 2011, 44.8% of the total of Metropolitan journeys was performed with the transportation pass.

2. "Car sharing" Project

In September 2007, the Consorcio de Transportes de la Bahía de Cádiz began a pilot project in Andalusia of encouraging and facilitating the shared use of private vehicles, as a way to encourage a more rational use of the car, reducing traffic of vehicles and raising the occupancy rate of private vehicles.

This is the "Car sharing" project, that aims reducing traffic by a confluence of the goals of private and public transport.

This platform is a result of the practical implementation by the Consorcio of a PTCC (Car Sharing Transport Plan), with a double aim: helping and informing citizens about the efficient use of private vehicles.

The growth of metropolitan areas in the last years results in an important increase of daily mobility of citizens. This increase, on its turn, requires complementing the traditional

"Car sharing" is a platform that the Consorcio de Transportes makes available to users of the Bay of Cadiz on its web page, enabling an efficient use of private vehicles

práctica por parte del Consorcio de un PTCC (Plan de Transporte en Coche Compartido), con el doble fin de ayudar y concienciar a los ciudadanos sobre el uso eficiente del vehículo privado.

El crecimiento que en los últimos tiempos están efectuando las áreas metropolitanas ha provocado un aumento importante de la movilidad diaria de los ciudadanos.

Este aumento, requiere complementar las medidas tradicionales de gestión del transporte con otras propuestas que permitan lograr un modelo de movilidad sostenible. Este módulo está dirigido tanto a individuos como a colectivos, permitiendo a estos últimos, la organización del transporte privado en grupos de interés común, como centros de trabajo y universidades.

3. Fomento del uso de la bicicleta: +Bici y Plan Director para el Fomento del Transporte en Bicicleta

Desde la propia creación del Consorcio de Transportes, uno de los objetivos prioritarios de este organismo ha sido potenciar el uso de la bicicleta como forma de transporte alternativa, a fin de consolidar una cultura de la sostenibilidad en materia de transporte público en la Bahía.

En este contexto, el Consorcio ha llevado a cabo dos importantes proyectos que tienen que ver con el transporte público, uno que lo potencia directamente (+Bici) y otro pensado para la articulación de infraestructuras, mejoras en seguridad y desarrollo del uso de la bicicleta en la Bahía de Cádiz (Plan Director para el Fomento del Transporte en Bicicleta).

measures of management of transport with other proposals to reach a sustainable model of mobility. This module is aimed both to individuals and groups, enabling them to organize private transport in common interest groups, such as work centers and universities.

3. Promotion of the use of bicycle: +Bike and Master Plan to Promote Bicycle Transport

From the very creation of the Transport Consorcio, one of the main objectives of this organization has been promoting the use of bicycles as alternative transportation in order to consolidate a culture of sustainability in public transportation in the Bay.

In this context, the Consorcio has undertaken two major projects that deal with public transportation, one that directly promotes it (+ Bike) and a joint plan for infrastructures and improvements in security and development of the use of the bicycle in the Bay of Cádiz (Master Plan for the building of transport by bicycle).

+ Bike

Implemented in October 2006, the Bus + Bike program allows users of metropolitan public transport free access to bicycles to make their travels through the towns of the bay. Initially, +BICI was born as a complementary service only for users of the maritime service that shipped their own bikes in catamarans, since bicycles on board seating is limited and could at some point have no space to embark their own bike: the free loan of bicycles ensured any user could continue their journey by bicycle, although he would have not been able to embark his own bike.

+Bici

Implantado en octubre de 2006, el programa +Bici permite a los usuarios del transporte público metropolitano tener acceso gratuito a bicicletas para efectuar sus recorridos por los municipios de la bahía. Inicialmente, el proyecto +BIC nació como un servicio complementario sólo para los usuarios del servicio marítimo que embarcaban sus propias bicicletas en los catamaranes, dado que el aforo de bicicletas a bordo es limitado y podrían en algún momento no disponer de espacio para embarcar su propia bicicleta: el préstamo gratuito de bicicletas aseguraba que cualquier usuario pudiera continuar su viaje en bicicleta, aunque no hubiera podido embarcar la suya.

Con la implantación del servicio +Bici, los usuarios de la red de transporte del Consorcio que hayan viajado con tarjeta pueden usar de forma gratuita una bicicleta para desplazarse por las áreas urbanas de los municipios del Consorcio, cumpliendo con las condiciones establecidas. Los usuarios deben devolver su bicicleta en el mismo punto de préstamo donde tomaron su bicicleta antes del cierre de la jornada, en su horario de apertura y el mismo día en que se tomó prestada.

Para hacer posible este servicio, la terminal marítima de Cádiz fue acondicionada previamente con un recinto cerrado y cubierto para el almacenaje de las bicicletas. En principio, la de Cádiz era la única Terminal dotada con este servicio, en el que se disponía de un parque bicicletas del Consorcio, caracterizadas por su comodidad y robustez. Asimismo, la Terminal fue acondicionada para albergar bicicletas particulares, de manera que los usuarios habituales de bicicleta pudieran contar en las instalaciones del Consorcio con un espacio seguro para aparcar sus bicicletas. Se trataba de una experiencia piloto, que en 2010 se extendió a la terminal marítima de El Puerto de Santa María y también a la estación de autobuses de Jerez.

With the implantation of the +Bici bike service, transport of the Consorcio network users who have travelled with pass may use a bicycle for free to scroll through the urban areas of the municipalities of the Consorcio, complying with the established conditions. Users must return their bike in the same point of loan where took his bike before the close of the day, and the same day that it was borrowed.

Likewise, the user must sign a contract, in which, among other provisions, undertakes to return the bike in the same conditions in which was withdrawn, and must do it the same day at the point of loan opening hours.

With an initial investment of 18,000 euros, thanks to "+ Bike" users of catamarans can use a bicycle for free to move through urban areas of the places of arrival and destination.Users must return their bikes at the maritime terminal of Cadiz at the end of the day, during opening hours and the same day they were borrowed.

To enable this service, the seaport of Cadiz was previously prepared with a closed and roofed place to storage bicycles. At the beginning, Cadiz was the only terminal equipped with this service, which had a bike park of the Consorcio, characterized by its comfort and durability. Also, the terminal was equipped to host bicycles owned by users, so that regular users of bicycles could count on the premises of the Consorcio with a safe place to park their bicycles. This was a pilot project, which in 2010 was extended to the maritime terminal in El Puerto de Santa Maria and the bus station in Jerez.

Los usuarios podían así utilizar sus bicicletas no sólo para desplazarse por el área urbana de Cádiz, sino también para moverse por las calles de El Puerto de Santa María y de Rota. Esto es posible gracias al transporte de las bicicletas en los propios catamaranes, que cuentan con espacios habilitados para ello.

Para acceder a una de las bicicletas, el usuario debe presentar título de transporte obtenido con Tarjeta de Transporte del Consorcio que acredite que se ha viajado en el día en alguna de las líneas del Consorcio, así como el D.N.I. y fotocopia del mismo. Igualmente, el usuario debe firmar un pequeño contrato, en el que, entre otras cláusulas, se compromete a devolver la bicicleta en el mismo estado en que fue retirada, debiendo hacerlo el mismo día en el horario de apertura del punto de préstamo.

El servicio dejaba de tener una vinculación exclusiva con el servicio marítimo de transportes en febrero de 2010, cuando se habilitó en la Estación de Autobuses de Jerez de la Frontera de un nuevo parque de bicicletas y zona de estacionamiento.

Esta ampliación a Jerez de la Frontera del programa +Bici se producía después de que el Consorcio de Transportes de la Bahía de Cádiz suscribiera un convenio de colaboración con Linesur por el que se comprometía a la gestión integral del servicio de préstamo, inclusive su mantenimiento, reparación y limpieza.

Por último, en julio de 2010, la Terminal de El Puerto de Santa María fue dotada con un nuevo espacio para alquiler de bicicletas. Se trata de un recinto, como todos los demás, cerrado y cubierto para el almacenaje.

En los últimos meses de 2011 se ha producido un notable incremento del uso del servicio de préstamo gratuito de bicicletas +Bici, que pretende fomentar la utilización de la

Users could then use their bikes not only to move through the urban area of Cadiz, but also to move through the streets of El Puerto de Santa Maria and Rota. This is possible thanks to the transport of bicycles on catamarans, which have spaces specifically designed for it.

To access to one of the bikes of the Consorcio, the user must show the ticket obtained with the Transport Consorcio pass stating that he is going to travel or has traveled on any of the lines of the maritime service of the Consorcio, as well as the ID pass and a photocopy of it. Also, the user must sign a contract, in which, among other provisions, he promises to leave the bike in the parking lot prepared for that purpose in the terminal of Cadiz, during opening hours and during the same day that he borrowed the bike.

The service was no longer exclusively linked to the maritime transport service from February 2010, when the bus station in Jerez de la Frontera opened a new bike park and parking area.

This extension of the program +Bike to Jerez de la Frontera occurred after the Consorcio de Transportes de la Bahía de Cádiz signed a collaboration agreement with Linesur that committed to the comprehensive management of the loan service, including its maintenance, repair and cleaning.

Finally, in July 2010, the Terminal El Puerto de Santa Maria was endowed with a new space of bikes renting. This is a closed space, like the others, covered for storage.

A remarkable increase of the use of the service of free bicycle bike lending occurred in the late 2011, which aims to promote the use of bicycles as another stage in intercity journeys, extending the length of journeys by public transport and reducing those which occur in private vehicles.

Implantado en octubre de 2006, el programa +Bici permite a los usuarios del transporte público metropolitano tener acceso gratuito a bicicletas para efectuar sus recorridos por los municipios de la bahía

bicicleta como una etapa más de un viaje interurbano, ampliando la longitud de los trayectos en transporte público y reduciendo los que se realizan en vehículo privado.

Plan Director para el Fomento del Transporte en Bicicleta

El Consorcio de Transportes de la Bahía de Cádiz recibió asimismo la encomienda para la coordinación de la elaboración de un Plan Director de Fomento de Transporte en Bicicleta de la Bahía de Cádiz. En este contexto, en mayo de 2007 asumió la licitación del proyecto y supervisó los trabajos de consultoría y asistencia técnica para la elaboración de dicho Plan, que se llevaron a cabo entre septiembre de 2007 y junio de 2008.

Con un presupuesto de adjudicación de 80.098,22 euros, la realización del mencionado Plan recayó sobre la UTE IMEDES-INTRA, constituida por entidades con amplia experiencia en ingeniería del tráfico y movilidad sostenible en toda España, y en la realización de planes de redes ciclistas.

La elaboración del Plan Director se enmarca dentro de la política de fomento de un transporte sostenible y solidario que el Consorcio de la Bahía de Cádiz promueve mediante el uso de la bicicleta como medio de transporte alternativo. Con este Plan, el Consorcio pretendía mejorar la seguridad de los ciclistas y promover una movilidad sostenible en el área metropolitana, favoreciendo a los desplazamientos en transporte público, a pie y en bicicleta.

Plan for the Promotion of Bicycle Transport

Consorcio de Transportes de la Bahía de Cádiz was also instructed to coordinate the development of a Master Plan for the Promotion of Bicycle Transport in the Bay of Cadiz. In this context, in May 2007 it made a bid for the project and oversaw the consulting and technical assistance for the preparation of this Plan, which occurred all through September 2007 to June 2008.

With a budget of 80,098.22 euros, the realization of the Plan was granted to UTE IMEDES-INTRA, consisting of entities with extensive experience in traffic engineering and sustainable mobility in Spain, as well as in the implementation of bicycle network plans.

The development of the Master Plan is part of the policy of promoting sustainable transport and solidarity that the Consorcio of the Bay of Cadiz promoted through the use of bicycles as alternative transportation. With this plan, the Consorcio aims to improve the safety of cyclists and to promote sustainable mobility in the metropolitan area, enabling journeys on public transport, by walk and by bike.

Implemented in October 2006, the +Bike program allows users of metropolitan public transport free access to bicycles to move through the towns of the bay

4. Programa de renovación de autobuses adaptados a Personas con Movilidad Reducida (PMR)

El Consorcio Metropolitano de Transportes se fija el objetivo de conseguir que en 2015 toda la flota de autobuses esté adaptada a personas con dificultades de movilidad. Los contratos-programa suscritos con los distintos operadores establecen el compromiso de que todas las nuevas unidades estén adaptadas a Personas de Movilidad Reducida (PMR). Esto implica la integración en los autobuses de tecnología avanzada en materia de movilidad, con sistemas tales como plataformas elevadoras, cámaras de video para que el conductor supervise la maniobra de las plataformas o dispositivos de anclaje de sillas de ruedas.

La integración de vehículos adaptados a PMR viene haciéndose de forma progresiva, de acuerdo con el programa de reposición de vehículos obsoletos por parte de cada operador.

5. Proyecto "Transporte Limpio"

El proyecto "Transporte Limpio" forma parte de los programas desarrollados conjuntamente por todos los consorcios de transportes de Andalucía. Además de perseguir la concienciación en torno a las ventajas medioambientales del uso de la energía sostenible en el sector del transporte público, el programa "Transporte Limpio" busca fomentar el consumo de biodiésel y otros combustibles respetuosos con el medio ambiente entre los concesionarios de servicios metropolitanos de transporte público, a fin de demostrar los beneficios ambientales de la tecnología del combustible biológico.

4. Program of renewal of buses adapted to persons with reduced mobility (PRM)

One of the aims of the Metropolitan Transport Consorcio for 2015 is to adapt all the fleet of buses to persons with reduced mobility. The signed agreements with different operators determine the comitment of all units to be adapted to Persons with Reduced Mobility (PRM). This means the integration of advanced technology on buses with regard to mobility, with systems such as lift platforms, cámaras de video para que el conductor supervise la maniobra de las plataformas o dispositivos de anclaje de sillas de ruedas.

The integration of vehicles adapted to PRM is being gradually done, according to the program of replacement of obsolete vehicles by each operator.

5. "Green Transport" Project

The "Green Transport" project is part of the programs developed jointly by all transport consortia of Andalusia. As well as pursuing awareness about the environmental benefits of sustainable energy use in the public transport sector, the "Green Transport" seeks to encourage consumption of biodiesel and other green fuels among the dealers of metropolitan public transport services in order to demonstrate the environmental benefits of biofuel technology.

In this context, metropolitan transport consortia of Andalusia requested their participation as partners in the STEER project of the European Union called BRIDGE. To achieve this, the consortia of transports of Seville, Bay of Cádiz, Granada, Malaga and Campo de Gibraltar signed

PORCENTAJE DE FLOTA ADAPTADA A PMR SEGÚN OPERADORES MÁS SIGNIFICATIVOS / PERCENTAGE OF FLEET ADAPTED TO PMR ACCORDING TO MORE SIGNIFICANT OPERATORS	
TRANSPORTES GENERALES COMES S.A.	15%
TRANVÍA DE CÁDIZ A SAN FERNANDO Y CARRACA S.A.	3,33%
BELIZÓN Y RODRÍGUEZ S.L.	6,67%
% TOTAL VEHÍCULOS ADAPTADOS / % ADAPTED VEHICLES TOTAL	25%

* La normativa autonómica establece que cualquier servicio de transporte público interurbano regular permanente con una flota de 10 o más vehículos debe tener al menos el 15% de sus unidades adaptadas a PMR. La flota gestionada por el Consorcio supera este porcentaje. / The regional regulation determines that any regular metropolitan public transport service with a fleet of 10 or more vehicles must have at least 15% of units adapted to PRM. The fleet managed by the Consortum surpasses this figure.

En este contexto, los consorcios metropolitanos de transportes de Andalucía solicitaron su participación como socios en el proyecto STEER de la Unión Europea denominado "Combustibles Biológicos del Puente" (BRIDGE). Para conseguirlo, los Consorcios de Transportes de Sevilla, Bahía de Cádiz, Granada, Málaga y Campo de Gibraltar suscribieron un convenio de colaboración con la entidad mercantil Biodiésel De Andalucía, S.A. (BIDA).

En el marco de dicho Convenio, el Consorcio de Transportes de la Bahía de Cádiz suscribió diferentes convenios de colaboración con los operadores Tranvía de Cádiz a San Fernando y Carraca, S.A., Belizón y Rodríguez, S.L. y Transportes Generales Comes, S.A., al objeto de regular la participación de estas entidades mercantiles en el proyecto "Transporte Limpio",

a collaboration agreement with the commercial entity Andalucia, Biodiésel De Andalucía, S.A. (BIDA).

Within the framework of that Agreement, the Consorcio de Transportes de la Bahía de Cádiz signed various collaboration agreements with operators Cadiz to San Fernando tram and Carraca S.A., Belizón y Rodríguez, S.L. and Transportes Generales Comes, S.A., in order to regulate the participation of these commercial entities in the project "Green transport", driven by the consortia of Transports of Andalusia. On its turn, the Consorcio pledged with the formalization of these conventions to subsidize the cost of acquisition, delivery and installation of the biodiesel deposit, biodiesel consumption and the cost of necessary periodic mechanical revisions pertaining to the project vehicles.

impulsado por los Consorcios de Transportes de Andalucía. Por su parte, el Consorcio se comprometía con la formalización de estos convenios a subvencionar el coste de adquisición, entrega e instalación del depósito-surtidor de biodiesel, el consumo de biodiesel y el coste de las revisiones mecánicas periódicas necesarias en los vehículos afectos al proyecto.

6. Convenios de colaboración para la integración funcional de municipios

La Junta de Andalucía ha venido considerando necesario promover la mejora de los servicios de transporte público de viajeros no sólo en los entornos metropolitanos sino en otros ámbitos. La experiencia acumulada por los consorcios de transporte en la gestión de los servicios de transporte público de viajeros en autobús, modificando los contratos concesionales para ampliar o reordenar la oferta de transporte inicial, se considera sumamente valiosa para el desarrollo de actuaciones similares.

En este contexto, el Consorcio ha suscrito diferentes convenios de colaboración con los municipios de Medina Sidonia, Arcos de la Frontera y Sanlucar de Barrameda para fomentar el uso del transporte público permanente de viajeros por carretera de uso general en entornos no metropolitanos, mediante la continuidad del marco tarifario implantado por el Consorcio de los servicios que conectan estos municipios con el resto del ámbito de actuación del Consorcio, de manera que los usuarios puedan beneficiarse de las ventajas que ofrece el Billete Único.

El primero de los municipios en suscribir un convenio de actuación preferente con el Consorcio fue el de Medina Sidonia en noviembre de 2006, pudiendo sus habitantes beneficiarse, desde el 1 de abril de 2007, de todas las ventajas del sistema tarifario integrado, al igual que cualquier otro habitante de los municipios de la Bahía.

A Medina Sidonia le siguió Arcos de la Frontera a partir del día 14 de enero de 2008, después de que se suscribiera el correspondiente convenio en noviembre de 2007.

Finalmente el 14 de julio de 2010 se producía la implantación de la tarjeta única en los autobuses de Sanlúcar de Barrameda que cubren servicios metropolitanos con el resto de municipios de la bahía, a través de un convenio de colaboración formalizado el 13 de julio.

El Consorcio ha suscrito convenios de colaboración con distintos municipios en entornos no metropolitanos. Estos convenios establecen líneas de actuación preferente de las que se benefician los habitantes de dichos municipios

6. Collaboration agreements for functional integration of towns

The Junta de Andalucía has considered necessary to promote the improvement of public passenger transport services not only in metropolitan environments but also in other areas. The experience accumulated by the consortia of transport in the management of services of public transport by bus, by modifying the concessionary contracts to expand or rearrange the initial transport offer, is considered extremely valuable for the development of similar actions.

In this context, the Consorcio has signed various collaboration agreements with the municipalities of Medina Sidonia, Arcos de la Frontera and Sanlucar de Barrameda to promote the use of permanent public transport of passengers by road of general use in environments not metropolitan, through the continuity of the tariff framework implemented by the Consorcio of services connecting these municipalities with the rest of the fields of activity of the Consorcio, so that users can benefit from the advantages offered by the Single Ticket.

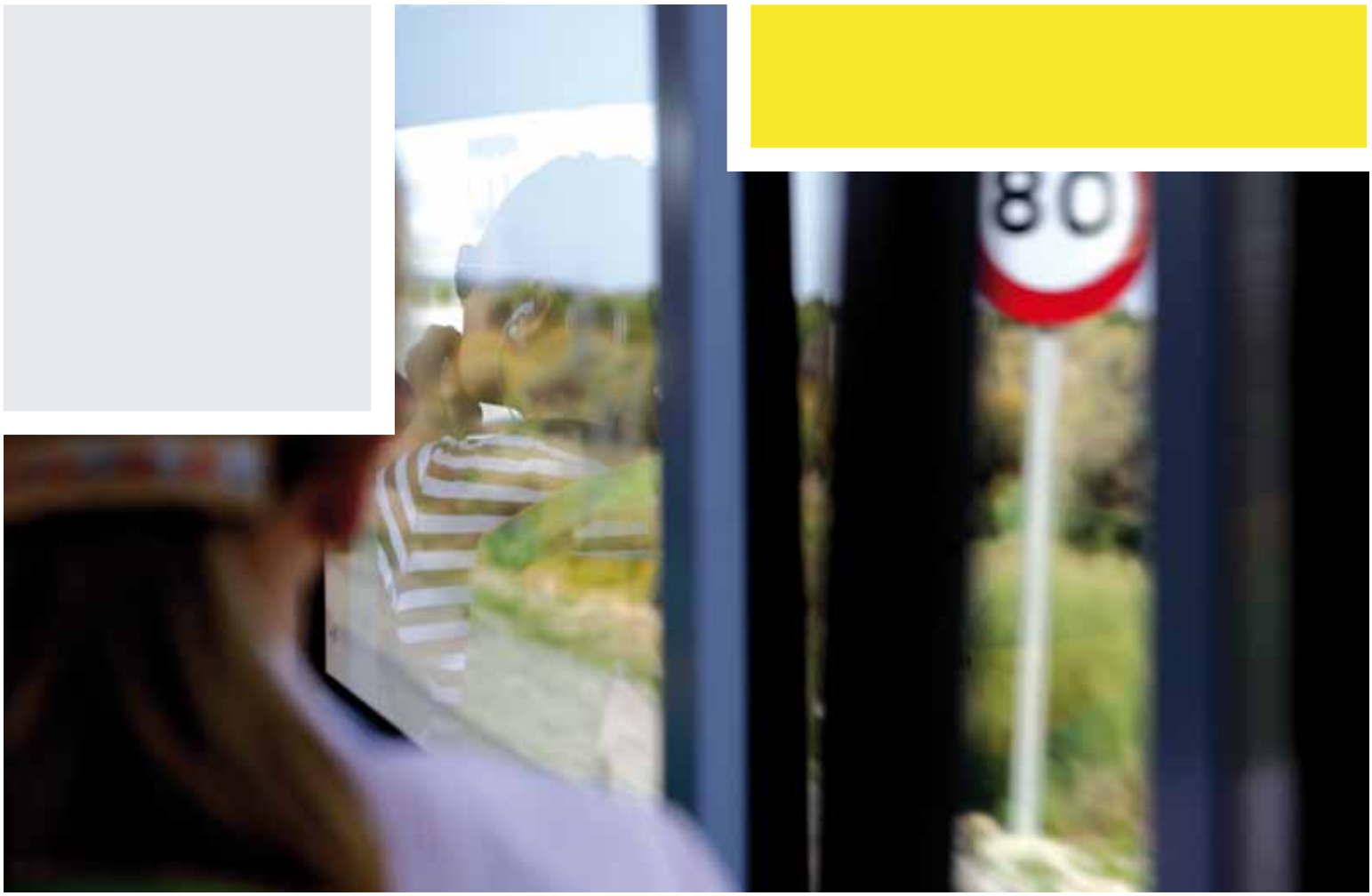
The first town to sign a preferential action with the Consorcio agreement was Medina Sidonia in November 2006, allowing its inhabitants benefit, since April 1, 2007, the integrated tariff system, just like any other inhabitant of the municipalities of the Bay.

Medina Sidonia was followed by Arcos de la Frontera from January 14, 2008, after they signed an agreement in April 2007.

Finally on July 14, 2010 the implantation of the unique pass occurred in Sanlucar de Barrameda buses covering Metropolitan services with the other municipalities of the Bay, through a collaboration agreement formalized on July 13.

7. Integration of urban public transport services of integrated towns

The fare integration of urban transport, into the Integrated Tariff System, aimed to provide a more attractive public transport to users in such a way that it is perceived as a unitary, and integrated network in accordance with the strategic lines laid down by the Consorcio. Each City Council



The Consorcio has chosen the signing of cooperation agreements with some towns. These agreements establish lines of action to benefit population of these towns

7. Integración tarifaria de servicios de transporte público urbano

La integración tarifaria de los servicios de transporte urbano, en el Sistema Tarifario Integrado, tuvo como objetivo ofrecer un transporte público más atractivo para los usuarios de forma que se percibiera como una red integrada y unitaria, conforme a las líneas estratégicas establecidas en el Consorcio. Cada Ayuntamiento mantendría su total autonomía en la gestión de los servicios municipales de transporte urbano, incluyendo la fijación de su marco tarifario propio en los viajes urbanos, si bien la integración del transporte urbano en el STI supuso la ampliación en dos etapas, una previa y otra posterior, de la cadena modal que se conocía del transporte interurbano. Con el fin por tanto de satisfacer las necesidades de los usuarios que realizaban trayectos metropolitanos y en el mismo viaje necesitaban realizar transbordo con líneas urbanas, el Consorcio inicia en 2007 los estudios y trabajos técnicos necesarios para que la tarjeta de transporte sea también válida como título de transporte en líneas de transporte urbano, y pueda obtenerse un descuento en las tarifas urbanas (cumpliendo con determinadas condiciones al realizar transbordo con líneas interurbanas).

Entre las actuaciones que realizó el Consorcio, se incluye la adquisición de equipos nuevos de cancelación y adaptación de otros ya existentes, en los siete municipios del Consorcio que cuentan con red de transporte urbano.

En 2009 concluye la última fase del proyecto de integración tarifaria de los servicios de transporte urbano en el Consorcio, haciéndose efectiva tal integración de modo gradual a partir de julio de 2009.

Así, en julio de 2009 los primeros municipios en los que se integra en sus autobuses urbanos la Tarjeta del Consorcio son Cádiz, Jerez y San Fernando, a los que se le suman Chiclana y Rota en septiembre, y finalmente en diciembre del mismo año El Puerto de Santa María y Puerto Real.
La inversión total realizada por el Consorcio para la integración tarifaria de los siete servicios de transporte urbano en el ámbito metropolitano ha ascendido a 750.000 euros, de los cuales 600.000 euros proceden de aportaciones extraordinarias de la Junta de Andalucía. Dicha inversión incluye el suministro y montaje de un total de 167 equipos de cancelación y 161 de expedición de billetes para los transportes urbanos cuyos autobuses no contaban con sistema de billetaje mediante tarjeta sin contacto, y adaptación software de equipos de cancelación para los transportes urbanos cuyos autobuses ya contaban previamente con sistemas de tarjeta sin contacto.

8. Venta anticipada

Con objeto de fidelizar a los usuarios recurrentes del servicio marítimo, y poder garantizarles su viaje ante una afluencia de público que pudiera dejarles sin posibilidad de embarque, el Consorcio desarrolla e implanta su propio

would maintain total autonomy in the management of urban transport municipal services, including the fixing of its own tariff framework on urban journeys, while the integration of urban transport in the STI resulted in an enlargement in two stages, one before and another after, of modal chain of the intercity transport. In order to therefore meet the needs of users of metropolitan journeys who on the same journey needed to carry out transfer with local lines, the Consorcio starts in 2007 studies and technical work required to make the transport pass also valid as the transport ticket into urban transport lines, and enable getting a discount on urban rates (fulfilling certain conditions to carry out transfer with intercity lines).

The actions conducted by the Consorcio, include the acquisition of new equipment of cancellation and adaptation of others already existing in the seven municipalities of the Consorcio that have network of urban transport.

In 2009 concluded the last phase of the project of fare integration of urban transport services in the Consorcio, making effective such integration gradually since July 2009.

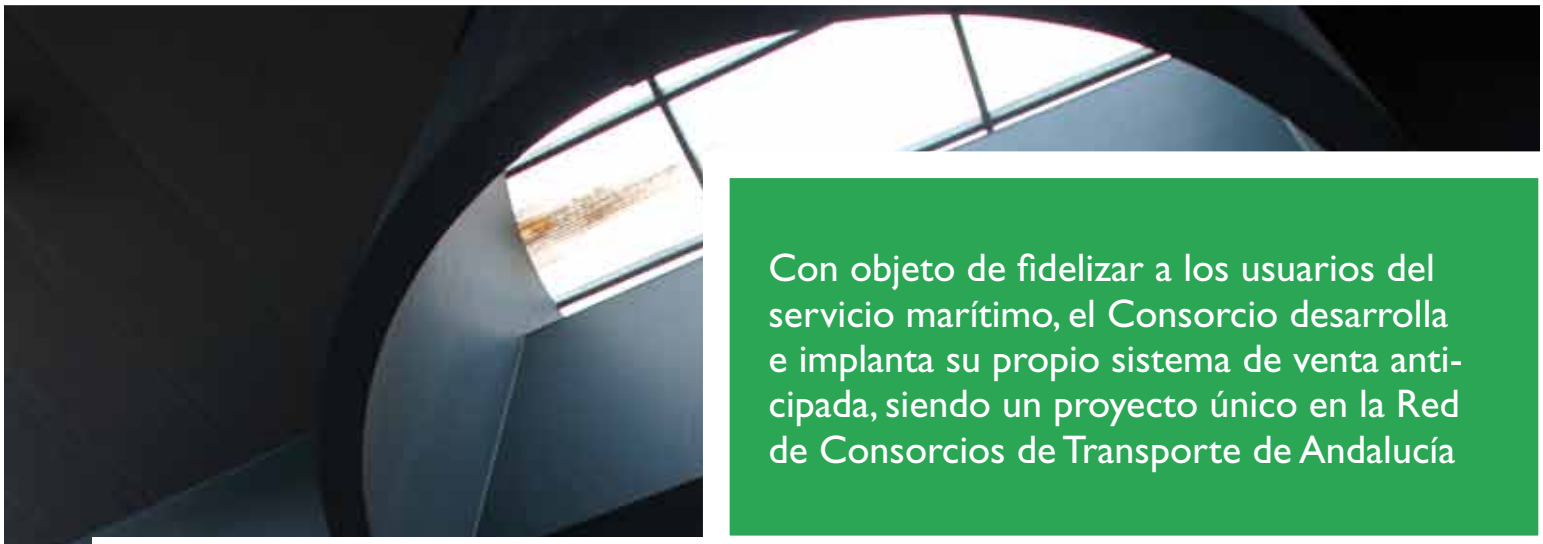
Thus, in July 2009, the first municipalities in which the pass of the Consorcio is integrated into their bus are Cadiz, Jerez and San Fernando, which joined Chiclana and Rota in September, and finally in December of the same year El Puerto de Santa Maria and Puerto Real.

The total investment made by the Consorcio for the fare integration of seven services of urban transport in the metropolitan area has risen to 750,000 euros, of which 600,000 euros from extraordinary contributions of the Junta de Andalucía. This investment includes the supply and Assembly of a total of 167 systems of cancellation and 161 of ticketing for urban transport whose buses had no system of fare collection pass without contact, and adaptive software teams of cancellation for urban transport whose buses had previously contactless pass systems.

8. Advance ticket Office

With the objective of fostering customer loyalty and guarantee their journey before a passenger flow which could prevent them from getting on board, the Consorcio develops and sets up its own advance ticket office, being the sole project of this kind within the Andalusian Transport Network. For that reason, the advance ticket office is especially relevant in this kind of services, since the return of the passenger using this transport must be guaranteed.

The Consorcio when considering this circumstance has started to develop the necessary works to set up the reservation centre and the involving sales terminals and has set up this advance ticket system on the 1st July 2007. Since then and now on, the Consorcio sea service enables the sale in advance of tickets, which can be cash payment, or with the credit pass; for any destination at any time within the same



Con objeto de fidelizar a los usuarios del servicio marítimo, el Consorcio desarrolla e implanta su propio sistema de venta anticipada, siendo un proyecto único en la Red de Consorcios de Transporte de Andalucía

sistema de venta anticipada, siendo un proyecto único en la Red de Consorcios de Transporte de Andalucía. Es por ello, que la venta anticipada toma especial relevancia en este tipo de servicio, ya que hay que garantizar la vuelta al viajero que utiliza este medio de transporte.

El Consorcio valorando esta circunstancia, inicia los trabajos de desarrollo necesarios para posibilitar la central de reserva y los terminales de venta asociados, e implanta el sistema de venta anticipada el 1 de julio del año 2007. Desde entonces y hasta la fecha, el servicio marítimo del Consorcio permite la venta anticipada de billetes para viajar, tanto si se paga en efectivo como si se paga con tarjeta., para cualquier trayecto y horario, siempre que se trate de viajes en el mismo día e indicando la hora de la vuelta y hasta una hora antes de la salida. El billete de la venta anticipada permite al usuario acceder al barco directamente, sin necesidad de pasar de nuevo por taquilla. En el año 2011, más de un 10% de títulos de transporte en el servicio marítimo se han obtenido mediante la venta anticipada.

Este sistema puede ser instalado en cualquier punto y que permite a los operadores de transporte la venta anticipada de sus servicios hasta una hora antes de la salida del servicio, momento en el cual se activa la venta directa del operador. La central de reservas se comunica con los ter-

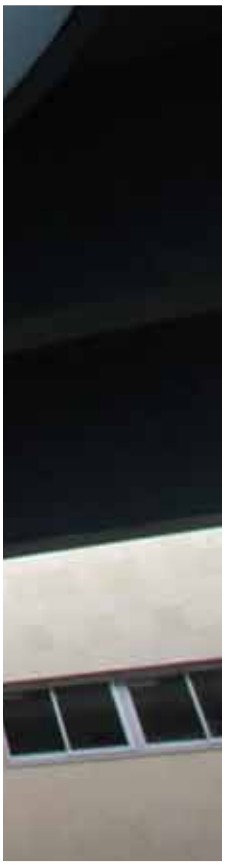
day. Return time is required up to one hour before the departure. Advance tickets enable the users to access directly inside the boat, without passing by the ticket office. In 2011, more than 10% of tickets have being bought through the advance ticket office within the sea transport service.

This system can be installed at any site and enables the operators to sell the service in advance up to one hour before the departure. At this point, direct sale starts operating. The reservation centre gets in touch with the direct sale terminals to inform about the real occupation of the transport when the advance ticket office is closed, then direct sales starts.

Although this system has been set up for the sea service, it has been designed to manage any kind of services within the Transport Consorcio, so the service may be expanded to other ways of transports in the near future.

9. Consorcio Classroom Program

In year 2010, the Consorcio of Transport, with the collaboration of the delegation of education of the Junta de Andalucía, created the Classroom Consorcio program, whose objective is to educate the younger generations of users of public transport on the advantages of its use.



With the objective of fostering customer loyalty, the Consorcio develops and sets up its own advance ticket office, being the sole project of this kind within the Andalusian Transport Network

minales de venta directa de cada operador para informar de la ocupación real del medio de transporte al cierre de la venta anticipada y el comienzo de la venta directa.

Aunque la implantación de este sistema se ha realizado para el servicio marítimo, éste ha sido diseñado para poder gestionar todos los servicios en el ámbito de actuación del Consorcio de Transporte, previéndose la ampliación a otros modos de transporte en un futuro próximo.

9. Programa Aula Consorcio

En el año 2010, el Consorcio de Transportes, con la colaboración de la Delegación de Educación de la Junta de Andalucía, creó el programa Aula Consorcio, cuyo objetivo es concienciar a las jóvenes generaciones de usuarios del transporte público sobre las ventajas de su utilización.

Este programa está orientado a acercar las ventajas del transporte público a escolares y educadores, poniendo en conocimiento la utilización de los modos de transporte público metropolitano gestionados por el Consorcio, así como su entorno e instalaciones. El programa también introduce conceptos como el de intermodalidad y movilidad sostenible, lo que permite favorecer las relaciones entre el sistema de transportes con la salud pública y el medio ambiente, cambiando los hábitos de movilidad. El programa implica no sólo visita a las instalaciones y medios de transporte del Consorcio, sino también la posibilidad de acceder mediante estos medios de transporte a otro tipo de actividades de carácter didáctico.

Desde el inicio del programa, vienen celebrándose ediciones anuales con cada curso lectivo, que consisten en visitas mensuales que se realizan combinando autobuses y catamaranes, con viajes en sentido de ida y vuelta. La pro-

This program is designed to bring the advantages of public transport to schoolchildren and educators, informing about modes of metropolitan public transport managed by the Consorcio, as well as its environment and facilities. The program also introduces concepts such as sustainable mobility and intermodality allowing to promote relations between the transport with the public health system and the environment, changing the habits of mobility. The program involves not only visits to facilities and means of transport of the Consorcio, but also the possibility of accessing other types of educational activities by these means of transport.

Since the beginning of the program, there are being celebrated annual editions with each school year which consist of monthly visits carried out combining bus and catamaran. The schedule of visits is coordinated with the calendar of activities for schools, in collaboration with the Department of Education of the Andalusian Regional Government.

Each visit is assisted by technical staff of the Consorcio, who facilitate information on the benefits of the public transportation mode that is being used and the operation of facilities and maritime terminals.

In order to facilitate the participation of students in tours, all of them receive a Transport Consorcio pass so that they can make their own cancellation and participate in the operation of access to public transport modes, thus knowing the advantages of contactless pass, the tariff system and transfer.

gramación de las visitas se coordina con el calendario de actividades de los centros escolares, en colaboración con la Delegación de Educación de la Junta de Andalucía.

Cada visita cuenta con la asistencia personal de técnicos del Consorcio, que ofrecen indicaciones sobre las ventajas del modo de transporte público utilizado y sobre el funcionamiento de las instalaciones y de las terminales marítimas.

Para la plena participación de los escolares en las visitas, todos ellos reciben una tarjeta de transporte del Consorcio, a fin de que realicen sus propias cancelaciones y se integren en la operativa de acceso a los modos de transporte público, conociendo de este modo las ventajas de la tarjeta sin contacto, del sistema tarifario y del transbordo.

El programa Aula Consorcio está orientado a acercar las ventajas del transporte público a escolares y educadores, poniendo en conocimiento la utilización de los modos de transporte público metropolitano

The Consorcio's Classroom program aims showing schoolchildren and teachers the advantages of public transport, informing them about the use of metropolitan public transport modes

7

Consorcio de Transportes
Bahía de Cádiz

7

MEMORIA 2011

MEJORAS DE SERVICIOS / SERVICE IMPROVEMENTS

Mejoras de servicios / Service improvements

El Consorcio viene realizando actuaciones directas de promoción del transporte público mediante mejoras de servicio, al amparo de lo Contratos – Programa que tiene suscritos con las entidades mercantiles que operan las líneas de transporte en régimen de concesión administrativa, y que vienen consistiendo entre otras, en el establecimiento de nuevos puntos de parada, modificación de líneas existentes y creación de nuevas líneas, y aumento de expediciones, modificaciones de itinerarios y horarios, así como los refuerzos necesarios con objeto de ofrecer mejoras en la oferta de transporte o bien atender necesidades de transporte que se detectan como nuevas o que en las que los servicios existentes no eran suficientes: la inversión total realizada en mejoras de servicio entre 2007 y 2011 ha ascendido a 4.905.896 de euros.

Como dato de partida para realizar las anteriores actuaciones, se encuentran las propias estadísticas de viajeros que el Consorcio obtiene mensualmente, los canales abiertos permanentemente con los ayuntamientos que forman parte del Consorcio, así como las aportaciones directas de los usuarios del transporte público.

El transporte público es en esencia de carácter dinámico, y del mismo modo el Consorcio ha ido durante el periodo comprendido entre 2007 y 2011, adaptando las mejoras de servicio a la evolución propio de la movilidad que demandan los usuarios de transporte, que son siempre los destinatarios de las acciones de mejora de servicio que se llevan a cabo.

Entre las mejoras de líneas más significativas del periodo comprendido entre 2007 y 2011, destacan especialmente, por su dimensión metropolitana y su importancia en el momento en que se formularon:

1. Mejora de servicio de la línea M-121 Chiclana-Bahía Sur

Las obras de construcción de la nueva estación de ferrocarril en la ubicación donde anteriormente se situaba el antiguo apeadero, han supuesto la transformación de Bahía

The Consorcio has been carrying out direct actions for the promotion of public transport through improvements of service, according to the contracts - program that it has subscribed with commercial entities that operate transport lines under administrative concession, and which are among other, the establishment of new stops, modification of existing lines and creation of new lines, increase of expeditions, changes to itineraries and schedules, as well as the necessary reinforcements in order to offer improvements in the supply of transport or answer to new needs that are detected or identified as not sufficient: the total investment in service improvements between 2007 and 2011 amounted to 4,905,896 euros.

As a milestone to start to carry out the above actions, there are statistics of travelers that the Consorcio obtains every month, the permanently opened channels of communication with the municipalities that are part of the Consorcio, as well as direct input from the users of public transport.

Public transport has a dynamic character in essence, and similarly, the Consorcio has gone though the period between 2007 and 2011, adapting the service improvements to the evolution of mobility and requirements of users of transport, which are always the recipients of the actions of improvement of service.

Among the most important improvements in lines between 2007 and 2011, the following are specially remarkable due to their metropolitan dimension and their importance at the moment of their creation:

1.Improvement of service of line M-121 Chiclana-Bahía Sur

The works to build the new railway station located where previously was the former waystation, meant the transformation of Bahía Sur into an top-level exchanger in the Bahía de Cadiz transport network, where Cercanías, Media Distancia y Larga Distancia RENFE trains stop. Also in this station there are connections with the network of urban transport in San Fernando, and auto taxi stop. Since November 2007, and af-

Sur en un intercambiador de primer orden en la red de transporte de Bahía de Cádiz, donde efectúan paradas trenes de RENFE de Cercanías, Media Distancia y Largo Recorrido. Además en dicha estación hay conexión también con la red de transporte urbano de San Fernando, y parada de auto taxi. A partir de noviembre de 2007, y tras la puesta en servicio de la nueva estación, el Consorcio establece nuevo punto de parada junto a la estación de ferrocarril, que permiten la conexión directa entre Chiclana y la red ferroviaria. Esta actuación se acompaña de 5 nuevas expediciones diarias, 4 los sábados laborables, y 4 los domingos y festivos abiertos al comercio, para dotar de nuevos horarios adaptados a los de Cercanías de RENFE, Media Distancia y Largo Recorrido, y mejora notablemente la conexión entre Chiclana de la Frontera y los núcleos urbanos de Puerto Real, El Puerto de Santa María y Jerez de la Frontera.

2. Conexión entre Cádiz y San Fernando

La conexión metropolitana entre Cádiz y San Fernando es la que mayor número de viajeros registra del ámbito metropolitano, y su participación en el total de la movilidad es cercana al 40% sólo en modo autobús.

Las actuaciones de mejoras de servicio llevadas a cabo por el Consorcio en la línea M-010 consistieron en incrementar la oferta de autobuses en horas punta, principalmente en sentido Cádiz, dado que se producían aglomeraciones de público en las últimas paradas de San Fernando e incluso se completaba la ocupación de los autobuses, a pesar que la línea se presta con los autobuses de mayor capacidad (vehículos articulados).

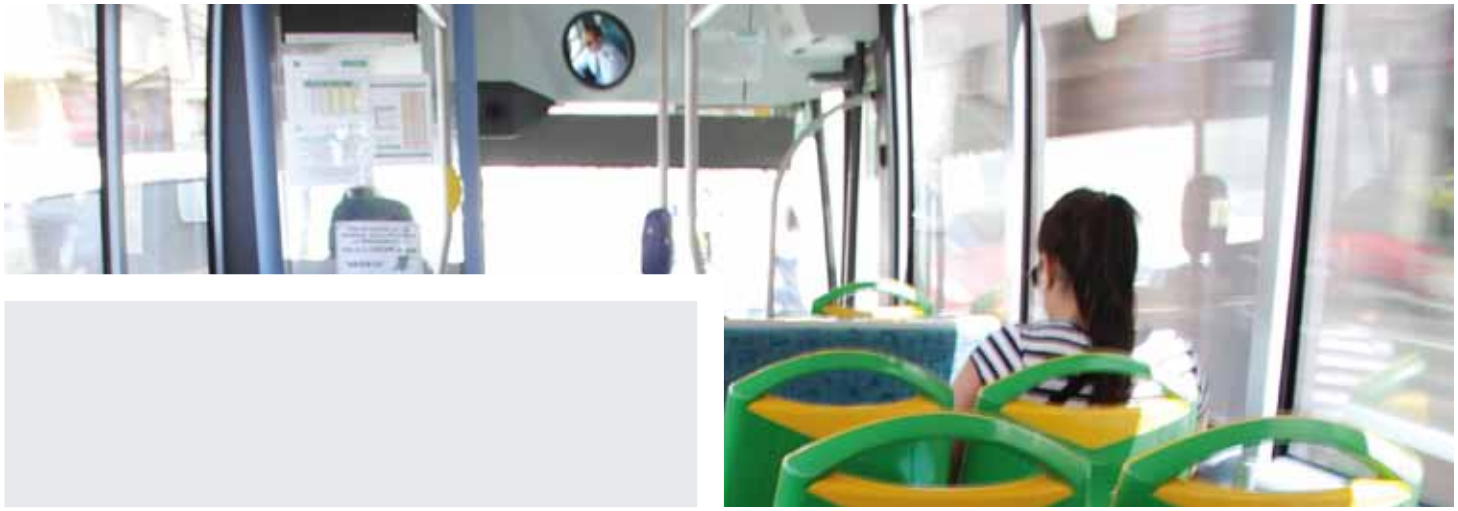
ter the commissioning of the new station, the Consorcio sets new stopping point next to the railway station, allowing direct connection between Chiclana and the railway network. This performance is accompanied by 5 new daily expeditions, 4 working Saturdays, and 4 Sundays and holidays with shops opened, to provide new timetables adapted to Cercanías, Media Distancia and Largo Recorrido RENFE trains, and improving specially the connection between Chiclana de la Frontera and the urban centers of Puerto Real, El Puerto de Santa Maria and Jerez de la Frontera.

2. Connection between Cadiz and San Fernando

The metropolitan connection between Cadiz and San Fernando records the highest number of passengers in the metropolitan area, and their participation in the total mobility is close to 40% only in bus mode.

The performances of service improvements carried out by the Consorcio in the M-010 line consisted of increasing the offer of buses at rush hours, mainly in direction Cadiz, since public agglomerations occurred in the last stops of San Fernando and buses were fully occupied, despite the fact that the line is provided with greater capacity buses (articulated vehicles).

The solution carried out by the Consorcio in 2006 to increase the supply of buses consisted of increasing timetables when the stop interval was 10 minutes (when it previously was 20 minutes or similar), and having available extra buses for the expeditions with major occupation when the interval was 10 minutes between buses.



La solución llevada a cabo por el Consorcio en 2006 para aumentar la oferta de autobuses consistió en aumentar la franja horario en que el intervalo de paso por parada era de 10 minutos (cuando previamente era de 20 minutos o similar), y disponer autobuses de refuerzo que asistían a las expediciones con mayor ocupación cuando el intervalo ya era de 10 minutos entre autobuses.

La conexión entre Cádiz y San Fernando sufre una profunda transformación a raíz de los trabajos de construcción del tranvía metropolitano en la calle Real de San Fernando, que se inician en otoño de 2008. Será a partir de abril de 2009 cuando la calle Real es cortada completamente al tráfico por el avance de las obras, por lo que el recorrido provisional adoptado en la línea durante varios meses no será posible mantenerlo.

La transformación de la conexión entre Cádiz y San Fernando llevada a cabo por el Consorcio se obtuvo de las conclusiones del estudio técnico previo realizado por el Consorcio, contando con la aprobación del ayuntamiento de San Fernando, y consistió en dividir la línea M-010 en dos líneas, denominadas M-010 Cádiz – San Fernando Norte, y M-011 Cádiz – San Fernando Sur, que tienen su recorrido paralelo a la calle Real, respectivamente al norte y sur de la misma, de modo que se garantizase la accesibilidad del público al transporte público durante el periodo de tiempo que duren las obras. Especialmente novedoso supuso el establecimiento del nuevo recorrido de la línea M-010 por el eje viario Avenida Al-Ándalus, León Herrero y Reyes Católicos.

La división de la línea en dos de nueva creación, estuvo acompañada del establecimiento de nuevos puntos de parada y de nuevos horarios, también con incremento de expediciones que aseguraran que cada línea tuviera suficiente capacidad para atender al público, especialmente en hora punta.

3. Conexión entre San Fernando y Chiclana

Al igual que ocurre con la conexión entre Cádiz y San Fernando, la conexión entre Chiclana y San Fernando se ve afectada en abril de 2009 por el corte de circulación por obras del tranvía metropolitano en la calle Real de San Fernando.

The connection between Cadiz and San Fernando undergoes a deep transformation as a result of construction works of the metropolitan tram in Calle Real, in San Fernando, which begun in autumn 2008. It will be from April 2009 when the Calle Real is completely cut to traffic by the progress of the works, so the provisional course adopted in the line for several months will not be possible to keep it.

The transformation of the connection between Cadiz and San Fernando carried out by the Consorcio was a result of the conclusions of the previous technical study by the Consorcio, with the approval of the city of San Fernando, and which consisted of dividing line M-010 in two lines, called M-010 Cadiz - San Fernando Norte, and M-011 Cadiz - San Fernando Sur, which are parallel to Calle Real respectively at the North and South of it, so they ensure the accessibility of the public to public transport during the time period lasting works. Particularly innovative was the establishment of the new route of the M-010 line by road axis Avenue Al - Andalus, León Herrero and Reyes Católicos.

The division on the line in two of new creation, was accompanied by the establishment of new points of stop and new schedules, also with increase of expeditions that would ensure that each line would have capacity enough as to serve the public, especially in rush hours.

3. Connection between San Fernando and Chiclana

As it happens with the connection between Cadiz and San Fernando, the connection between Chiclana and San Fernando is affected in April 2009 by the circulation cut due to works of the Metropolitan tram in San Fernando's Calle Real. The solution carried out by the Consorcio includes the conclusions of the previous technical study carried out by it, with the approval of the town council of San Fernando, and consist of joining the route of the line M-120 Chiclana - San Fernando with the M-121 Chiclana – Bahía Sur, line in a single line with a new urban tour in San Fernando, and two stops in San Fernando, with two stops that on each railway station, stop at Avenida Reyes Católicos and Bazán, providing better coverage in transit to such areas and direct connection between Chiclana and railway services. In addition to the change of route and new stops, the Consorcio extends the number of expeditions between both populations, establishing a frequency of 30 minutes between buses.

La solución llevada a cabo por el Consorcio contempla las conclusiones del estudio técnico previo realizado por éste, contando con la aprobación del ayuntamiento de San Fernando, y consisten en unir el recorrido de la línea M-120 Chiclana - San Fernando con la línea M-121 Chiclana – Bahía Sur, en una sola línea que con un nuevo recorrido urbano en San Fernando, tiene establecidas nuevas paradas en San Fernando, destacando las dos paradas que realiza en cada estación de ferrocarril, la parada en Avenida de Reyes Católicos y en barriada Bazán, dotando de una mejor cobertura en transporte público a dichas zonas y de conexión directa entre Chiclana y los servicios de ferrocarril. Además del cambio de recorrido y nuevas paradas, el Consorcio amplía el número de expediciones entre ambas poblaciones, estableciéndose una frecuencia de paso de 30 minutos entre autobuses.

La última actuación de mejora de servicio llevada a cabo por el Consorcio en esta línea consistió en establecer en el año 2011 nuevo punto de parada en el P.I. Tres Caminos (Puerto Real), importante centro de actividades industriales y comerciales del ámbito metropolitano. De este modo, se conectan no sólo las poblaciones de Chiclana y San Fernando con el citado centro, sino el resto del ámbito metropolitano mediante transbordo en las estaciones de ferrocarril de San Fernando y Plaza de Andalucía.

4. Conexión entre Cádiz y Puerto Real

El municipio de Puerto Real cuenta en su término municipal con dos equipamientos públicos de ámbitos metropolitanos que son atendidos con varias líneas de transporte: el hospital de Puerto Real y el campus universitario de Río San Pedro. Las actuaciones de mejora de servicio llevadas a cabo por el Consorcio han consistido en mejorar la oferta de horarios y reforzar expediciones en los tramos que registra mayor demanda la línea, y establecer modificaciones de líneas y de recorrido. Para ello se establece el funcionamiento en hora punta de una línea de refuerzo entre Cádiz y la barriada de las 512 Viviendas (esta última en vigor desde diciembre de 2008), y una línea directa entre Cádiz y el Hospital de Puerto Real, y se modifica el recorrido de diversas líneas para que circulen por la universidad y Río San Pedro dotando de este modo de mayor número de expediciones al tramo con mayor viajeros de la línea.

5. Conexión Cádiz – Jerez – Aeropuerto

Desde 2005 el Consorcio tiene implantadas líneas de transporte regular con el aeropuerto de Jerez, y que ha mantenido hasta la actualidad, dado que con anterioridad este aeropuerto carecía de tal conexión, además del notable incremento de viajeros que estaba registrando el aeropuerto con un número de vuelos y destinos en constante aumento, y de ahí la mayor importancia que estaba adquiriendo el aeropuerto.

El Consorcio realiza la prolongación de las líneas que ya estaban en funcionamiento entre Cádiz y Jerez, de modo que las líneas de autobús metropolitano que conectan con

The last performance of service improvement carried out by the Consorcio in this line consisted of setting in the year 2011 a new stopover in Tres Caminos (Puerto Real), an important center of industrial and commercial activities in the metropolitan area. Thus, not only the towns of Chiclana and San Fernando with the Centre, but the rest of the metropolitan area through transshipment in San Fernando and Plaza de Andalucía railway stations are connected.

4. Connection between Cadiz and Puerto Real

The municipality of Puerto Real has within its municipal district two public equipments for metropolitan areas which are served with several lines of transport: Puerto Real hospital and the University campus of Río San Pedro Service improvement actions carried out by the Consorcio have consisted of improving schedules offer and increasing expeditions into segments that record greater demand, and establish modifications of lines and routes. Thus, there is established an extra line between Cadiz and the 512 Viviendas (the latter in force since December 2008), and a direct line between Cadiz and Puerto Real Hospital, and various lines for circulation by the University and Río San Pedro offering therefore a greater number of expeditions to the route with more travelers on the line.

5. Connection between Cadiz – Jerez – Airport

Since 2005 the Consorcio has implemented regular transport lines with Jerez airport, and it has kept them until today, given that previously this airport lacked such a connection, in addition to the remarkable increase of travelers that has been registered to the airport with a number of flights and destinations constantly increasing, and hence the greater importance that it was acquiring.

The Consorcio carries out the extension of the lines that were already in operation between Cadiz and Jerez, so the metropolitan bus lines that connect with the airport are based on two transport corridors: Sanlucar - Jerez - airport, and Cadiz - Jerez - airport, even with extra stops in other populations, such as Río San Pedro and El Puerto de Santa Maria.

The continuous dynamics of the airport has forced to vary the number of passengers and flights, and in line with this evolution, the Consorcio has adapted the frequency and timetables of expeditions during the entire period of operation of the improvement of service.

el aeropuerto se basan en dos corredores de transporte: corredor Sanlúcar - Jerez - Aeropuerto, y corredor Cádiz - Jerez – Aeropuerto, incluso con paradas adicionales en otras poblaciones, como Río San Pedro y El Puerto de Santa María.

La continua dinámica del aeropuerto ha hecho variar el número de pasajeros y de sus vuelos, y en consonancia con esta evolución, el Consorcio ha adaptado la frecuencia y horarios de las expediciones durante todo el periodo de funcionamiento de la mejora de servicio.

En septiembre de 2011 concluyen las obras y el Ministerio de Fomento inaugura la estación de ferrocarril del aeropuerto, por lo que el aeropuerto de Jerez se ha convertido en un nodo intermodal de transporte, donde se combinan el modo aéreo y ferroviario con el autobús metropolitano. Tras esta actuación, el Consorcio asimismo adapta sus servicios y modifica la oferta de los autobuses interurbanos, de modo que pueda beneficiarse al usuario del transporte público de unas conexiones complementarias con el aeropuerto, indistintamente en autobús interurbano y ferrocarril, dado la proximidad de las paradas en ambos modos tanto en el aeropuerto como en Cádiz y Jerez.

6. Conexión Cádiz – Chiclana

Las actuaciones de mejoras de servicio llevadas a cabo por el Consorcio en la línea M-020 Cádiz – Chiclana han consistido en incrementar de modo sucesivo la oferta de autobuses en horas punta, primero en sentido Cádiz, y posteriormente en sentido Chiclana, dado que se producían aglomeraciones de público e incluso se completaba la ocupación de los autobuses, a pesar que la línea se presta con los autobuses de mayor capacidad (vehículos articulados).

Mediante la incorporación de nuevos vehículos a la línea, el Consorcio redujo en noviembre de 2008 de 30 a 20 minutos el tiempo de paso por parada de los autobuses entre las 7:00 y las 9:30, y amplió el horario de servicio de la línea comenzando a las 6:30 en sentido Cádiz. Posteriormente y conforme se han incrementando los viajeros transportados en la línea, se han incrementado autobuses en la franja central del día, estando previsto que en 2012 los autobuses circulen también con un intervalo de paso de 20 minutos entre las 12:40 y las 15:15.

7. Mejoras de servicios en la Conexión Metropolitana de Medina Sidonia

Como parte de los trabajos asociados a la integración del municipio de Medina Sidonia en el Sistema Tarifario, que se produjo en abril de 2007, el Consorcio realizó un estudio de movilidad en dicho municipio a través de encuestas telefónicas, donde se obtuvo información sobre los destinos y las franjas de horarios en los que se produce mayor demanda de viajes hacia y desde Medina. Del resultado del estudio se elaboró una propuesta de mejoras de la conexión metropolitana existente con anterioridad, de modo que desde el 1 de noviembre de 2007 se incre-

Works concluded in September 2011 and the Ministry of public works inaugurated the airport railway station, so Jerez airport has become an intermodal transport node, where air and rail mode combine with the metropolitan bus. After this performance, the Consorcio also adapts its services and modifies the offer of intercity buses, so that it can benefit the user of public transport of some complementary connections with the airport, indistinctly in intercity bus and rail, given the proximity of stops in both modes both at the airport and in Cadiz and Jerez.

6. Connection Cadiz – Chiclana

The performances of service improvements carried out by the Consorcio in line M-020 Cadiz - Chiclana have consisted of increase of successive mode buses offer at rush hours, first in direction Cadiz, and after in direction Chiclana, since public agglomerations were produced and the full occupation of buses, despite the fact that the line is provided with greater capacity buses (articulated vehicles).

Through the incorporation of new vehicles to the line, the Consorcio reduced in November 2008 from 30 to 20 minutes the interval of buses through the bus stop between 7:00 and 9:30, and extended the timetable of the line service beginning at 6:30 in direction Cadiz. Subsequently, and as there was an increase of travelers transported in the line, buses have increased in the central part of the day, with the prevision that in 2012 buses will also circulate with an interval of 20 minutes between 12:40 and 15:15.

7. Improvements of services in the Metropolitan Connection of Medina Sidonia

As part of the associated works to the integration of the municipality of Medina Sidonia to the tariff system, which occurred in April 2007, the Consorcio conducted a study of mobility in this municipality through telephone surveys, where information was obtained about the destinations and times that there is increased a demand for travel to and from Medina. With the results of the study there was prepared a proposal for improvements to the previously existing metropolitan connection, so that from November 1, 2007 expeditions have been increased in the connection between Medina Sidonia and Jerez (main destination of metropolitan travel according to the aforementioned study), and there was implemented a new line between Media Sidonia and Chiclana de la Frontera, allowing both upgrades the connection between Medina and any other municipality of the metropolitan area (and vice versa), by using the option of transfer without penalty for the user, and at the same cost as if it were a direct line with the rest of the municipalities, given that both improvements destination stops are the bus station of Jerez (intermodal station which also has connection to the railway network), and with the stop Plaza Andalucoia Chiclana linking with services to the Hospital of Puerto Real, San Fernando and Cadiz.

mentaron las expediciones en la conexión entre Medina Sidonia y Jerez (principal destino de los viajes metropolitanos según el citado estudio), y se implantó una nueva línea entre Medina Sidonia y Chiclana de la Frontera, permitiendo ambas mejoras la conexión entre Medina y cualquier municipio del ámbito metropolitano (y viceversa), mediante la opción de transbordo sin penalización para el usuario, y al mismo coste que si hubiera una línea directa con el resto de los municipios, dado que las paradas de destino de ambas mejoras son la estación de autobuses de Jerez (estación intermodal que cuenta también con conexión con la red ferroviaria), y con la parada de Plaza de Andalucía de Chiclana que enlaza con servicios hacia el Hospital de Puerto Real, San Fernando y Cádiz.

8. Otras mejoras de servicio realizadas por el Consorcio

Se enumeran de modo resumido, actuaciones de mejoras que ha realizado el Consorcio en esta etapa en el ejercicio de sus atribuciones, y que se mantienen en vigor:

- Nuevos puntos de paradas metropolitanas "Parque Los Toruños", en El Puerto de Santa María. Incluye proyecto y obras de construcción de apartaderos uno por sentido, para autobuses en antigua N-IV, y protección de paso de peatones mediante grupo semafórico.
- Nuevo punto de parada e intercambiador de transporte urbano – interurbano en plaza del Caballo de Jerez de la Frontera. Incluye modificación de recorrido y establecimiento en él de parada de líneas destino aeropuerto.
- Línea M-360 Rota – El Puerto de Santa María – Hospital de Puerto Real: reordenación de horarios e incremento de expediciones en horario de tarde y noche.
- Línea M-041 Cádiz - El Puerto de Santa María (Por Río San Pedro y Campus Universitario de Puerto Real): Establecimiento de expedición de refuerzo en hora punta con recorrido directo entre El Puerto de Santa María y Cádiz.
- Nueva conexión directa entre Cádiz y el Hospital de Jerez: modificación de recorrido en línea M-053 Cádiz – Jerez para establecer punto de parada en el hospital de Jerez.
- Línea M-130 San Fernando – Campus de Puerto Real. Modificación de recorrido y establecimiento de nuevos puntos de parada y horarios, permitiendo transbordo directo a usuarios de Chiclana en Venta Vargas con la línea M-120.
- Línea M-451 Jerez - El Puerto (por Dª Blanca y El Portal): Aumento de expediciones con servicios de ida y vuelta a la línea en ambos sentidos, en horarios aptos para sus usuarios
- Participación en Planes de transporte con motivo de eventos festivos y similares, que movilizan un elevado número de usuarios de transporte público: usuarios: Carnaval de Cádiz, Ferias de San Fernando y Chiclana, Exhibición Aérea en Cádiz, y Corridas de Toros en El Puerto de Santa María.
- Nuevos puntos de parada en carretera de El Marquesado (Chiclana de la Frontera). Reordenación de paradas y ampliación de cobertura en el entorno del Marquesado.

8. Further service improvements by the Consorcio

The improving actions carried out by the Consorcio during this stage in the performance of its attributions, and currently in force are as follows:

- New metropolitan stops in "Parque Los Toruños', in El Puerto de Santa Maria. It includes project and construction works of two siding, for buses in former N-IV, and protection of crosswalk with semaphores.
- New stop and urban transport node - intercity in the Plaza del Caballo in Jerez de la Frontera. It includes modification of route and establishment of lines stop destination airport.
- Line M-360 Rota - El Puerto de Santa María - Hospital of Puerto Real: reordering of schedules and increase of expeditions during afternoon and evening hours.
- Line M-041 Cadiz - El Puerto de Santa María (by Rio San Pedro and Campus of Puerto Real): establishment of extra expedition in rush hour with direct route between El Puerto de Santa María and Cádiz.
- New direct connection between Cádiz and the Hospital de Jerez: modification of route in nline M-053 Cadiz - Jerez to set stop at the hospital de Jerez.
- Line M-130 San Fernando - Campus of Puerto Real. Modification of route and establishment of new stops and schedules, allowing direct transfer to users of Chiclana Venta Vargas with line M-120.
- Line M-451 Jerez – El Puerto (by Dª Blanca and El Portal): increase of expeditions with services of roundjourney to the line in both directions, at times suitable for users
- Participation in transport plans on the occasion of holidays and similar events that mobilize a large number of public transport users: Carnival Parade in Cádiz, Chiclana and San Fernando fairs, air show in Cadiz, and bullfighting in El Puerto de Santa Maria.
- New stops on the road of El Marquesado (Chiclana de la Frontera). Reordering of stops and expansion of coverage in the environment of El Marquesado.

8

Consorcio de Transportes
Bahía de Cádiz

8

MEMORIA 2011

ANÁLISIS DE LA MOVILIDAD EN LA BAHÍA DE CÁDIZ / OVERVIEW OF MOBILITY IN THE BAY OF CADIZ

Análisis de la Movilidad en La Bahía de Cádiz / Overview Of Mobility in the Bay of Cadiz

Para analizar la movilidad en la Bahía de Cádiz se indicarán sólo datos de viajeros con cargo a los títulos de transporte emitidos por el Consorcio. Debe aclararse que existen otros títulos como los de Familia Numerosa, los obtenidos con la tarjeta JA-65 u otros establecidos con los operadores a través de convenios para trabajadores y familiares, que no se computan en los datos contenidos en este análisis.

1. Dato global de viajeros

Las cifras de viejaeros de los años 2007 y 2011 de viajeros en la Bahía de Cádiz muestran de forma destacable la evolución que ha seguido la penetración de las tarjetas emitidas por el Consorcio entre los usuarios de transporte público de la bahía: se ha producido un aumento de los viajeros con tarjeta del 58,3%, frente a un descenso de los viajeros con billete sencillo cercano al 25%, alcanzando a cierre de 2011 una penetración del uso de la tarjeta en todos los modos del 45,7%.

To analyze mobility in the Bay of Cadiz there will be indicated only data of travelers with titles of transport issued by the Consorcio. There must be remarked that there are other tickets such as those for large families, those obtained with the JA-65 pass or other established with operators through agreements for employees and family members who are not counted in the data contained in this analysis.

1. Traveler Global Data

The overviews of years 2007 and 2011 with regard to passengers on the Bay of Cadiz evidence the evolution of the penetration of passs issued by the Consorcio among the users of public transport in the Bay: there has been an increase of travelers with pass of 58.3%, compared to a 25% decline in passengers with single ticket, reaching at the end of 2011 a penetration of the use of the pass in all modes of 45,7%.

Las cifras de viajeros de los años 2007 y 2011 reflejan la evolución que ha seguido la penetración de las tarjetas del Consorcio entre los usuarios de la bahía, alcanzando el 45,7% en todos los modos de transporte integrados

The overviews of years 2007 and 2011 with regard to passengers are a clear evidence of the evolution of passs issued by the Consorcio, reaching at the end of 2011 a penetration of the use of the pass in all modes of 45,7%

AÑO 2007 / YEAR 2007

Modo Todos / All modes

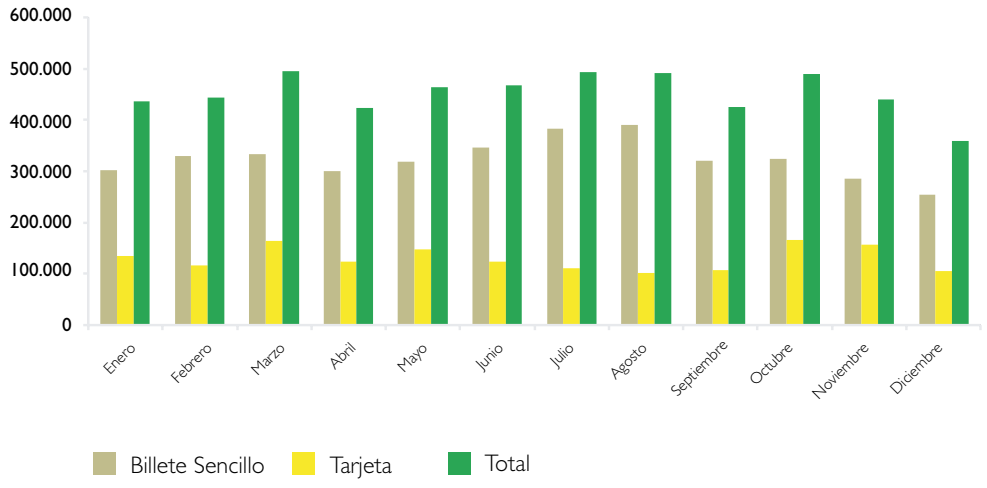
Mes / Month	Billete Sencillo / One-way ticket	Tarjeta de Transporte / Transport Pass	TOTAL	% uso tarjeta de Transporte / % Use transport pass
Enero	309.702	137.754	447.456	30,8%
Febrero	336.825	118.502	455.327	26,0%
Marzo	340.990	167.043	508.033	32,9%
Abril	307.349	125.911	433.260	29,1%
Mayo	325.873	149.725	475.598	31,5%
Junio	354.896	125.065	479.961	26,1%
Julio	392.396	112.348	504.744	22,3%
Agosto	399.274	103.853	503.127	20,6%
Septiembre	327.492	109.059	436.551	25,0%
Octubre	332.217	169.157	501.374	33,7%
Noviembre	292.426	159.178	451.604	35,2%
Diciembre	260.150	107.258	367.408	29,2%
TOTAL	**3.979.590**	**1.584.853**	**5.564.443**	**28,5%**

AÑO 2011 / YEAR 2011

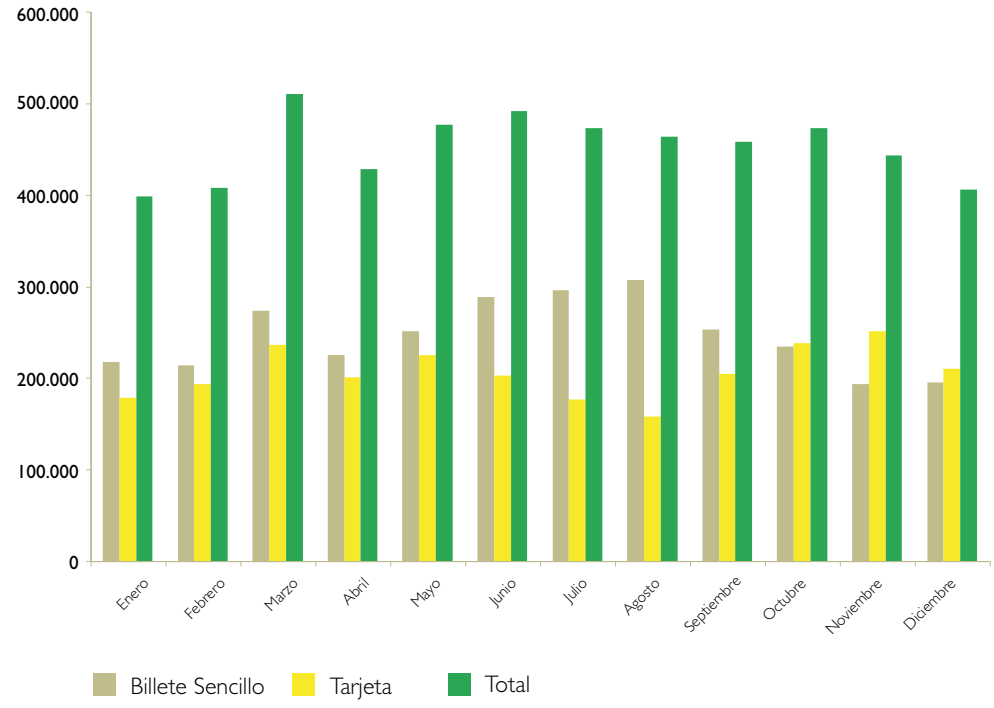
Modo Todos / All modes

Mes / Month	Billete Sencillo / One-way ticket	Tarjeta de Transporte / Transport Pass	TOTAL	% uso tarjeta de Transporte / % Use travel pass
Enero	221.064	181.693	402.757	45,1%
Febrero	217.296	196.375	413.671	47,5%
Marzo	277.816	238.932	516.748	46,2%
Abril	228.767	204.282	433.049	47,2%
Mayo	253.508	228.496	482.004	47,4%
Junio	291.635	205.786	497.421	41,4%
Julio	299.523	178.968	478.491	37,4%
Agosto	310.834	159.392	470.226	33,9%
Septiembre	256.124	207.214	463.338	44,7%
Octubre	238.005	241.231	479.236	50,3%
Noviembre	195.041	254.056	449.097	56,6%
Diciembre	197.905	212.907	410.812	51,8%
TOTAL	**2.987.518**	**2.509.332**	**5.496.850**	**45,7%**

TODOS MODOS DE TRANSPORTE. VIAJEROS 2007 / ALL MODES OF TRANSPORT. TRAVELERS 2007



TODOS MODOS DE TRANSPORTE. VIAJEROS 2011 / ALL MODES OF TRANSPORT. TRAVELERS 2011

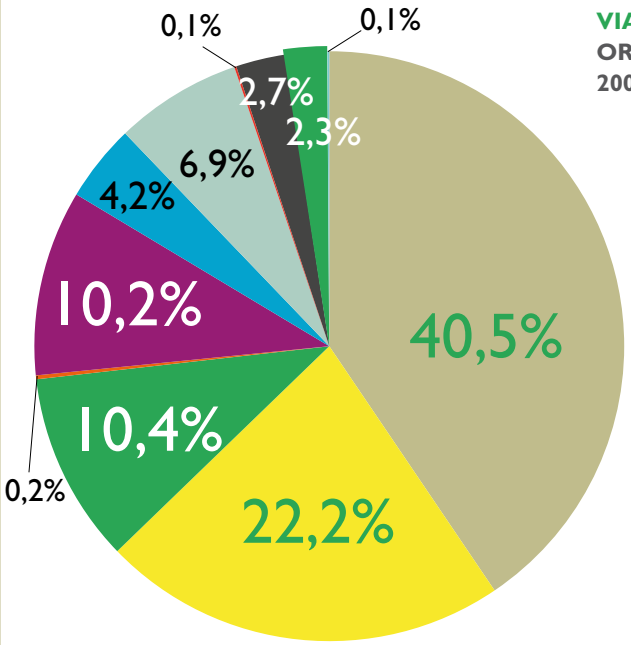


2. Según municipios de origen / destino

También resulta llamativo analizar los datos sobre los municipios de la Bahía con mayor uso del transporte público. Para ello, tomamos como referencia los términos de origen y de destino. Sumándolos, y como era de esperar, Cádiz es el origen o el destino del 39% de los viajes que se producen en la Bahía. San Fernando es, con diferencia, el segundo municipio más recurrente como lugar de origen o destino, con un 19,2%. Los datos de 2011 han variado poco con respecto a la fotografía del año 2007, con la evidente diferencia de nuevos municipios que se han ido integrando en los últimos años.

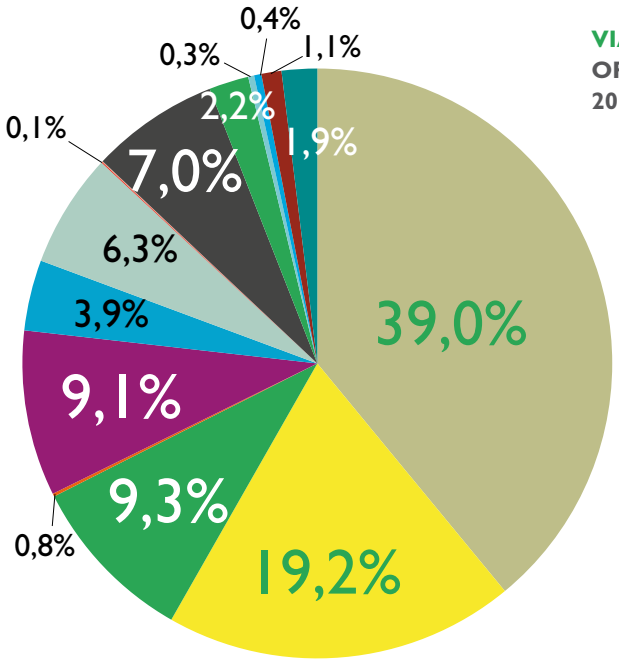
2. According to towns of origin / destination

It is also remarkable to analyze data on the towns in the Bay with higher use of public transport. To do this, we take the places of origin and destination as reference. By adding them, and as expected, Cadiz is the origin or destination in 39% of the journeys that occur in the Bay. San Fernando is by far the second most recurrent town as a place of origin or destination, with 19.2%. Data for 2011 have changed little over the overview of 2007, with the obvious difference of new municipalities which have been integrated in recent years.



VIAJEROS ORIGEN + DESTINO. AÑO 2007 / ORIGIN TRAVELERS + DESTINATION. YEAR 2007

- A - Cádiz
- B - San Fernando
- C - Chiclana
- E - Barrio Jarana / Marquesado
- F - Puerto Real / Campus / Hospital
- G - Río San Pedro
- H - El Puerto de Santa María
- I - Costa Oeste
- J - El Portal / Doña Blanca / Penal
- K - Jerez de la Frontera
- L - Rota
- M - Medina



VIAJEROS ORIGEN + DESTINO. AÑO 2011 / ORIGIN TRAVELERS + DESTINATION. YEAR 2011

- A - Cádiz
- B - San Fernando
- C - Chiclana
- E - Barrio Jarana / Marquesado
- F - Puerto Real / Campus / Hospital
- G - Río San Pedro
- H - El Puerto de Santa María
- I - Costa Oeste
- J - El Portal / Doña Blanca / Penal
- K - Jerez de la Frontera
- L - Rota
- M - Medina
- N - Jédula
- O - Arcos de la Frontera
- Q - Sanlúcar de Barrameda

3. Según modos

Autobús interurbano

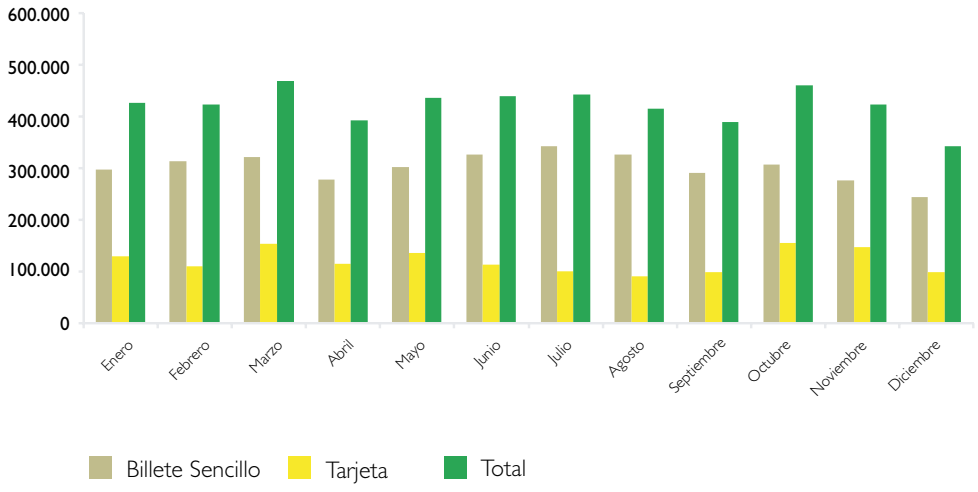
Como se ha dicho ya, en el autobús interurbano llama especialmente la atención el incremento en el uso de la tarjeta de transporte entre los años 2007 y 2011.

3. According to modes

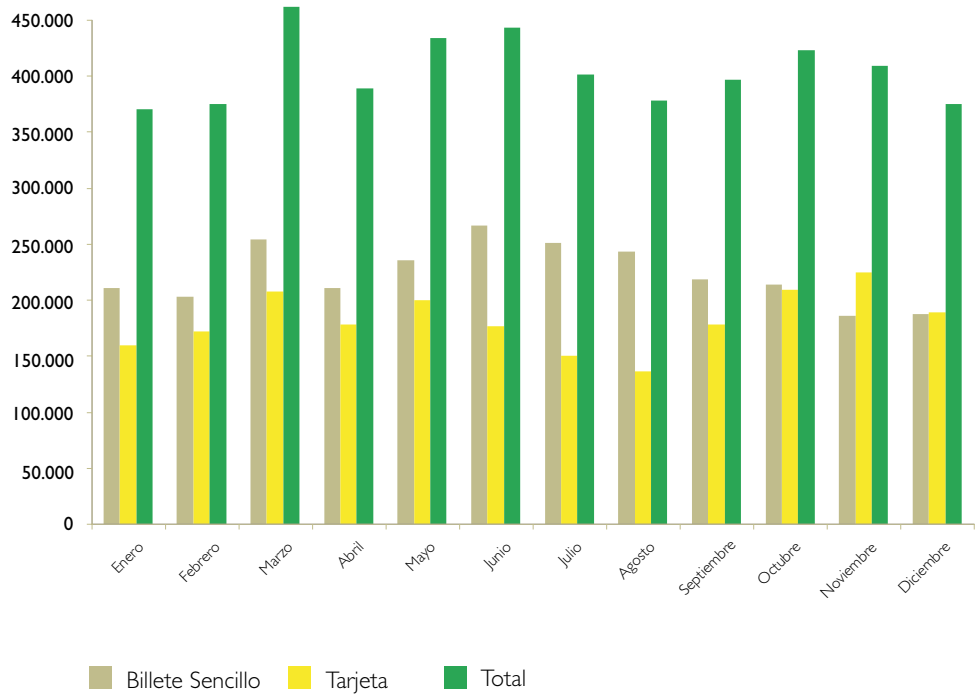
Intercity bus

As already mentioned, the intercity bus draws particular attention in the increase of the use of the transport pass between 2007 and 2011.

MODO AUTOBÚS INTERURBANO. VIAJEROS 2007 / INTERCITY BUS MODE. TRAVELERS 2007



MODO AUTOBÚS INTERURBANO. VIAJEROS 2011 / INTERCITY BUS MODE. TRAVELERS 2011



AUTOBÚS INTERURBANO / INTERCITY BUS

Año / Year	Billete Sencillo / Single Ticket	Tarjeta / Pass	Total	% Tarjeta / %Pass
2007	3.524.002	1.405.376	4.929.378	28,5%
2011	2.700.936	2.198.719	4.899.655	44,9%

Autobús urbano

La integración tarifaria de los servicios urbanos de transporte de los municipios consorciados, realizada de forma progresiva en 2009 a partir de verano, nos permite disponer de algunos datos de interés sobre el uso de estos servicios por parte de los ciudadanos de la Bahía.

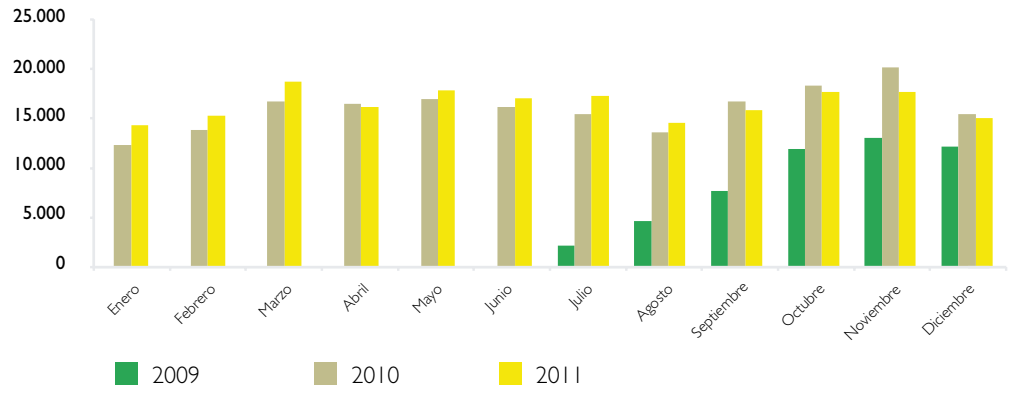
A cierre de 2011 se han contabilizado un total de 433.495 viajeros de transporte urbano en los siete municipios del Consorcio que han utilizado para su desplazamiento la Tarjeta de Transporte.

City bus

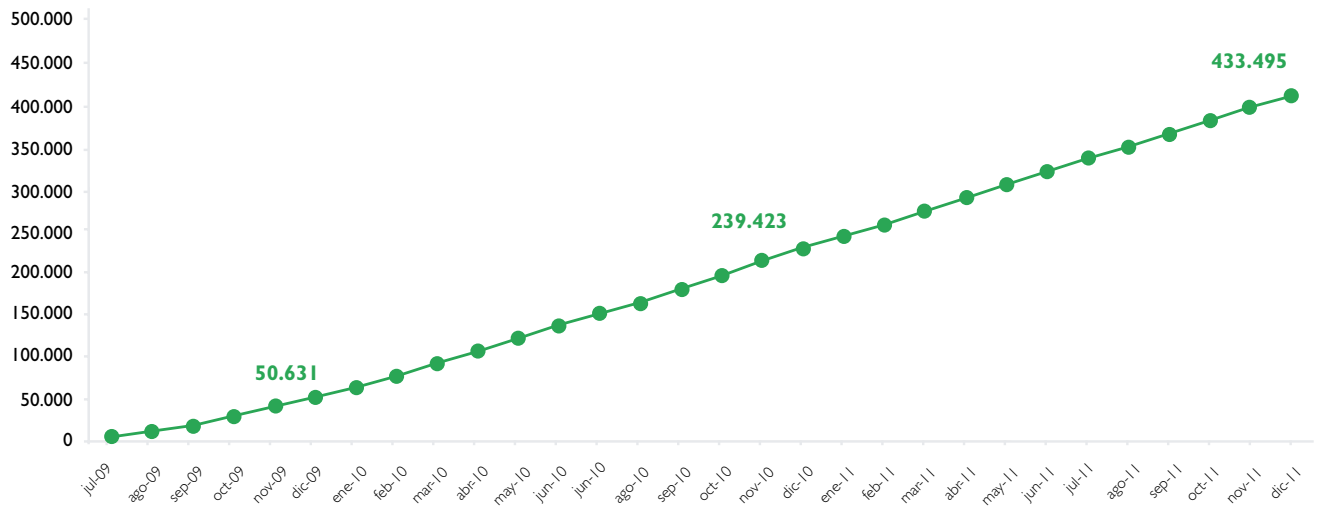
Urban transport of the municipalities Consorcio services fare integration, progressively made in 2009 from summer, allows us to have some interesting facts about the use of these services by the citizens of the Bay.

At end of 2011 there is a total of 433,495 passengers in urban transport in the seven municipalities of the Consorcio that have used the Transport pass.

MODO AUTOBÚS URBANO. VIAJEROS POR MES DESDE INICIO / CITY BUS MODE. TRAVELERS PER MONTH FROM THE BEGINNING



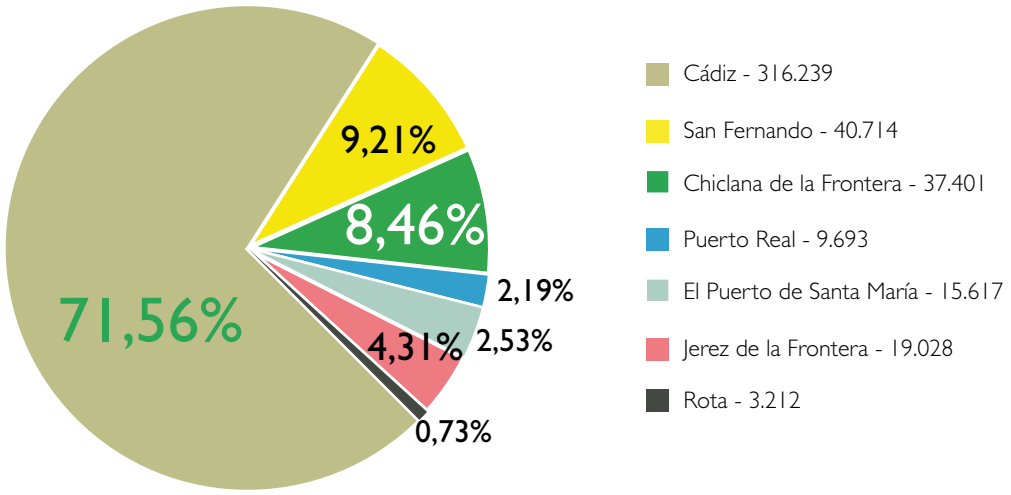
MODO AUTOBÚS URBANO. ACUMULADO VIAJEROS, 2009-2011 / CITY BUS MODE. ACCUMULATED TRAVELERS 2009-2011



Si nos atenemos a la distribución de los viajeros de transporte urbano según los municipios, comprobamos que Cádiz es el municipio de la bahía con mayor uso, seguido de Chiclana de la Frontera y de San Fernando.

If we take into consideration the distribution of urban transport passengers according to the towns, we found that Cadiz is the town of the Bay with higher use, followed by Chiclana and San Fernando.

REPARTO DE VIAJEROS URBANOS POR MUNICIPIOS, ACUMULADO 2009-2011 / DISTRIBUTION OF URBAN TRANSPORT TRAVELERS ACCORDING TO TOWNS ACCUMULATED 2009-2011



Servicio marítimo

Por lo que respecta al servicio marítimo, las cifras de viajeros parecen haberse consolidado por encima de los 350.000 viajeros/año. El cómputo total acumulado de viajeros del servicio marítimo a cierre de 2011 asciende a 2.222.296.

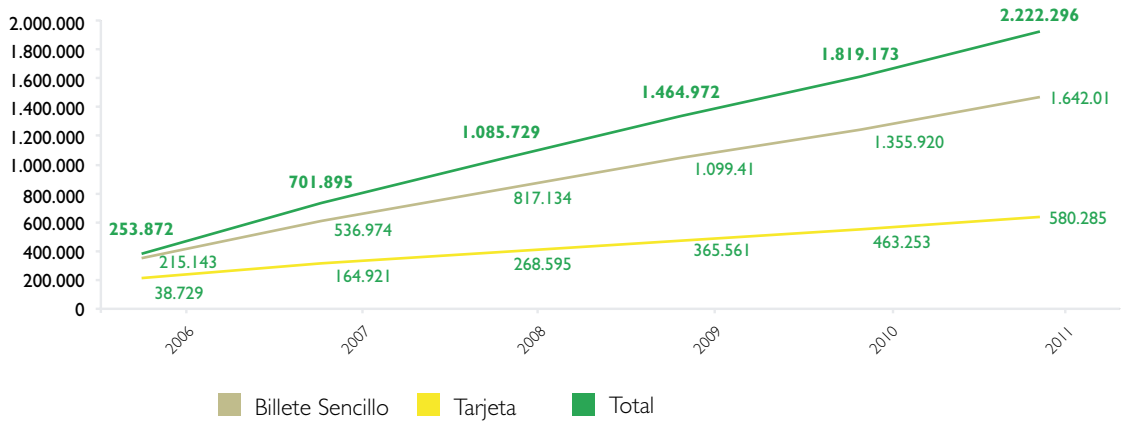
Maritime Service

With regard to maritime service, passenger figures appear to have consolidated over the 350,000 passengers / year. El cumulative total computation of travellers of the maritime service at end of 2011 amounts to 2,222,296.

TOTAL VIAJEROS / TOTAL PASSENGERS

Mes / Month	2006	2007	2008	2009	2010	2011	
enero	-	16.748	18.292	11.431	9.321	15.290	
febrero	-	28.742	27.469	26.448	17.854	20.818	
marzo	-	29.086	23.452	17.141	16.337	32.940	
abril	-	36.301	20.325	25.165	20.874	25.114	
mayo	-	34.413	28.878	23.158	25.807	26.909	
junio	23.903	36.878	31.433	29.804	31.119	33.880	
julio	64.830	57.887	55.383	58.444	53.448	56.147	
agosto	74.585	82.000	80.224	82.140	75.132	74.068	
septiembre	35.983	42.497	42.806	42.323	44.458	47.104	
octubre	22.832	35.840	25.344	31.280	29.684	34.804	
noviembre	14.811	25.069	17.049	20.235	19.007	18.661	
diciembre	16.928	22.562	13.179	11.674	11.160	17.388	**TOTAL**
TOTAL	**253.872**	**448.023**	**383.834**	**379.243**	**354.201**	**403.123**	**2.222.296**

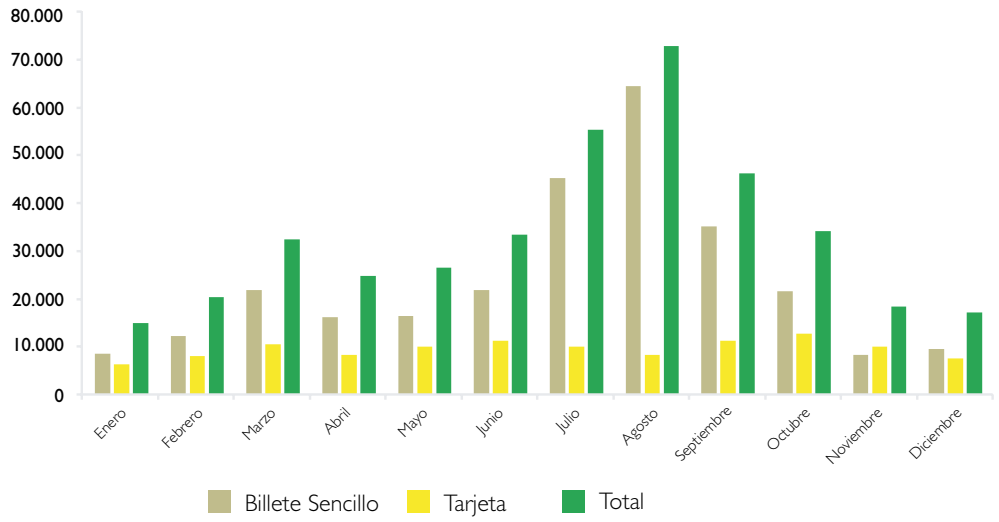
MODO BARCO. VIAJEROS 2006-2011 / SHIP MODE. ACCUMULATED TRAVELERS 2006-2011



La anualidad de 2011 es bastante representativa del comportamiento habitual de la movilidad en este medio de transporte durante un año. Durante el verano, el servicio tiene su mayor pico de demanda.

The year 2010 is quite representative of the normal behaviour of mobility in this mode of transport for a year. During the summer, the service has its highest peak of demand.

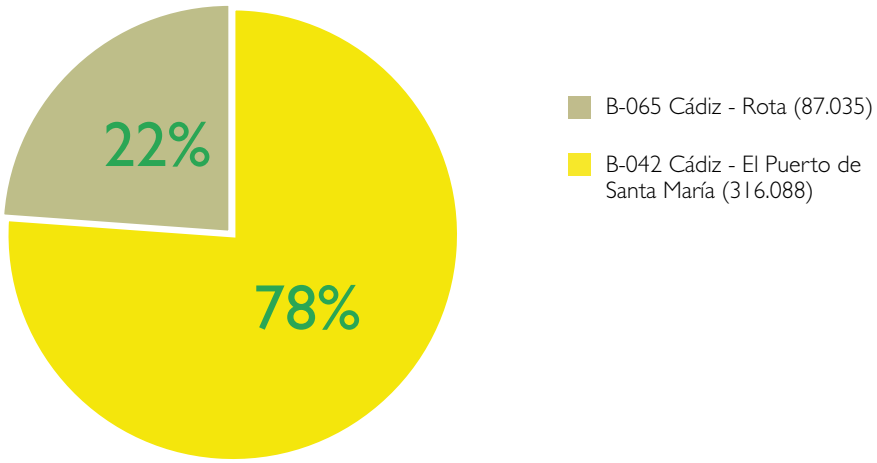
MODO BARCO. VIAJEROS 2011 / SHIP MODE. TRAVELERS 2011.



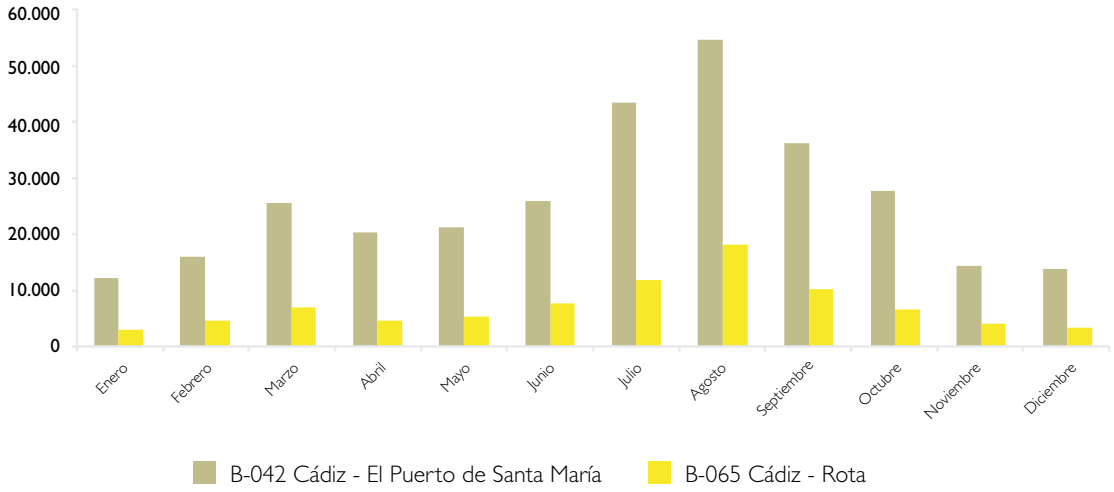
Si nos centramos en las líneas, la Cádiz-El Puerto de Santa María concentra el 78% de los viajeros. En todo caso, el comportamiento de ambas líneas es parecido a lo largo del año, con su mayor intensidad de demanda fijada en los meses de verano.

If we focus on the lines, Cadiz-El Puerto de Santa Maria concentrates 76% of travelers. In any case, the behavior of both lines is similar throughout the year, with greater intensity of demand set in the summer months.

VIAJEROS SEGÚN LÍNEA. AÑO 2011 / TRAVELERS ACCORDING TO THE LINE. YEAR 2011



MODO BARCO. VIAJEROS 2010 / SHIP MODE. TRAVELERS 2011



9

Consorcio de Transportes
Bahía de Cádiz

9

MEMORIA 2011

#ATENCIÓN A LOS USUARIOS / USERS SERVICE

Centro de atención al usuario: 902 450 550

Atención a los usuarios / Users service

El objetivo fundamental del Consorcio de Transportes de la Bahía de Cádiz se centra en ofrecer un servicio de transporte público metropolitano de calidad a los ciudadanos. En pro de ese objetivo el Consorcio desempeña su actividad desde su constitución con el desarrollo de diferentes líneas de actuación cada una de ellas implementadas bajo un proceso de mejora continua de la calidad de los servicios ofrecidos a los usuarios.

Prueba de ello es que el Consorcio de Transportes de la Bahía de Cádiz cuenta con un sistema de gestión certificado desde abril de 2008 por parte de AENOR. Como eje central de este sistema de gestión, el Consorcio dispone de su Política de Calidad que está publicada en la web www.cmtbc.es siendo revisada y actualizada de manera periódica.

Las consultas, sugerencias y reclamaciones que proporcionan los usuarios ayudan a mejorar los servicios prestados por parte del Consorcio de Transportes de la Bahía de Cádiz.

El usuario podrá presentar reclamaciones en todo momento y ante cualquier situación que se presente en el uso del servicio de transporte y sus servicios complementarios, dentro del ámbito de actuación del Consorcio.

Para cualquier queja/reclamación que el usuario quiera manifestar sobre el servicio prestado, puede presentarla mediante fax, teléfono, o directamente en las oficinas del Consorcio, a través del registro general del mismo. Asimismo, podrán dirigirse a las Asociaciones de Consumidores de ámbito provincial para ser informados debidamente, y utilizar la página web del Consorcio www.cmtbc.es en el lugar habilitado para ello destinado a los usuarios.

El usuario también podrá dirigirse a las empresas operadoras del servicio de autobús/embarcación metropolitanos, donde formulará el oportuno escrito, que éstas remitirán al Consorcio.

El usuario también podrá reclamar los daños y perjuicios sufridos siempre que resulten acreditados suficientemente, y se evidencie su relación de causalidad con la prestación del servicio, así como que se trate de un daño directo y efectivo salvo los producidos en casos de fuerza mayor, averías, conflictos laborales, accidentes u otras cau-

The main objective of the Consorcio de Transportes de la Bahía de Cádiz is focused on providing a high-quality metropolitan public transport service to citizens. To reach this objective, the Consorcio works for the development of different action lines, each one of them implemented under a process of continuous quality improvement of services offered to users.

A proof of this is that the Consorcio de Transportes de la Bahía de Cádiz has a management system certified in April 2008 by AENOR. At the center of this management system, the Consorcio has its Quality Policy that is published on the web www.cmtbc.es, which is periodically reviewed and updated.

Queries, suggestions and complaints provided by users help to improve the services provided by the Consorcio de Transportes de la Bahía de Cádiz.

The user may submit claims at any time and in any situation that arises in the use of the transport service and their complementary services, within the scope of the Consorcio.

For any complaint that the user wants to express about the service provided, he may submit it by fax, phone, or directly in the offices of the Consorcio, through the general register of the same. They may also contact the provincial associations of consumers to be informed properly, and use the website of the Consorcio www.cmtbc.es in place enabled it to users.

The user also may contact operators companies of the metropolitan service of bus/ship, where will formulate the timely writing, which they shall send to the Consorcio.

The user may also claim damages suffered resulting always sufficiently accredited, and experience its causal relationship with the provision of the service, as well as in the case of a direct and effective damage except those produced in cases of force majeure, labour disputes, accidents or other causes unrelated to the carrier, not attributable to it, which has not mediated fraud or negligence.

sas ajenas a la compañía de transporte, no imputables a la misma, en las que no haya mediado dolo o negligencia.

En todo caso, el daño alegado habrá de ser efectivo, evaluable económicamente e individualizado con relación a una persona o grupo de personas.

Es imprescindible, para cualquier reclamación de daños y perjuicios, conservar el título de viaje.

En el plazo no superior a 10 días, se contestará al usuario, informándole de la apertura del expediente y asignándole un número de reclamación y seguimiento, existiendo un plazo no superior a 30 días para su resolución efectiva.

El Consorcio de Transportes de la Bahía de Cádiz valora las consultas, sugerencias y reclamaciones de los usuarios como un medio eficaz que contribuye a la mejora de los servicios.

Para mejorar esta participación, se utilizan además otras herramientas entre las que destaca significativamente la encuesta de calidad del servicio que se realiza periódicamente por parte del Consorcio.

Manual de Usuario

En 2005, el Consorcio de Transportes editó su primer Manual de Usuario. Se trataba de la primera publicación de esta índole que se publicaba en Andalucía, y de la que el Consorcio ha realizado dos ediciones. Con una tirada de 15.000 ejemplares, el Manual expone los derechos y deberes de los viajeros de autobuses metropolitanos. Pretende ser una guía general de las prestaciones que deben ofrecer estos vehículos, al tiempo que de las obligaciones que deben cumplir los usuarios.

Para la redacción de esta publicación, editada en un formato de bolsillo, el Consorcio tomó como referencia diversas ordenanzas de transporte. En su elaboración participaron las diferentes entidades integrantes de la Mesa de Participación (Universidad de Cádiz, Facua, UCE, la Confederación de Asociaciones de Vecinos de Andalucía y Fegadi). Consta de 68 páginas distribuidas en cuatro grandes capítulos, que llevan por título: Derechos y Obligaciones Generales del Usuario; Personal de Servicio; Reclamaciones sobre el Servicio Prestado; y Tarjetas de Transporte: condiciones generales de utilización.

En la nueva edición que se ha trabajado en 2011, se ha actualizado su contenido incluyendo otros modos como el del servicio marítimo, el cambio de tarjeta sin chip, los transbordos con urbanos y la tarjeta de familia numerosa.

In any case, the damage alleged must be effective, assessable economically and individualized in relation to a person or group of persons.

It is essential, for any claims of damages, preserve the transport ticket.

In the period not exceeding 10 days, will be dealt to the user, informing him of the opening of the file and assigning it a number of claims and follow-up, there still a period not exceeding 30 days for their effective resolution.

The Consorcio of transports in the Bay of Cadiz values queries, suggestions and complaints of users as an effective way that contributes to the improvement of services.

To improve this participation, there are also other tools, such as the service quality survey that is conducted periodically by the Consorcio.

Users' handbook

In 2005, the Transport Consorcio edited the first User Handbook. It was the first publication of this kind that was published in Andalusia, and which had two editions. With a total of 15,000 units, the Handbook shows the rights and duties of users of metropolitan transport services. It aims to be a general guideline of features that must be offered by vehicles, at the same time that there are shown the obligations of users.

To make this publication, edited as a handbook, the Consorcio took as reference the several transport orders. During the creation, different entities of the Participation Board have collaborated (University of Cadiz, Facua, UCE, la Confederación de Asociaciones de Vecinos de Andalucía and Fegadi). It has 68 pages distributed on four main chapters, with the following titles: General Rights and Obligations of Users; Service Staff; Complaints about service; and Transport Passs: general terms of use.

In the new edition of 2011, the content has been updated including other modalities like maritime service, the change of pass without chip, transshipment with urban buses and family pass.

10

Consorcio de Transportes
Bahía de Cádiz

10

MEMORIA 2011

RELACIONES INSTITUCIONALES Y COMUNICACIÓN / INSTITUTIONAL RELATIONS AND COMMUNICATION

ermite una parada
autobús en Ti s Cami
partir del martes se podrá llegar el po
la línea regular M-120 q una y

Redacción / CÁDIZ

El autobús gana pasajeros
pesar del bajón de habitant

Tranvía cierra 2010 con 12,5 millones de viajeros manteniendo la estabilidad en cifras desde hace una década • Este año mejorará la información en las parada

Pasajeros accediendo a un autobús del servicio urbano.

rebaja del bus desde
El Consistorio asegura que el descuento está vigente desde el 13 de d

Redacción / CÁDIZ

Ayer se llevó a cabo el acto de firma del convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Puerto Real y el Consorcio de Transportes Bahía de Cádiz para el establecimiento de compensaciones tarifarias en viajes comprendidos entre Puerto Real y el Río San Pedro en líneas de transporte público metropolitano entre la capital gaditana y la localidad puertorrealeña, informó el Consistorio a través de un comunicado.

Tal y como se anunció el pasado mes, en el día de ayer se formalizó el acuerdo del que los usuarios del transporte público entre el Río San Pedro y Puerto Real se están beneficiando desde el pasado 13 de diciembre, cuando la línea urbana entre esa barriada y el centro de la ciudad fue sustituida por el servicio interurbano prestado por Transportes Generales Comes sin que ello supusiera aumento en el coste del billete.

El convenio estipula que la aplicación de la tarifa reducida

La gerente del Consorcio, Concepción Parra, rubrica el acuerdo ante el al

Más de 10.000 persona
ya la tarjeta única de tr
El Consorcio de la Bahía cumple hoy un
y acumula casi un millón de viajes realiz
El tren tardará aún dos años en incorpo

JOSÉ VEGAZO JEREZ

Sólo autobuses

Transporte en autobús en la Bahía

ARRANQUE

Guía práctica par
utilizar el billete
único en la Bahía
Quince respuestas a otras tantas preguntas ofrecen toda la entrada en vigor mañana de la innovadora tarjeta de

OTRAS CLAVES

PUGNA POR CONQUISTAR LAS AGUAS El nuevo transporte del Consorcio gana la batalla al tradicional 'vaporcito', que se resiste a la retirada

La Bahía se une por mar
gracias al catamarán

TRANSPORTE EN LA BAHÍA

La nueva línea de autobús al
aeropuerto ya está en marcha

FRANCISCO SÁNCHEZ MÚSICA

EN SERVICIO. Las autoridades presentes en el acto de ayer posan ante uno de los autobuses que cubrirán el servicio.

HORA Y CUARTO DE VIAJE

Doce salidas diarias desde la
estación de Comes de Cádiz

TRANSPORTE POR MAR

Navantia ultima
en La Isla el
segundo barco

Relaciones Institucionales y Comunicación / Institutional Relations and Communication

Desde su creación, el Consorcio de Transportes de la Bahía de Cádiz ha venido desarrollando una labor muy activa de relaciones institucionales y de comunicación a la sociedad, de acuerdo con los siguientes objetivos:

- Primero, mantener una política de transparencia permanente en torno a los servicios ofrecidos, favoreciendo la comprensión, la asimilación de sus ventajas y el uso por parte de los usuarios del transporte público de la bahía.
- Difundir de forma efectiva las bondades asociadas al transporte público en cuestiones tales como ventajas medioambientales, comodidad, ahorro de tiempo, ahorro económico, etc.
- Dotar de transparencia y visibilidad a la actividad del Consorcio, a fin de afianzarlo como un agente decisivo para la conformación de un transporte público eficaz y sostenible en la bahía.

De acuerdo con estos objetivos, la labor de relaciones institucionales y de comunicación por parte del Consorcio de Transportes en los últimos años ha sido incesante.

1. Relaciones Institucionales

A lo largo de los últimos años, la actividad institucional del Consorcio ha sido abundante, lo que ha favorecido el conocimiento de la entidad y de sus proyectos más representativos entre todas las entidades con peso social en la Bahía de Cádiz, así como entre los propios ciudadanos, que en última instancia se configura como el público preferente del Consorcio.

Así, por ejemplo, el Consorcio de Transportes ha venido manteniendo una relación muy activa con los principales organismos sectoriales representativos del transporte público a nivel europeo. Así, por ejemplo, participó en la Asamblea General de la EMTA (Asociación Europea de Autoridades

From the beginning, the Consorcio de Transportes de la Bahía de Cádiz has been very active developing institutional relations and communication to society, according to the following objectives:

- First, maintaining a permanent policy of transparency about the services offered, fostering understanding, assimilation of their advantages and use by public tranport users of the Bay.
- Disseminating the benefits associated with public transport issues such as environmental benefits, convenience, time savings, cost savings, and so on.
- Providing transparency and visibility to the activities of the Consorcio, to establish it as a key agent to create an effective and sustainable public transport in the bay.

According to these objectives, the work of institutional relations and communication by the Transport Consorcio in recent years has been steady.

1. Institutional Relations

Over recent years, the Consorcio's institutional activity has been very dynamic, which has led to knowledge of the entity and its most representative projects among all entities with social weight in the Bay of Cadiz, as well as among citizens, who in fact are the preferential public for the Consorcio.

For example, the Transport Consorcio has maintained a very active relationship with leading organizations representing public transport sector in Europe. For instance, it has participated in the General Assembly of the EMTA (European Metropolitan Transport Authorities) held in Seville in late 2004. Similarly, it has been part of the International Association of Public Transport (UITP), an international organization based in Brussels that brings together government, operators,

de Transporte Metropolitano) celebrada en Sevilla a finales de 2004. Del mismo modo, forma parte de la Asociación Internacional del Transporte Público (UITP), organización internacional con sede en Bruselas que integra a administraciones públicas, operadores, institutos científicos y en general agentes del transporte públcio de más de 80 países.

De igual modo, de forma habitual el Consorcio de Transportes participa activamente en diversos foros de debate, reflexión y divulgación de conocimiento sobre el transporte público tanto en la provincia como en otras ciudades. En este contexto hay que entender su participación, por ejemplo, en el Observatorio de la Movilidad Metropolitana promovida por el Ministerio de Medio Ambiente y las principales autoridades nacionales de transporte público.

Cuando la envergadura de los proyectos así lo ha requerido, la puesta en marcha de iniciativas ha venido acompañada de acciones de carácter institucional, encaminadas a ponerlas en valor y a una correcta difusión entre la ciudadanía y sus entidades más representativas.

Así, por ejemplo, la implantación del nuevo servicio marítimo de transportes implicó el desarrollo de un programa de difusión institucional entre todas las entidades de peso en la Bahía de Cádiz, tales como patronal, sindicatos, Cámaras de Comercio y Navegación, Diputación Provincial, etc. Este programa fue directamente asumido por quien fuera entonces director gerente del Consorcio, Manuel Moreno.

El Consorcio participa activamente en plataformas de debate y encuentro en torno al sector del transporte público a nivel internacional. Es el caso de la Asamblea General de la EMTA (Asociación Europea de Autoridades de Transporte Metropolitano) celebrada en Sevilla a finales de 2004 (derecha), o del encuentro de Helsinki en el año 2007 (izquierda). / The Consorcio participates in international discussion forums and meetings regarding public transport. For example, the EMTA Assembly held in Seville in 2004 (right) or the Helsinki meeting in 2007 (left).

and scientific institutes and in general, transport agents from more than 80 countries. Furthermore, in 2012, the Transport Consorcio of Cadiz Bay will host the annual Maritime Transport Committee of UITP annual Assemby, which will be held in the city as part of events commemorating the bicentennial of Constitution of Cadiz.

Similarly, the Transport Consorcio is active in various forums for debate, discussion and dissemination of knowledge about public transportation in both the province and in other cities. In this context we must understand its participation, for example, in the Metropolitan Mobility Observatory promoted by the Ministry of Environment and major public transport authorities.

Depending on the size of projects, the implementation of initiatives has been accompanied by institutional actions aiming the valuation and proper broadcast to citizens and the most representative institutions.

For example, the introduction of new maritime transportation service involved the development of an institutional program among all entities of weight in the bay of Cadiz, such as unions, Chambers of Commerce and Navigation, Provincial Etities, etc. .This program was performed by former managing director of the Consorcio, Manuel Moreno.

Similarly, there have been carried out initiatives with citizens and institutions, at the moment of the different anniversaries and special dates for the Consorcio or its most representative projects, in order to emphasize these initiatives and reach the media.

For example, the presentation program to commemorate the first anniversary of the single pass, held during the month of June 2005, which brought the -at that moment- managing director of the Consorcio and the provincial delegate of Public Works and Transport of the Regional Government of Andalusia, Pablo Lorenzo, to several towns in the Bay of Cadiz, with promotional events that included the distribution of documentation in the street.

During the period 2007-2011, the Transport Consorcio has been actively collaborating in projects and works developed by the Metropolitan Mobility Observatory with the objective of improving public transport management and the quality of

Del mismo modo, aprovechando el cumplimiento de aniversarios y efemérides específicas del Consorcio o de sus proyectos más representativos, se han venido llevando a cabo acciones de carácter ciudadano o institucional a fin de ponerlas en valor y lograr una repercusión mediática indirecta.

Mención aparte merecen las celebraciones anuales de la Semana Europea de la Movilidad, que promueve la Junta de Andalucía a través de la Consejería de Obras Públicas y Transportes y que se celebra invariablemente cada año entre los días 16 y 22 de septiembre, Día Europeo sin Coche. El Consorcio de Transportes participa activamente cada año en los actos de esta efeméride, lo que suele materializarse en la participación en la entrega del material institucional y conmemorativo, actos programados para la prensa, visitas de autoridades, etc.

Durante el periodo 2007-2011, el Consorcio de Transportes ha colaborado activamente en los proyectos y trabajos que desarrolla el Observatorio de la Movilidad Metropolitana, con el objetivo de mejorar la gestión del transporte público y la calidad de vida desde una visión integradora del desarrollo sostenible. El Observatorio de la Movilidad lo constituyen las Autoridades de Transporte Público de las áreas metropolitanas españolas, los Ministerio de Medio Ambiente y Fomento, Renfe, IDAE, DGT, y otras instituciones como la Fundación de los Ferrocarriles Españoles, Federación Española de Municipios y Provincias, ATUC, y sindicatos.

El Observatorio de la Movilidad constituye un foro de reflexión e intercambio de experiencias y buenas prácticas, que analiza y recopila las cifras clave de la movilidad metropolitana desde la journeyle óptica de la sostenibilidad: económica, social y medioambiental. Con periodicidad anual se realiza entre todos los miembros una edición anual del informe de la movilidad metropolitana, y se organiza una jornada técnica sobre transporte público sostenible, con objeto de proporcionar información conjunta sobre las áreas metropolitanas españolas, tendencias generales de la movilidad, e indicadores generales de su oferta de transporte público.

2. Campañas publicitarias

Durante los últimos cinco años, el Consorcio de Transportes ha promovido campañas diversas, relacionadas en su mayor parte con la información de servicios, pero también en algunos casos con el objetivo de dotar de notoriedad a nuevos proyectos y fomentar la movilidad dentro del área metropolitana. En todo caso, y como procede de una administración pública obligada a la contención presupuestaria y a la mesura en la actividad promocional, las campañas siempre han tenido un tono más bien moderado, persiguiendo la notoriedad no tanto por el volumen de impactos como por el estilo llamativo y estimulante de la creatividad.

Sobre todo, se han basado en la información particularizada de una novedad concreta introducida en el consorcio, como integración de un nuevo municipio, apoyado por personal identificado e informando a pie de calle con volatinas informativas.

life from an integrating point of view of sustainable development. The Metropolitan Mobility Observatory is composed by public transport authorities within the Spanish metropolitan areas, Ministry of Environment and Public Works, Renfe, IDAE, DGT, and other institutions like the Spanish Federation of Towns and Provinces and united unions.

The Mobility Observatory involves a thought and experience and good practice exchange forum IMED at analysing and compiling key figures about metropolitan mobility from a journeyle viewpoint: economic, social and environmental viewpoint. A metropolitan mobility report is carried out every year and a technical seminar on sustainable public transport is held with the objective of provide joint information about the Spanish metropolitan areas, general mobility tendencies and general indicators about public transport services.

2. Advertising Campaigns

Over the past five years, the Transport Consorcio has promoted various campaigns, mostly related to information services, but also in some cases with the aim of providing visibility to new projects and to encourage mobility within the metropolitan area. In any case, since it is about a public administration with budgetary restraints and moderation in promotional activity, campaigns have always had a rather moderate tone, seeking notoriety not so much according to the volume of impacts but to the attractive style and stimulating creativity.

3. Carteles informativos, folletos, planos de líneas, etc.

Asimismo, la información de servicios del Consorcio de Transportes ha implicado el diseño y la producción de numerosos soportes tales como folletos explicativos, mapas de líneas, carteles informativos específicos, etc. Esta actividad se lleva a cabo de forma continua, en muchos casos con publicaciones adaptadas a cada proyecto o incluso para perfiles de usuarios específicos (universitarios, niños, etc.)

En algunos casos, las publicaciones que se editan están al servicio de programas concretos promovidos por el Consorcio. Tal es el caso, por ejemplo, de la Guía Didáctica.

Desde octubre de 2010, todos los soportes de información al usuario en las terminales marítimas y referidas al programa +Bici se editan también en inglés, pensando en los numerosos usuarios extranjeros que utilizan estos servicios.

Above all, they have been based on information about a novelty in the Consorcio, as integration of a new town, supported by identified staff and informative pamphlets.

3. Posters, brochures, layouts of lines, etc.

Also, the information about services of the Transport Consorcio has involved the design and production of different materials such as brochures, maps, specific information boards, etc.

4. Información en paradas

Las paradas del Consorcio también ejercen una función informativa clara, ya que ofrecen información actualizada sobre los servicios de transporte no sólo de las líneas a las que abastecen sino también de todo tipo de informaciones de interés para los usuarios. De esta forma, constituyen una pieza más del dispositivo informativo integral que el Consorcio mantiene de cara a los usuarios.
En este sentido, cabe destacar la buena aceptación de la información facilitada en puntos complejos, como las marquesinas del Hospital Puerta del Mar, al tratarse de puntos de transbordo y máxima afluencia de pasajeros.

This activity is carried out continuously, in many cases, with publications adapted for each project or even for specific user profiles (university, children, etc.).

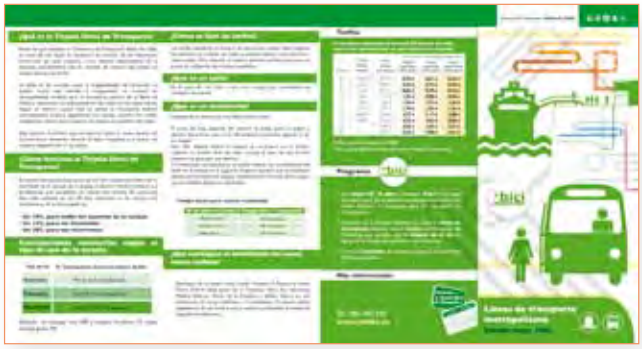
In some cases, publications are edited to serve specific programs promoted by the Consorcio. Such as the Consorcio educational guide.

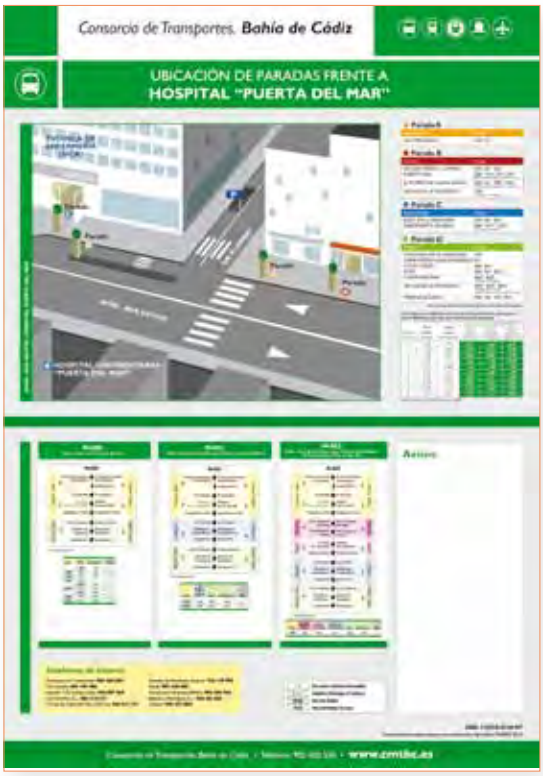
From October 2010, all information to the user in maritime terminals and information referred to the program + Bike are also edited in English, considering the many foreign users of these services.

4. Information at stops

Consorcio stops also have a clear informing role, offering updated information on transport services not only about the lines but also about all kind of interesting information for users. Thus, they are another important piece within the integral information system maintained by the Consorcio for users.

There must remarked the success obtained by the information provided in important places, due to the transfer and affluence of passengers, like the stops at the Puerta del Mar Hospital.





5. Página web

Desde sus inicios, el Consorcio de Transportes de la Bahía de Cádiz cuenta con una página web (www.cmtbc.es), que se ha afianzado como el principal instrumento de comunicación del Consorcio. En dicha web, los usuarios pueden encontrar toda la información de interés relacionada con los servicios del Consorcio, así como servicios adicionales tales como el acceso al programa "Comparte Coche", una herramienta para el cálculo de la ruta o acceso a todos los puntos de venta del Consorcio. El protocolo interno de gestión dentro del Consorcio establece que todas las novedades en relación con los servicios deben ser informadas previamente en la web. Así, todo lo que atañe a modificaciones de servicio se encuentran antes que en ningún sitio en la página web del Consorcio.

En la anualidad 2011 se iniciaron trabajos para llevar a cabo una mejora de su página web con el objeto de poner en funcionamiento la oficina virtual de atención al usuario y la integración con el módulo de información de transporte a los usuarios de Andalucía.

La web se ha convertido en una herramienta fundamental y de referencia para los ciudadanos en la búsqueda de información de transporte en el ámbito del Consorcio. Muestra de ello son las más de 800.000 visitas anuales que recibe.

Esta oficina virtual permitirá a los usuarios del transporte público metropolitano realizar las gestiones del transporte de forma telemática, y entre otros aspectos destaca la obtención de certificados de consumo de tarjeta o de horarios, solicitudes de cita previa, reclamaciones, consultas y sugerencias. De esta forma se agilizaran los trámites y se elimina la necesidad de desplazamientos a la sede del Consorcio.

5. Website

From the beginning, the Consorcio de Transportes de la Bahía de Cádiz has a website (www.cmtbc.es), which has been determined as the main communication tool for the Consorcio. At that site, users can find information of interest related to the services of the Consorcio, as well as additional services such as access to the "Car Sharing" program, a tool to calculate the route or access to all sale points of the Consorcio. The internal management protocol within the Consorcio states that all news related to services must be informed in advance on the web. Thus, with regard to service changes, they will be found first on the website of the Consorcio.

In the year 2011 the Consorcio has undertaken an improvement of its website with the objective of starting the virtual customer service office and its integration within the transport information section for Andalusian users.

The website has become a basic and reference tool for citizens when looking for transport information under the Consorcio. An example of this is its more than 800,000 annual visits.

This virtual office enables metropolitan public transport carry out telematic operations and provides helpful services like getting certificate with timetables and pass consumption, appointment request, claims, questions and suggestions. Transport arrangements get easier and avoid users to come to the Consorcio headquarters. The user service section has been redesigned according to the experience acquired in the last few years and thanks to the contributions and ,suggestions sent by the users.

El módulo de atención al usuario será rediseñado en base a la experiencia adquirida durante estos años y a las contribuciones y sugerencias remitidas por los usuarios.

Al solicitar la información de una línea de transporte, los usuarios podrán ver si existe algún tipo de incidencia o noticia asociada a dicha línea, lo que les permite estar permanentemente informados. En el caso del servicio marítimo, esta información se ampliaran con la incorporación de los servicios alternativos en autobús en caso de suspensión del servicio por causas meteorológicas.

Por último, la página ofrecerá la información de transporte del resto de las Áreas Metropolitanas de Andalucía, creando un portal único para la información de la Red de Transporte Metropolitano de Andalucía, que garantiza que las acciones a realizar por los usuarios, y la imagen y estructura de la información obtenida sean idénticas independientemente del entorno metropolitano en el que se está realizando la consulta.

6. Atención a medios

Desde su condición de entidad coordinadora de los servicios públicos de transporte metropolitano, el Consorcio de Transportes viene desarrollando una política activa de relaciones con los medios de comunicación.

Esta actividad se ha materializado, en el periodo de 2000 a 2005, en la emisión de más de 60 comunicados informativos a medios. Además, el contacto con los medios se produce de forma permanente a través de teléfono y por email, de forma que se atienden de manera ágil todos los requerimientos específicos de la prensa.

Junto a la emisión de comunicados informativos, desde el Consorcio también se promueven otros formatos de gestión informativa tales como convocatoria de ruedas de prensa, gestión personalizada de entrevistas, preparación y difusión de informes técnicos, etc. Todo ello ha permitido que, en los últimos seis años, el Consorcio haya generado más de 5.500 impactos informativos en medios locales, provinciales e incluso nacionales.

7. Programas propios

De forma paralela a toda esta actividad de relaciones institucionales y comunicación, desde el Consorcio de Transportes se promueven algunos programas propios cuyo objetivo es difundir los valores del transporte público entre los ciudadanos de la bahía, como la actuación singular del "Programa Aula Consorcio".

When requesting information about a transport line, users can see if there is any kind of incidence or relevant information about that line, which enables them to be permanently informed. As per maritime service, this information is completed with alternative bus services in the case of weather-related cancellation.

Finally, the site provides information about the remaining Metropolitan Areas of Andalusia, supplying a sole website devoted to the information about the Metropolitan Network of Andalusia, which guarantees an identical image and information for users when visiting the site, independently of the metropolitan area on which the request is being carried out.

6. Media relations

As a coordinator entity of the metropolitan public transport services, the Transport Consorcio has developed an active policy of relations with the media.

This activity has materialized in the period from 2000 to 2005, in more than 60 press releases. In addition, there is a steady contact with media via phone and email, so that all the specific requirements of the press are quickly answered. Along with the generation of press releases, the Consorcio also promotes other types of information management such as call for press conferences, management of interviews, preparation and broadcast of technical reports, etc.. All this activity has enabled, in the last five years, the generation of more than 5,000 news impacts by the Consorcio, in local, provincial and even national media.

Guía Didáctica

En 2005, el Consorcio de Transportes editó una guía didáctica sobre el transporte público y su importancia para una movilidad sostenible en la Bahía de Cádiz. Junto a ella también se editó un cuaderno de actividades para escolares. La guía, de la que se realizó una tirada de 10.000 ejemplares, se distribuyó entre diversos centros escolares de la Bahía de Cádiz.

Concurso de tarjetas navideñas

Desde el año 2004, el Consorcio de Transporte promueve un concurso de Tarjetas Navideñas sobre el Transporte Público en la Bahía de Cádiz, dirigido a escolares de centros educativos de toda el área metropolitana. Este concurso se ha consolidado después de siete ediciones, de forma que anualmente cuenta con una media de participación que supera los 100 trabajos presentados. El dibujo ganador de cada año es el elegido como la imagen de felicitación de las tradicionales tarjetas navideñas que edita el Consorcio.

Concurso para alumnos de la UCA

Gracias a un acuerdo suscrito con la Universidad de Cádiz, todos los universitarios con competencias y habilidades en materia de diseño gráfico pueden participar, desde el año 2010, en un concurso anual dirigido a los alumnos de la UCA y que pretende implicar a los estudiantes en el diseño de los soporte divulgativos que van dirigidos a la propia comunidad universitaria para informar sobre el servicio de transporte metropolitano.

Para poder presentar las propuestas, el Consorcio de Transportes de la Bahía de Cádiz hace entrega a todos los participantes de textos y planos con información actualizada, a fin de que puedan realizar un planteamiento gráfico lo más preciso y ajustado posible a la realidad de los servicios.

Con esta iniciativa, se persigue implicar a los universitarios en los soportes que van específicamente dirigidos a ellos, al tiempo que acercar la oferta del Consorcio al lenguaje y la sensibilidad propia de este público, uno de los mayores demandantes del transporte público metropolitano.

Publicación divulgativa sobre el Servicio Marítimo

Coincidiendo con el lanzamiento del Servicio Marítimo de transportes, se editó una publicación de carácter divulgativo sobre las implicaciones que dicho medio de transporte tendría para la Bahía. La publicación incorporaba una presentación multimedia en soporte CD.

7. Own programs

Parallel to all this institutional relations and communication activities, the Transport Consorcio promotes some programs aimed at spreading the values of public transport among the citizens of the bay, like the singular act of "Consorcio's Classroom Program".

Didactic guide

In 2005, the Transport Consorcio edited a didactic guide about public transport and its importance for a sustainable mobility in the Bay of Cadiz. Also, there was edited an activity notebook for schools. The guide, with a total circulation of 10,000 copies, was distributed among different schools of the Bay of Cadiz.

Christmas Pass Contest

Since 2004, the Consorcio of Transport promotes a Christmas Pass Contest about Public Transport in the Bay of Cadiz, aimed at schoolchildren in schools throughout the metropolitan area. This contest has been consolidated after seven editions, so that it has an average annual participation of ore than 100 works. The winner drawing is chosen each year as the image of the traditional greeting Christmas pass disrtibuted by the Consorcio.

Contest for students of the UCA

Thanks to an agreement with the University of Cadiz, all university students with competencies and skills in graphic design can participate, since 2010, in an annual contest aimed at students of the University with the purpose of involving them in the design of informative material destined to the university community, to inform them about metropolitan transport service.

In order to present the proposals, the Consorcio de Transportes de la Bahía de Cádiz gives texts and maps with updated information to all participants, so they can make a graphic approach as accurate and precise as possible to the reality.

The main purpose of this initiative is to involve university students in the material that is specifically aimed at them, at the same time that the Consorcio gets closer to the language and the sensitivity of this audience, one of the most demanding users of metropolitan public transport.

Information about Maritime Service

At the same time that the Maritime Service of transport was launched, there was edited an informing publication about the effects of such implementation on the Bay. This publication included a CD multimedia presentation.

Consorcio de Transportes
Bahía de Cádiz

MEMORIA 2011

CALIDAD / QUALITY

Calidad / Quality

Para una entidad como el Consorcio, cuya actividad está orientada a la prestación de servicios al usuario, la Calidad constituye un pilar estratégico y una baza insalvable de la gestión. Desde abril de 2008, el Consorcio está certificado por AENOR en la norma UNE-EN-ISO 9001:2000 de Sistemas de Gestión de la Calidad, y desde mayo de 2010 cuenta con una Carta de Servicios que fija su compromiso de Calidad.

En virtud de esta carta, la política de Calidad del Consorcio de Transportes de la Bahía de Cádiz se fundamenta en los siguientes cuatro puntos:

1. Los usuarios son la razón de nuestro trabajo, y por lo tanto la satisfacción de sus necesidades y expectativas es uno de nuestros objetivos principales, a través de la correcta gestión de los servicios de expedición y recarga y de la correcta liquidación de las compensaciones a realizar con los operadores de transporte. Por ello, convertimos sus necesidades y expectativas en requisitos para poder atenderlos y cumplirlos (tanto los especificados, como los no especificados y los reglamentarios).

2. Sensibilizar a los empleados del Consorcio de Transportes de la Bahía de Cádiz en defender la calidad. Con calidad en el servicio, se consigue mejorar la prestación tanto del transporte marítimo como del terrestre; así conseguiremos la fidelización de nuestros usuarios y se hará del Consorcio de Transportes de la Bahía de Cádiz una organización cada vez más fuerte y consolidada.

3. La mejora continua del Sistema de Gestión de Calidad es un factor estratégico de las actividades del Consor-

For an entity such as the Consorcio, whose activity aims the provision of user services, the Quality is a strategic key piece and an essential element for management. Since April 2008, the Consorcio is certified by AENOR UNE-EN-ISO 9001:2000 Quality Management System, and since May 2010, it has a Service Report that sets its commitment to Quality.

Under this report, the Quality policy of the Consorcio de Transportes de la Bahía de Cádiz relies on the following basis:

1. Users are the reason for our work, and thus, satisfying their needs and expectations is one of our main objectives, through the proper management of issue and recharge services and adequate settlement of compensation to do with transport operators. Therefore, we turn their needs and expectations into requirements in order to fulfill them (both those specified and those non specified and regulatory).

2. To raise the employees of the Transport Consorcio awareness on the importance of defending the quality. Thanks to quality in service, we can improve both the maritime and the road service; thus, we will obtain the loyalty of our users and the Consorcio de Transportes de la Bahía de Cádiz will be an organization getting stronger and more and more consolidated.

3. The continuous improvement of Quality Management System is a strategic factor of the activities of the Consorcio de Transportes de la Bahía de Cádiz. For this reason, it has the commitment of the Board of Directors, and must necessarily count on the contribution of all employees of the organization, both with regard to individual and team work, since this implication constitutes a fundamental axis in the continuous improvement plans. This involvement of the entire organization will benefit everyone, as it will

Desde abril de 2008, el Consorcio está certificado por AENOR en la norma UNE-EN-ISO 9001:2000 de Sistemas de Gestión de la Calidad, y desde mayo de 2010 cuenta con una Carta de Servicios que fija su compromiso de Calidad

cio de Transportes de la Bahía de Cádiz, para lo que cuenta con el compromiso de la Alta Dirección, y debe contar necesariamente con la contribución de todos los empleados de la organización, en el ámbito individual y trabajando en equipo, constituyendo esta implicación uno de los ejes fundamentales en los planes de mejora continua. Esta implicación de toda la Organización irá en beneficio de todos, ya que se logrará una mayor calidad en las condiciones de trabajo y en los resultados. Igualmente, el Consorcio de Transportes de la Bahía de Cádiz estará orientado hacia el desarrollo formativo y profesional de todos los empleados como motor fundamental de desarrollo de una Organización de Calidad.

4. Como herramienta fundamental para promover la mejora continua en la organización, se deben establecer los procedimientos de gestión necesarios para la realización de las actividades y procesos que intervienen en el desarrollo de los productos del Consorcio de Transportes de la Bahía de Cádiz, utilizando el establecimiento y la evalucación de objetivos de calidad como fuente de realimentación para identificar e implementar oportunidades de mejora en el sistema de gestión establecido, encaminadas a la consecución de la satisfacción del cliente.

Anualmente, el consorcio lleva a cabo dos encuestas en el servicio de transporte público por carretera, haciéndolas coincidir con el periodo de máxima ocupación (noviembre) y el de mínima ocupación (julio). Para el servicio marítimo y atendiendo a las exigencias de calidad, las encuestas se han hecho trimestralmente. Del mismo modo, cada 5 años, se realizan estudios globales y más densos, que analizan la oferta y demanda de ambos modos conjuntamente.

Del análisis de las encuestas realizadas en 2011 destacamos:

- El Índice de Calidad Subjetiva del servicio marítimo para agosto de 2011 fue de 8,38 en una escala de 0 – 10, la mejor puntuación en la evolución histórica de este Índice.

- El servicio de transporte por carretera prestado por el Consorcio de Transportes de la Bahía de Cádiz alcanzó la valoración global del 6,78 en 2011; subiendo la valoración con respecto al mismo periodo del año anterior, que se situó en 6,36.

En las distintas auditorías de calidad anuales, el equipo auditor ha destacado del Consorcio su gestión y la continua mejora en la consecución de los objetivos marcados.

1. Carta de Servicios

El Área de Calidad y Atención al Usuario del Consorcio de Transportes de la Bahía de Cádiz es el departamento

bring higher quality working conditions and results. Also, the Consorcio de Transportes de la Bahía de Cádiz will aim training and professional development of all employees as a key driver to develope a Quality Organization.

4 . As a fundamental tool to promote continuous improvement in the organization, there must be established management procedures necessary for the performanceof activities and processes involved in product development of the Consorcio de Transportes de la Bahía de Cádiz, by the determination of quality goals as a source of feedback to identify and implement opportunities to improve the management system, aiming customer satisfaction.

Every year, the Consorcio carries out two surveys about the public transport service by road, coinciding with the period of maximum occupation (November) and minimum occupation (July). For the maritime service, and fulfilling the quality requirements, surveys have been carried out quarterly. The same way, global and comprehensive studies are carried out

Since April 2008, the Consorcio is certified by AENOR UNE-EN-ISO 9001:2000 Quality Management System, and since May 2010, it has a Service Report that sets its commitment to quality

responsable de la elaboración, implantación y seguimiento de la Carta de Servicios así como la gestión de los indicadores asociados a los compromisos de calidad del Consorcio.

Dentro del conjunto de indicadores y métodos de medición de la calidad del servicio que el Consorcio de Transportes de la Bahía de Cádiz tiene implantados, se contemplan una serie de compromisos que la entidad adquiere con sus usuarios y que considera fundamentales para la consecución de su objetivo principal ofrecer un servicio de Transporte metropolitano con los mayores niveles de calidad posibles. De esta forma, los compromisos adquiridos por el Consorcio en su Carta de Servicios son los siguientes:

- Ofrecer al pasajero toda la información relacionada con los servicios gestionados por el Consorcio de Trans portes de la Bahía de Cádiz, garantizando que ésta sea fidedigna y que llegue al viajero de forma rápida y eficaz. Consorcio de Transportes de la Bahía de Cádiz valuates queries, suggestions and complaints from users as an efficient way to contribute to the improvement of services.

- Mejorar los medios de información con el fin de poder facilitar la información necesaria sobre cualquier variación o incidencia que se produzca en los medios de transporte.

- Adecuar las líneas y los recorridos de los servicios de transporte para atender las necesidades de los usuarios.

- Cuidar el servicio prestado por los operadores para que se pueda atender de manera óptima a los usuarios con la total eficacia y corrección que éstos se merecen.

- Atender a las demandas de nuestros usuarios. Para ello se realizan encuestas de satisfacción y existen a disposición del viajero hojas de reclamaciones sugerencias.

every 5 years, analyzing the offer and demand of both modalities together.

After the surveys performed in 2011, we would like to highlight:

- The subjective quality index of the maritime service in August 2011 reached 8.38 in a ranking from 0 to ¬10, that is to say, the best grading in the historical evolution of such index.

- The transport service by road offered by the Consorcio de Transportes de la Bahía de Cádiz reached a global grading of 6.78 in 2011; that is, increasing with regard to the same period of the previous year, which reached 6.36.

Throughout the different yearly audits of quality, the auditing team has remarked the good management of the Consorcio and the steady improvement to reach its goals.

1. Services

The Area of quality and attention to the user of the Consorcio of transports of the Bay of Cádiz is the Department responsible for the development, implementation and control of the services as well as management of the indicators associated with the commitments to quality of the Consorcio.

Within the set of indicators and methods of measurement of the quality of the service that the Consorcio of transports in the Bay of Cadiz has implanted, referred to a series of commitments that the entity acquires its users and that considered fundamental for the achievement of its primary objective to offer a service of metropolitan transport with the highest levels of quality possible. In this way, the commitments made by the Consorcio in its services are as follows:

- Offer the passenger all information related to services managed by the Consorcio of Transport of the Bay of Cádiz, guaranteeing that it is reliable and that it reaches travelers quickly and efficiently. Transport Consorcio of the Bay of Cádiz valuates queries, sug-

- Agilizar y resolver cualquier queja o reclamación de los usuarios a través de los medios puestos a su disposición y donde su opinión es muy valorada de cara a ofrecer un servicio con las mayores prestaciones posibles.

- Seguir trabajando en la modernización de los servicios para ofrecer la mayor calidad a los usuarios.

- Compromiso de atención telefónica de 365 días al año, por un equipo de teleoperadores bilingües, en horario de 6:00 a.m. a 24:00 horas.

Estos compromisos se ven plasmados en los siguientes objetivos de gestión.

- El destino metropolitano del trayecto se podrá identifi•car en el 100% de los medios de transporte integrados que presten el servicio.

- El 100% de las paradas y la web del Consorcio deTransportes de la Bahía de Cádiz actualizarán la información de los servicios en un plazo no superior a 3 días, salvo causa sobrevenida o de fuerza mayor.

2. Atención al Cliente

- El 95% de los usuarios que efectúen reclamaciones obtendrán respuesta en un plazo no superior a 15 días.

- El 100% de los empleados del Área de Calidad yA-tención al Usuario del Consorcio deTransportes de la Bahía de Cádiz está capacitado para informar a los usuarios.

Transparencia

- Con periodicidad anual se hará público el grado de cumplimiento de los compromisos adquiridos.

Calidad en el Servicio

- El índice de calidad subjetiva percibido por los usuarios del servicio marítimo estará siempre por encima de 7 sobre una escala de 0 a 10.

gestions and complaints from users as an efficient way to contribute to the improvement of services.

- Improve the information media in order to facilitate the necessary information about any variation or incident that occurs in the means of transport

- Adapt the lines and the routes of transport services to meet the needs of users.

- Take care of service provided by operators that can assist users with total efficiency and correction that they deserve optimally.

- Attending to the demands of our users. Satisfaction surveys are carried out for this purpose and there are available claims tips sheets.

- Expedite and resolve any complaint or claim of users the means placed at their disposal and where his opinion is highly valued in order to offer a service with the greatest possible benefits.

- Continue working on the modernization of services to offer the best quality to users.

- Commitment to of phone response 365 days a year, by a team of bilingual telemarketers, from 6: 00 a.m. to 24: 00 pm.

These commitments are reflected in the following management objectives.

- The Metropolitan destination of the journey may be identified at 100% of integrated means of transport providing the service.

- 100% of the stops and the web of Consorcio de Transportes de la Bahía de Cádiz update information on the services in a period not exceeding 3 days, except for a sudden cause or force majeure.

2. Attention to the customer

- 95% of users making claims will get response in a period not exceeding 15 days.

- 100% Of the employees at Area of quality an attention to the user of the Consorcio of Transports in the Bay of Cadiz are trained to inform users.

Transparency

- The rate of fulfillment of the commitments undertaken will be published every year.

Quality of service

- The index of subjective quality perceived by users of the maritime service will always be above 7 on a scale of 0 to 10.

12

Consorcio de Transportes
Bahía de Cádiz

12

MEMORIA 2011

FORMACIÓN / TRAINING

Formación / Training

El año 2005 supuso el inicio de la actividad formativa interna para el Consorcio de Transportes de la Bahía de Cádiz. En ese año se suscribió un convenio marco de colaboración con el Instituto Andaluz de Administración Pública con cuatro objetivos básicos:

- Primero, la formación integral del personal al servicio del Consorcio.
- Segundo, la adecuación del contenido y destinatarios de las acciones formativas a las necesidades concretas de los puestos de trabajo desempeñados por los empleados públicos al servicio del Consorcio.
- Tercero, la adaptación permanente de las acciones formativas a las exigencias de cambio que la modernización de las Administraciones conlleva, con especial interés en las Nuevas Tecnologías de la Información y el enfoque de la mejora de la calidad de los servicios públicos.
- Cuarto, facilitar la correlación entre la formación que se reciba y la realización de la carrera administrativa de los empleados públicos.
- Y quinto, cualquier otro aspecto que redunde en la consecución de los fines que ambas instituciones persiguen.

En virtud de este convenio, anualmente se programan todas las actividades formativas que se acometen por parte del Consorcio, en función de las necesidades que se detectan en los distintos desempeños.

Así, desde el año 2007, se vienen aprobando anualmente planes de formación para el personal. Estos planes han permitido, entre otros, cursos específicos sobre aplicaciones de software, cursos de perfeccionamiento de desempeño en puestos de trabajo, cursos sobre administración de sistemas o cursos sobre Prevención de Riesgos Laborales.

The year 2005 marked the beginning of the internal training for the Bay of Cadiz Consorcio of Transports. During that year, a collaboration agreement was signed with the Andalusian Institute of Public Administration, with four basic goals:

- First, the comprehensive training of staff working for the Consorcio.
- Second, the adaptation of the content and the participants in the training activities to the specific needs of the jobs performed by public employees working for the Consorcio.
- Third, the ongoing adaptation of the training to the demands for change and modernization of the administrations involved, with special interest in the New Information Technologies and the approach of improving the quality of public services.
- Fourth, enabling the correlation between the training received and the performance of the administrative career of public employees.
- And fifth, any other issues that result in the achievement of the goals pursued by both institutions.

Under this agreement and every year, there are planned all the training activities of the Consorcio, according to the needs detected in the different duties.

Thus, since 2007, plans are approved annually for staff training. These plans have allowed, among others, specific courses on software applications, training courses for job performance, systems management courses or courses on Prevention of Occupational Risks.

At the same time, since 2009, the acceptance of the Consorcio by the Continuing Training Grouped Plan, boosted by the Cadiz Government every year and aimed at Town

Del mismo modo, desde el año 2009, se ha venido formalizando la adhesión del Consorcio al Plan Agrupado de Formación Continua promovido por la Diputación Provincial de Cádiz cada anualidad, dirigida a empleados públicos de Ayuntamientos y Organismos agrupados, lo que ha permitido dada la amplitud de materias y destinatarios, continuar fomentando en mayor medida el acceso a la formación del personal del Consorcio, así en: Subvenciones públicas, Protección de Datos, Procedimiento Administrativo, Técnicas Documentales, Quejas y Reclamaciones, Patrimonio de Entidades Locales… etc.

El año 2010 supuso un cambio para el Consorcio de Transportes, ya que por primera vez el Consorcio diseñó un Plan de Formación propio, no específicamente sujeto a la oferta del Instituto Andaluz de Administración Pública. Este plan de formación tiene la ventaja de que está mucho más personalizado y adaptado a los requerimientos específicos del Consorcio, con módulos formativos que combinan lo presencial con la formación on line a distancia. El plan de formación del Consorcio ha sido asimismo homologado por el Instituto Andaluz de Administración Pública.

Excepcionalmente, coincidiendo con los primeros meses de implantación de la tarjeta única, entre noviembre de 2005 y enero de 2006, el Consorcio llevó a cabo un programa de formación para conductores y taquilleros de autobuses pertenecientes a los distintos operadores de las líneas de transportes. Con esta formación se pretendía difundir el fundamento del Consorcio de Transporte así como los aspectos técnicos derivados del sistema tarifario integrado y su tarjeta de transporte, a fin de facilitar su comprensión de cara al contacto con los clientes finales.

Hall and Grouped Organisms' public unemployed, has been carried out. This action has entailed, considering the large wide of subjects and users, keep boosting formation for the Consorcio staff in the areas of Public financial backing, Data protection, Administrative tasks, Documentary techniques, Disclaims, Local Entity Patrimony, etc.

The year 2010 had marked a change for the Transport Consorcio, since for the first time it had designed its own Training Plan, not specifically subject to the offer of the Andalusian Institute of Public Administration. This training plan has the advantage that it is much more personalized and customized to the specific requirements of the Consorcio, with modules that combine classroom training with online training. The Consorcio training plan has also been approved by the Andalusian Institute of Public Administration.

Exceptionally, coinciding with the early introduction of the single pass between November 2005 and January 2006, the Consorcio conducted a training program for bus drivers and ticket sellers belonging to the different operators of the transport lines. This training was intended to spread the basis of the Transport Consorcio and the technical aspects arising from the integrated fare system and pass transport, in order to facilitate their understanding with regard to end customers.

13

Consorcio de Transportes
Bahía de Cádiz

13

MEMORIA 2011

2007-2011: CINCO AÑOS DE TRANSPORTE PÚBLICO EN LA BAHÍA / 2007-2011: FIVE YEARS OF PUBLIC TRANSPORT IN THE BAY

2007-2011: Cinco Años de Transporte Público en la Bahía / 2007-2011: Five Years of Public Transport in the Bay

AÑO / YEAR	HITO / MILESTONE
febrero-2007	Migración de Tarjeta de Transporte a tecnología SIN contacto, e interoperatividad con resto de Consorcios de Transporte Andaluces constituidos
abril-2007	Integración funcional de líneas de autobús de Medina Sidonia en el Consorcio de Transportes mediante Convenio de Colaboración para el fomento de transporte público
junio-2007	Integración funcional de la línea a pedanías (P-1), del municipio de Jerez en la red metropolitana
julio-2007	Implantación de venta anticipada en Servicio Marítimo Metropolitano
septiembre-2007	Puesta en servicio módulo web "Comparte coche"
enero-2008	Convenio RENFE operadora y Consorcio para la puesta en marcha proyecto piloto pago títulos de viaje de prestación servicios ferroviarios en media distancia Sevilla-Cádiz
enero-2008	Integración funcional de líneas de autobús de Arcos de la Frontera en el Consorcio de Transportes mediante Convenio de Colaboración para el fomento de transporte público
abril-2008	Certificación por Aenor en la norma UNE-EN-ISO 9001:2000: "Sistemas de Gestión de Calidad"
abril-2008	Construcción, y puesta en servicio, de paradas de autobús interurbanas / Parque Los Toruños
junio-2008	Incorporación en la red de RENFE Cercanías de obtención de títulos con Tarjeta de Transportes mediante formalización de Convenio de Colaboración
junio-2008	Redacción Plan Director para el fomento del transporte en bicicleta en la Bahía de Cádiz
noviembre-2008	Mejoras de servicio en línea M-020 Cádiz / Chiclana de la Fra.: ampliación del número de autobuses y establecimiento de frecuencias de paso de 20 minutos por parada en hora punta, franja de mañana
diciembre-2008	Proyecto y Ejecución por el Consorcio, de obras de Remodelación de la Terminal Marítima de Cádiz
abril-2009	Remodelación en San Fernando de líneas de autobús afectadas por obras del tranvía metropolitano:
junio-2009	Convenio y puesta en servicio, de acceso de turismos y uso de aparcamientos en la Terminal de Rota, para usuarios del Servicio Marítimo
julio-2009	Plan de integración de los servicios de transporte urbano en la Tarjeta de Transporte de los siete municipios de pleno derecho que componen el Consorcio
julio-2009	Procedimiento de licitación para la adjudiciembreación de la construcción del cuarto barco, y puesta en servicio del 4º catamarán del Servicio Marítimo
febrero-2010	Integración en el Consorcio de líneas de conexión entre Chiclana de la Fra. y el Campus Universitario de Jerez de la Frontera
marzo-2010	Instalación de aparcabicletas e implantación en la Estación de Autobuses de Jerez de la Fra., de del servicio de préstamo gratuito de bicicletas (+BICI)
mayo-2010	Implantación del Compromiso de Calidad: Carta de servicios
julio-2010	Construcción de refugio para bicicletas e implantación en la Terminal Marítima de El Puerto de Santa María, del servicio de préstamo gratuito de bicicletas /+BICI/

julio-2010	Integración funcional de líneas de autobús de Sanlúcar de Barrameda en el Consorcio de Transportes mediante Convenio de Colaboración para el fomento de transporte público
septiembre-2010	Proyecto Aula Consorcio para fomento del transporte público en escolares de segundo ciclo de primaria con motivo de la Semana Europea de Movilidad. Curso 2010-2011.
enero-2011	Establecimiento en Plaza del Caballo (Jerez de la Fra.) de intercambiador de transporte urbano / interurbano, y de conexión con el aeropuerto
febrero-2011	Establecimiento parada intermodal de Bus Interurbano / Cercanías en estación de ferrocarril San Fernando / Centro, para conexión con líneas a Chiclana de la Frontera
abril-2011	Establecimiento parada intermodal Bus Interurbano / futuro Tranvía en Pinar de los Franceses (Chiclana de la Frontera)
junio-2011	Nuevo tráfico entre San Fernando y Chiclana, con establecimiento de puntos de parada en el área comercial y de actividades Tres Caminos (Puerto Real)
junio-2011	Prolongación de itinerario y establecimiento de nuevas paradas en San Fernando en eje Reyes Católicos / Paseo G. Lobo, y modificación de horarios
octubre-2011	Construcción, equipamiento y puesta en servicio de terminal satélite de Rota
noviembre-2011	Reordenación de conexiones Cádiz-Jerez-Aeropuerto
diciembre-2011	Proyecto de cancelaciones en tiempo real con la empresa Belizón y Rodríguez.

14

Consorcio de Transportes
Bahía de Cádiz

14

MEMORIA 2011

LIQUIDACIÓN EJERCICIO PRESUPUESTARIO 2011 / 2011 YEAR BUDGET LIQUIDATION

Consorcio de Transportes. **Bahía de Cádiz**

RESOLUCIÓN Nº 1/2012 de 14 de febrero
AUTORIDAD: Presidencia.
ASUNTO: Resolución de aprobación de la liquidación del presupuesto correspondiente al ejercicio 2011.

PRESIDENCIA

De conformidad con lo establecido en el artículo 36 de los Estatutos modificados del Consorcio, publicados el 27 de septiembre de 2005, por Resolución de la Dirección General de Administración Local, así como los artículos 42 y 43 de las Bases de Ejecución del Presupuesto del Consorcio para el ejercicio 2010.

Del mismo modo, en cumplimiento de lo preceptuado por el artículo 191 del Real Decreto Legislativo 2/2004, de 5 de marzo, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley Reguladora de las Haciendas Locales, así como los artículos 89 y 90 del Real Decreto 500/1990 de 20 de abril, es por lo que,

La Excma. Sra. Dña. Josefa Cruz Villalón, en calidad de Presidenta del Consorcio Metropolitano de Transportes de la Bahía de Cádiz, así como en virtud de la Resolución de 6 de octubre de 2009 de la Presidencia del Consorcio de Transportes Bahía de Cádiz por la que se delega la firma en la Directora Gerente del Consorcio de Transportes en resoluciones y actos administrativos como "la aprobación de la liquidación de Presupuestos y la incorporación de remanentes", y en relación con la liquidación del presupuesto del ejercicio 2011 efectuada por la Intervención General, visto el informe procedente

RESUELVE:

1.-Aprobar la liquidación del presupuesto de 2011 del Consorcio de Transportes de la Bahía de Cádiz, cuyos datos más significativos son los siguientes:

ESTADO DE LIQUIDACIÓN DEL PRESUPUESTO

III. RESULTADO PRESUPUESTARIO — EJERCICIO 2011

CONCEPTOS	DERECHOS RECONOCIDOS NETOS	OBLIGACIONES RECONOCIDAS NETAS	AJUSTES	RESULTADO PRESUPUESTARIO
a. Operaciones corrientes	8.481.777,91	8.662.670,14		-180.892,23
b. Otras operaciones no financieras	580.189,54	742.984,17		-162.794,63
1.Total operaciones no financieras (a+b)	9.061.967,45	9.405.654,31		-343.686,86
2.Activos financieros				
3.Pasivos financieros				
RESULTADO PRESUPUESTARIO DEL EJERCICIO	9.061.967,45	9.405.654,31		-343.686,86
AJUSTES				
4.Créditos gastados financiados con remanente de tesorería para gastos generales			2.111.515,18	
5.Desviaciones de financiación negativas del ejercicio				
6.Desviaciones de financiación positivas del ejercicio				2.111.515,18
RESULTADO PRESUPUESTARIO AJUSTADO				1.767.828,32

Avda. del Puerto, nº 2 – Edif. Fénix, 6ª planta – 11006 CÁDIZ. Telf. 956 012 100 Fax. 956 012 108
http://www.cmtbc.es
C.I.F. V1157989

ESTADO DEL REMANENTE DE TESORERÍA

EJERCICIO 2011

COMPONENTES	IMPORTES AÑO		IMPORTES AÑO ANTERIOR	
1. Fondos líquidos		1.827.059,39		2.660.934,40
2. Derechos pendientes de cobro		4.410.821,74		3.909.602,66
+ del Presupuesto corriente	2.537.563,09		1.945.809,79	
+ del Presupuestos cerrados			148.938,04	
+ de Operaciones no presupuestarias	1.873.470,24		1.816.185,79	
- cobros realizados pendientes de aplicación definitiva	201,59		1.330,96	
3. Obligaciones pendientes de pago		444.864,76		309.234,78
+ del Presupuesto corriente	230.989,87		151.971,15	
+ del Presupuestos cerrados				
+ de Operaciones no presupuestarias	213.874,89		157.263,63	
- pagos realizados pendientes de aplicación definitiva				
I. Remanentes de tesorería total (1 + 2 - 3)		5.793.016,37		6.261.302,28
II. Saldos de dudoso cobro				
III. Exceso de financiación afectada				
IV. Remanente de tesorería para gastos generales (I - II - III)		5.793.016,37		6.261.302,28

2.-Dar cuenta de la presente Resolución al Consejo de Administración en la primera sesión que celebre.

3.-Dar traslado de copia del presente expediente a la Administración del Estado y a la de la Comunidad Autónoma, así como a la Cámara de Cuentas de conformidad a lo exigido en las Bases de Ejecución del Presupuesto.

LA DIRECTORA GERENTE

CONSORCIO DE TRANSPORTES DE LA BAHÍA DE CÁDIZ
GERENCIA

Fdo: Concepción Parra Sesé
Por delegación de firma. Resolución nº 54/09

Consorcio de Transportes
Bahía de Cádiz
Edificio Glorieta, Planta 5ª,
Módulos 3 y 4. 11011. Zona franca. Cádiz
T+: 856 100 495
F+: 856 582 000